



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 435

Pretoria, 21 September 2001

**No. 22670**



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATION</b>			
R. 44	Public Service Act (103/1994): Amendment of Schedule 2.....	3	22658
<b>GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES</b>			
<b>Agriculture, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
R. 876	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Grading, pack- ing and marking of wheat intended for sale in the Republic of South Africa: Amendment.....	4	22658
<i>General Notices</i>			
2053	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Standards and requirements regarding control of the export of pears: Amendment.....	80	22670
2062	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Standards and requirements regarding control of the export of peaches and nectarines: Amendment.....	85	22670
2063	do.: Proposed amendment to regulations relating to the grading, packing and marking of potatoes intended for sale in the Republic of South Africa .....	84	22670
<b>Correctional Services, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
866	Correctional Services Act (111/1998): Delegation of authority: Suspension of employees in the Department of Correctional Services and the charring of disciplinary and appeal hearings and imposing of sanctions: Disciplinary pro- cedure of the Department of Correctional Services: DBC Resolution 1/2001.....	3	22665
867	Occupational Health and Safety Act (85/1993): Assignments to certain per- sons to perform certain duties .....	4	22665
<b>Environmental Affairs and Tourism, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 871	National Parks Act (57/1976): Amendment: Regulations for the control management and maintenance of the National Parks and for the conduct of the general business of the board .....	12	22658
882	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, 1973 (CITES): Invitation to inter- ested South African citizens and regis- tered South African Non-Governmental Organisations to apply for registration with the Department of Environmental Affairs and Tourism .....	6	22670
<b>Finance, Department of</b>			
<i>General Notice</i>			
2059	Financial Services Board: Registrar of Financial Markets: Correction notice.....	82	22670

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemeen Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIE</b>			
R. 44	Staatsdienswet (103/1994): Wysiging van Bylae 2 .....	3	22658
<b>GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>			
<b>Arbeid, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 845	Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Investigation into minimum wages and conditions of employment for the Agricultural Sector: Invitation for representations .....	2	22648
R. 869	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bedingsraad vir die Bounywerheid (Bloemfontein): Uitbreiding van Wysiging van Kollektiewe Ooreenkoms na Nie- partye .....	14	22658
R. 870	do.: Vleisbedryf, Gauteng: Uitbreiding van Wysiging van Hoof Kollektiewe Ooreenkoms na Nie-partye .....	21	22658
R. 872	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Klerasiennywerheid (Wes-Kaap): Verleng- ing van tydperk van Plattelandse Gebiede Kollektiewe Ooreenkoms.....	25	22658
R. 873	do.: do.: Verlenging van tydperk van Hoof Kollektiewe Ooreenkoms.....	26	22658
R. 874	do.: do.: Verlenging van tydperk van Kollektiewe Ooreenkoms vir die Brei- afdeling.....	26	22658
R. 875	do.: do.: Verlenging van tydperk van Kollektiewe Voorsorgfondsooreenkoms..	27	22658
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
2054	Labour Relations Act (66/1995): Notice by the Essential Services Committee in terms of section 71(8) .....	81	22670
<b>Binnelandse Sake, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
889	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Assumption of another surname .....	10	22670
890	do.: Alteration of forenames .....	17	22670
<b>Finansies, Departement van</b>			
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
2059	Financial Services Board: Registrar of Financial Markets: Correction notice.....	82	22670
<b>Grondsake, Departement van</b>			
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
2047	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Paarl.	80	22670
2058	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Alva 5554, Dundee .....	82	22670
2061	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portion O, farm Holspruit 29, Wakkerstroom .....	83	22670

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>Home Affairs, Department of</b>			<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
889 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Assumption of another surname .....	10	22670	2055 Competition Tribunal: Notification of decision to approve merger: Between BOE Bank Limited and Cashbank Limited .....	81	22670
890 do.: Alteration of forenames .....	17	22670	2056 do.: Between New Republic Bank Limited and FBC Fidelity Bank Limited...	81	22670
<b>Independent Communications Authority of South Africa</b>			<b>Justisie en Staatskundige Ontwikkeling, Departement van</b>		
<i>General Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
1982 Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application by South African Broadcasting Corporation (SABC) to amend SABC 2 & 3, Ikwekwezi FM and the inclusion of self-help stations .....	3	22667	R. 847 Wet op Vrederegters en Kommissarisse van Ede (16/1963): Aanwysing van Kommissarisse van Ede .....	13	22658
<b>Independent Electoral Commission</b>			886 Wet op Landdroshowe (32/1944): Bepaling van Msimbini as 'n plek vir die hou van hofsittings vir die distrik Umbumbulu; bepaling van Nsimbini as 'n plek vir die hou van streekhofsittings in die KwaZulu-Natal Streekafdeling .....	18	22670
<i>General Notices</i>			<b>Korrektiewe Dienste, Departement van</b>		
2051 Local Government: Municipal Electoral Act, 2000: Election Timetable .....	3	22678	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2052 Municipal Electoral Act, 2000 (27/2000): Municipal By-elections: 24 October 2001: Official list of voting stations .....	3	22679	866 Correctional Services Act (111/1998): Delegation of authority: Suspension of employees in the Department of Correctional Services and the chairing of disciplinary and appeal hearings and imposing of sanctions: Disciplinary procedure of the Department of Correctional Services: DBC Resolution 1/2001 .....	3	22665
<b>Justice and Constitutional Development, Department of</b>			867 Occupational Health and Safety Act (85/1993): Assignments to certain persons to perform certain duties .....	4	22665
<i>Government Notices</i>			<b>Landbou, Departement van</b>		
R. 847 Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act (16/1963): Designation of Commissioners of Oaths .....	13	22658	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
886 Magistrate's Courts Act (32/1944): Appointment of Nsimbini as a place for the holding of a court for the District of Umbumbulu; appointment of Nsimbini as a place for the holding of a regional court for the KwaZulu-Natal Regional Division .....	18	22670	R. 876 Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Gradering, verpakking en merk van koring bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging .....	7	22658
<b>Labour, Department of</b>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
<i>Government Notices</i>			2053 Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Standaarde en vereistes betreffende beheer oor die uitvoer van pere: Wysiging .....	81	22670
R. 845 Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Investigation into minimum wages and conditions of employment for the Agricultural Sector: Invitation for representations .....	2	22648	2062 Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Standaarde en vereistes betreffende beheer oor die uitvoer van perskes en nektariene: Wysiging .....	85	22670
R. 869 Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Building Industry (Bloemfontein): Extension of Amendment of Collective Agreement to Non-parties .....	13	22658	2063 do.: Voorgestelde wysiging van regulasies betreffende gradering, verpakking en merk van aartappels bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika .....	84	22670
R. 870 do.: Meat Trade, Gauteng: Extension of Amendment of Main Collective Agreement to Non-parties .....	17	22658	<b>Minerale en Energie, Departement van</b>		
R. 872 Labour Relations Act (66/1995): Clothing Industry (Western Cape): Extension of period of operation of Country Areas Collective Agreement .....	25	22658	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 873 do.: do.: Extension of period of operation of Main Collective Agreement .....	26	22658	888 Wet op Myne en Bedrywe (27/1956): Verklaring van werk in nasionale belang: ASA Metals (Pty) Ltd, landdrostdistrik Sekhukhune .....	19	22670
R. 874 do.: do.: Extension of period of operation of Knitting Division Collective Agreement .....	26	22658	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
R. 875 do.: do.: Extension of period of operation of Provident Fund Collective Agreement .....	27	22658	2050 Draft Petroleum Pipelines Bill, 2001: For public comment .....	3	22677
<i>General Notice</i>			<b>Land Affairs, Department of</b>		
2054 Labour Relations Act (66/1995): Notice by the Essential Services Committee in terms of section 71 (8) .....	81	22670	<i>General Notices</i>		
<b>Land Affairs, Department of</b>			2047 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Paarl .....	80	22670



No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
2058	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for restitution of land rights: Farm Alva 5554, Dundee .....	82	22670	<b>Omgewingsake en Toerisme, Departement van Goewermentskennisgewings</b>			
2061	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portion O, farm Holspruit 29, Wakkerstroom .....	83	22670	R. 871	National Parks Act (57/1976): Amend- ment: Regulations for the control man- agement and maintenance of the National Parks and for the conduct of the general business of the board .....	12	22658
<b>Minerals and Energy, Department of</b>				882	Konvensie vir Internasionale Handel in Bedreigde Wilde Fauna en Flora Spesies, 1973 (CITES): Uitnodiging aan Suid-Afrikaanse Burgers en Suid-Afri- kaanse geregistreerde Nie-Regerings Organisasies wat belangstel om aan- soek te doen vir registrasie by die Departement van Omgewingsake en Toerisme .....	8	22670
<i>Government Notice</i>				<b>Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika</b>			
888	Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest: ASA Metals (Pty) Ltd, Magisterial District of Sekhukhune .....	18	22670	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
<i>General Notice</i>				1982	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application by South African Broadcasting Corporation (SABC) to amend SABC 2 & 3, Ikwekwezi FM and the inclusion of self-help stations .....	3	22667
2050	Draft Petroleum Pipelines Bill, 2001: For public comment .....	3	22677	<b>Onafhanklike Verkiesingskommissie</b>			
<b>Provincial and Local Government, Department of</b>				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
<i>Government Notice</i>				2051	Local Government: Municipal Electoral Act, 2000: Election Timetable .....	3	22678
881	Local Government: Municipal Systems Act (32/2000): Guidelines on remunera- tion of managers in local government .....	4	22675	2052	Municipal Electoral Act, 2000 (27/2000): Municipal By-elections: 24 October 2001: Official list of voting stations .....	3	22679
<i>General Notices</i>				<b>Provinsiale en Plaaslike Regering, Departement van</b>			
2048	Local Government: Municipal Systems Act (32/2000): Guidelines on remunera- tion of managers in local government .....	3	22675	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
2049	Municipal Accountants Act (21/1988): Announcement of member of the Board for Municipal Accountants .....	2	22676	881	Local Government: Municipal Systems Act (32/2000): Guidelines on remunera- tion of managers in local government .....	4	22675
<b>South African Qualifications Authority</b>				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
<i>Government Notices</i>				2048	Local Government: Municipal Systems Act (32/2000): Guidelines on remunera- tion of managers in local government .....	3	22675
892	Government Regulations: Standards Generating Bodies: National Standards Body 06 (Manufacturing, Engineering and Technology) .....	20	22670	2049	Municipal Accountants Act (21/1988): Announcement of member of the Board for Municipal Accountants .....	2	22676
893	do.: do.: National Standards Body 11 (Services) .....	26	22670	<b>Suid-Afrikaanse Inkomstediens</b>			
894	National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Surveying registered by NSB 12: Physical Planning and Construction .....	30	22670	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
895	National Diploma in Surveying NQF5 .....	31	22670	R. 858	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/501) .....	28	22658
896	National Diploma in Hydrographic Surveying-NQF5 .....	39	22670	R. 860	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/502) .....	29	22658
897	National Certificate in Surveying NQF4 .....	50	22670	<b>Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid</b>			
898	National Certificate in Photogrammetry NQF4 .....	60	22670	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
899	National Certificate in Hydrographic Surveying NQF4 .....	70	22670	892	Government Regulations: Standards Generating Bodies: National Standards Body 06 (Manufacturing, Engineering and Technology) .....	20	22670
<b>South African Revenue Service</b>				893	do.: do.: National Standards Body 11 (Services) .....	26	22670
<i>Government Notices</i>				894	National Standards Bodies Regulations: Standards Generating Body (SGB) for Surveying registered by NSB 12: Physical Planning and Construction .....	30	22670
R. 858	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/501) .....	28	22658	895	National Diploma in Surveying NQF5 .....	31	22670
R. 860	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/502) .....	29	22658	896	National Diploma in Hydrographic Surveying NQF5 .....	39	22670
<b>Trade and Industry, Department of</b>				897	National Certificate in Surveying NQF4 .....	50	22670
<i>General Notices</i>							
2055	Competition Tribunal: Notification of decision to approve merger: Between BOE Bank Limited and Cashbank Limited .....	81	22670				



No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
2056	Competition Tribunal: Notification of decision to approve merger: Between New Republic Bank Limited and FBC Fidelity Bank Limited.....	81	22670	898	National Certificate in Photogrammetry—NQF4 .....	60	22670
				899	National Certificate in Hydrographic Surveying NQF4.....	70	22670
<b>Transport, Department of</b>				<b>Vervoer, Departement van</b>			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
877	Aviation Act (74/1962): Application for an aerodrome licence.....	3	22668	877	Lugvaartwet (74/1962): Aansoek om 'n vliegvelddisensie .....	3	22668
878	do.: do .....	4	22668	878	do.: do .....	4	22668
879	do.: Proposed amendment to the Civil Aviation Regulations, 1997 .....	5	22668	879	Aviation Act (74/1962): Proposed amendment to the Civil Aviation Regulations, 1997 .....	5	22668
880	do.: do .....	18	22668	880	do.: do .....	18	22668
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
2060	Air Service Licensing Act (115/1990): Grant or amendment of domestic service licence .....	82	22670	2060	Air Service Licensing Act (115/1990): Grant or amendment of domestic air service licence.....	82	22670
<b>BOARD NOTICE</b>				<b>RAADSKENNISGEWING</b>			
131	Land Survey Act (8/1997): The South African Council for Professional and Technical Surveyors: Tariff of fees applicable .....	81	22670	131	Opmetingswet (8/1997): Suid-Afrikaanse Raad vir Professionele en Tegniese Opmeters: Tariewe van foole .....	86	22670

---

## GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

---

### DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE EN TOERISME

No. 882

21 September 2001

**CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA, 1973 (CITES): INVITATION TO INTERESTED SOUTH AFRICAN CITIZENS AND REGISTERED SOUTH AFRICAN NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS TO APPLY FOR REGISTRATION WITH THE DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM**

1. Interested South African citizens and registered South African non-governmental organisations are hereby invited to apply for registration with the Department of Environmental Affairs and Tourism for the purpose of consultation regarding preparation for participation in the twelfth meeting of the Conference of the Parties to CITES to be held in November 2002.
2. Application may be made by furnishing the following information to the Department by 31 October 2001:
  - ☐ Name of organisation or person
  - ☐ Name of contact person
  - ☐ Membership constituency (in case of organisation)
  - ☐ Objectives of organisation
  - ☐ Fundraising number (if applicable)
  - ☐ Main field(s) of interest / expertise
  - ☐ Postal address
  - ☐ E-mail address
  - ☐ Telephone number
  - ☐ Fax number

3. Applications must be sent to:

The Director-General  
Department of Environmental Affairs and Tourism  
Private Bag X447  
PRETORIA  
0001

For Attention: Ms Sonja Meintjes

4. Enquiries can be made by contacting Ms Sonja Meintjes at telephone number (012) 310 3545, fax number (012) 320 7026 or e-mail address [smeintjes@ozone.pwv.gov.za](mailto:smeintjes@ozone.pwv.gov.za).



**M V MOOSA**

**MINISTER OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM**



No. 882

21 September 2001

**KONVENSIË VIR INTERNASIONALE HANDEL IN BEDREIGDE WILDE FAUNA EN FLORA  
SPESIES, 1973 (CITES): UITNODIGING AAN SUID-AFRIKAANSE BURGERS EN SUID-  
AFRIKAANSE GEREĞISTREERDE NIE-REGERINGS ORGANISASIES WAT BELANGSTEL OM  
AANSOEK TE DOEN VIR REGISTRASIE BY DIE DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE EN  
TOERISME**

1. Suid-Afrikaanse burgers en Suid-Afrikaans geregistreeerde nie-regerings organisasies wat belangstel om aansoek te doen vir registrasie by die Departement van Omgewingsake en Toerisme, met die doel om deel te neem aan die konsultasieproses met die oog op voorbereiding vir deelname aan die vergadering van die twaalfde Konferensie van Partye tot CITES, word hiermee uitgenooi om hulle aansoeke in te dien.
2. Aansoek kan gedoen word deur die volgende inligting nie later nie as 31 Oktober 2001: aan die Departement te stuur:
  - ☐ Naam van organisasie of persoon
  - ☐ Naam van kontakpersoon
  - ☐ Lede samestelling van organisasie
  - ☐ Doelstellings van die organisasie
  - ☐ Fondsinsamelingsnommer (Indien van toepassing)
  - ☐ Belangstellingsveld
  - ☐ Posadres
  - ☐ E-pos adres
  - ☐ Telefoonnommer
  - ☐ Faksnommer

3. Aansoeke moet gerig word aan:

Die Direkteur-Generaal

Departement van Omgewingsake en Toerisme

Privaatsak X447

PRETORIA

0001

Vir aandag: Me Sonja Meintjes

4. Navrae kan gerig word aan Me Sonja Meintjes by telefoonnommer (012) 310 3545, faksnommer (012) 320 7026 of e-pos adres [smeintjes@ozone.pwv.gov.za](mailto:smeintjes@ozone.pwv.gov.za)



**M V MOOSA**

**MINISTER VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME**

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS  
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 889

21 September 2001

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF  
THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF  
1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. David Mogale Kutu – 240812 5135 080 – and his wife – Maria Namama Kutu – 300620 0247 082 – 5703 Section “Q”, Mamelodi West – *Phetla*
2. Enoch Moleleni – 760206 6131 083 – P O Box 2464, Mahwelereng – *Somo*
3. Alpheus Tebogo Madalane – 730405 5657 083 – 116 Lys Street, Rietondale, Pretoria – *Makgopa*
4. Bekokwakhe Martin Mabunga – 790819 5538 084 – 61 Newtown Extension, Grahamstown – *Ngesi*
5. Sinkie Dirkson Makobe – 750214 5923 080 – 4880 Section, Mamelodi West – *Mohaswa*
6. Maletjema Joyce Makgahlela – 800101 0438 083 – P O Box 3113, Honeydew – *Madiba*
7. Magezi Emmanuel Baloyi – 780827 5264 082 – P O Box 1201, Malamulele – *Phadagi*
8. Vincent Lance Stephen – 760425 5188 080 – 42 Grovebury Place, Phoenix – *Cassim*
9. Desmond Dlamini – 560508 5847 086 – P O Box 16611, Wattville – *Motsimo-Dlamini*
10. Nkhensani Mabasa – 781003 0783 083 – P O Box 637, Saselamani – *Chauke*
11. Jacob Hendrick Baloyi – 620503 5869 089 – and his wife – Elizabeth Sehlale Mokoena – 640620 0374 083 – P O Box 26037, Monument Park – *Mokoena*
12. Vusimuzi Justice Machazi – 761010 5665 086 – P O Box 17099, Kwa-Thema – *Mashazi*
13. Shadrack Nyosi Mkhonto – 690710 5359 087 – and his wife – Veronica Ntombizoawa Mkhonto – P O Box 1208, Nelspruit – *Sithole*
14. Sello Andrew Seoketsa – 760709 5545 088 – 8241 Section N, Mamelodi West – *Mahlatsi*



15. Mlungisi Kritshi – 761201 5286 086 – P O Box 277, Situtterheim – *Gqola*
16. Daniel Sello Modibedi – 750419 5718 089 – 2101 Mokgethi Street, Tlhabane – *Mainole*
17. Maritsa Pretorius – 770303 0006 086 – P O Box 910, Durbanville – *Barclay*
18. Nceba Wiseman Dlova – 660522 5727 080 – his wife – Cynthia dlova – 700819 0665 089 – and three minor children – Mlungisi Dlova – 890216 5469 080 – Cwayita Dlova – 910905 0483 080 – Abongile Dlova – 960513 5213 087 – Duncan Village, East London – *Sidzumo*
19. Bhekenkosini Mordecai Andreas Kunene – 520613 5767 083 – and his three minor children – Ntokozo Emmanuel Kunene – 821222 5828 089 – Sanele Frank Kunene – 930620 5695 085 – Silindile Primrose Kunene – 900118 0795 089 – Private Gag X20060, Empangeni – *Mkhonza*
20. Philemon Oupa Masango – 670225 5616 083 – P O Box 12755, Extension 4, Nellmapius, Pretoria – *Ndala*
21. France Kakgolo – 400103 5644 081 – and his wife – Moipone Emily Kakgolo – 420601 0476 082 – P O Box 384, Tlaskgameng – *Kakgola*
22. Dominique Gerard Joubert – 780512 5227 087 – P O Box 48304, Kommetjie – *D'Hotman De Villiers St Pol*
23. Magetywa Seventeen Mdhlovu – 200101 5276 088 – P O Box 132, Steenbok – *Mdhuli*
24. Emmanuel Bongani Hadebe – 600925 5750 080 – his wife – Nomusa Cleopatra Hadebe – 670511 0509 088 – and one minor child – S'Phiwesihle Hadebe – 000510 5599 087 – D973 Mkwambathi Road, Kwamashu – *Shezi*
25. Mfanafuthi Elias Xakaza – 730310 5541 081 – Room J-17, Deelkraal Gold Mine, Carletonville – *Ncube*
26. Joseph Ntshabeng Netshivhera – 620111 5397 083 – P O Box 4650, Thohoyandou – *Maguvhe*
27. Promise Jabulile Dlamini – 761122 0628 082 C197 Dunbar Road, Mayville – *Molefe*
28. Mokobakubi Johnson Monama – 801020 5452 080 – Private Bag X2466, Potgietersrus – *Mokgehle*
29. Zithulele Ernest Dladla – 630309 5340 081 – and his wife – Sibongile Dladla – 700127 0395 081 – P O Box 1161, Empangeni – *Madonda*

30. Petros Mandla Mabena – 731019 5384 082 – 1033 Manapi Street, Botleng, Delmas – *Hadebe*
31. George Philip Van Zijl – 380610 5014 085 – and his wife – Anna Johanna Fredrika Van Zijl – 410915 0006 083 – P O Box 1354, Brits – *Van Zyl*
32. Abiathal Sazi Buthelezi – 670323 5659 086 – his wife – Mpho Alphina Buthelezi – 740923 0460 087 – and one minor child – Xola Buthelezi – 970814 5192 083-P O Box 1959, Kwamhlanga – *Fynn*
33. Samuel Chipa – 700714 5464 085 – his wife – Ntswaki Violet Chipa – 690715 0557 080 – and two minor children – Thapelo Chipa – 910111 5204 080 – 6419 Moleleki, Extension 2, Katlehong – *Nhlapo*
34. Dumisani Bhakisipho Nzuza – 590430 5442 087 – and his wife – Dalekile Xulu – 610721 4880 088 – C132 Mfolozi Road, Kwamashu – *Shoba*
35. Mokgadi Gloria Ntho – 611112 0462 089 – and her three minor children – Teboho Ntho – 911015 0240 081 – Lebohang Ntho – 880726 5286 088 – Kgeng Rethabile Ntho – 830611 5451 083 – 135 Zone 7, Extension 1, Sebokeng – *Ntsalong*
36. Mikateko Catherine Mathevula – 761204 0351 087 – P O Box 21, Giyani – *Chabalala*
37. Ngangamsha Greatceasar Bungani – 591130 5317 086 – his wife – Gugulethu Benedicta Bungani – 670706 0224 080 – and one minor child – Ndimenhle Bungani – 980403 0234 088 – Plot 58, Central Road, Waterseage, Oberholzer – *Bungane*
38. Simanga Richard Khuzwayo – 661031 5328 088 – his wife – Nomusa Beauty Maphumulo – 671122 0231 084 – and four minor children – Nkosinathi Patrick Khuzwayo – 861010 5919 086 – Siphesihle Comfort Khuzwayo – 981213 5336 088 – Gabisile Promise Khuzwayo – 890422 0727 080 – Nhlanhla Freedom Khuzwayo – 911225 5896 080 – P O Box 810, Verulam – *Shangase*
39. Lawrence Papana Ntsetho – 620518 5830 089 – his wife – Nosapho Doris Ntsetho – 631023 0816 081 – and three minor children – Nomawethu Ntsetho – 810127 0282 088 – Mthetheleli Ntsetho – 840731 5358 084 – Amanda Ntsetho – 900916 0319 085 – 23 Waalhoek Street, Heidedal, Bloemfontein – *Jacobs*
40. Moeneeb Jates – 630904 5833 083 – Fahmida Jates – 690411 0175 087 – 25 Elder Street, Bonteheuwel – *Yates*
41. Khazamula Daniel Makondo – 460531 5177 081 – P O Box 168, Rosslyn – *Bapela*

42. Mamoshiane Lina Mukangwe – 640525 0220 089 – 3536 Extension 6, Refilwe Location, Cullinan – *Moukangwe*
43. Khethokwakhe Zamokwakhe Hlophe – 510505 5688 081 – and his wife – Mzondwase Hlophe – 521219 0791 083 – P O Box 512, Ndwedwe – *Mpanza*
44. Jeffrey Sipho Ndhlovu – 741103 5288 085 – 768 Block “A”, Soshanguve – 741103 5288 085 – *Mokwena*
45. Khaukanani Stanley Masakona – 680417 5952 083 – P O Box 114, Shayandima – *Sinyage*
46. Lynn Themba Mhlongo – 780923 5603 088 – P O Box 985, Vongani – *Maluleke*
47. Koekie Samuel Qhinela – 470507 5435 081 – and his wife – Sannah Qhinela – 461205 0213 089 – 51 Beaconfield Avenue, Primrose, Germiston – *Khambule*
48. Jeje Adam Khathatsi – 520810 5705 085 – and his wife – Maki Anna Khathatsi – 541219 0255 085 – P O Box 7137, Ficksburg – *Maoke*
49. Mbulelo Melithafa – 470808 5411 084 – and his wife – Ntombizanele Priscilla Melithafa – 620630 0832 083 – 251B White City, Mbekweni – *Nokwe*
50. Sefako Simon Mashabela – 421029 5408 083 – and his wife – Ramoletje Mariah Sello – 540615 0414 088 – P O Box 780, Marishane – *Maroka*
51. Skoria Simon Mbatha – 550411 5228 088 – 24 Uitsighelling Street, Kempton Park West – *Tshabalala*
52. Hamid Said Mashigo – 520522 5723 089 – and his three minor children – Ishmael Mashigo – 990424 5507 086 – Habib Mashigo – 890523 5868 082 – Portia Bongekile Mashigo – 840207 0574 082 – 1177 Block “GG”, Soshanguve – *Milanzi*
53. Ernest Mostati Joja – 400905 5422 080 – and his wife – Novusumzi Joja – 470428 0601 082 – P O Box 11, Klappmuts – *Mbobo*
54. Penelope Nakani – 770721 0740 083 – and her one minor child – Thando Nakani – 950103 5850 088 – 54 Yusuf Arafat, Mandela Park, Khayelitsha – *John*
55. Ramadimetja Elizabeth Molomo – 790326 0327 083 – Private Bag X2539, Suswe – *Maphakela*
56. Pusoetsile Benjamin Morwaoagae – 441215 5094 082 – and his wife Kesebone Sophrina Morwaoagae – 501128 0354 086 – P O Box 264, Taung Station – *Morwaagae*



57. Nicholas Brian Hill – 721122 5033 089 – South African Embassy, Linnégatan 76, 11523. Stockholm – *Fjord*
58. Mashudu Joseph Gwele – 620911 5540 081 – 421 Number 2, Diepsloot, Randburg – *Mohanelwa*
59. Mmule Paulina Gwala – 670618 0421 089 – 2630 Section “J”, Mamelodi East, Pretoria – *Nkwana*
60. Jackson Mveli Ntshakala – 680805 5988 083 – his wife – Sipiwe Thabisile – Ntshakala – 710727 0939 081 – and one minor child – Sboniso Liberty Ntshakala – 970413 5279 089 – P O Box 1936, Pongola – *Nkambule*
61. Cynthia Dlomo – 710726 0387 085 – and her one minor child – Nokuthula Dlomo – 900701 0173 082 – 1836B Ngcomobo Street, Zola 2, Kwa Zulu – *Nxumalo*
62. Charles Buti Mtsweni – 690509 5413 088 – his wife – Saliwe Mariah Mtsweni – 730405 0872 083 – and two minor children – Shadrack Mthokozisi Mtsweni – 941103 5386 085 – Bongani Chrisando Mtsweni – 991225 5478 080 – P O Box 15048, Farramere – *Simela*
63. Elmon Bigboy Mlombo – 570603 5345 088 – and one minor child – Dill Mhayise Mlombo – 980211 5114 084 – 15 Pontrialo Flat, c/o 37-5<sup>th</sup> Street and Joel Road, Berea, Johannesburg – *Nyamane*
64. Nomusa Johannah Mabuza – 750714 0112 084 – 2324 silumaview, Katlehong – *Mlambo*
65. Joseph Sibongiseni Phehlukwayo – 671125 5314 086 – his wife – Primrose Nomathemba Phehlukwayo – 670625 0258 080 – and two minor children – Sicabangile Sydney Phehlukwayo – 890104 5501 088 – Zama Goodman Phehlukwayo – 920628 5437 087 – P O Box 23044, Port Shepstone – *Hlongwa*
66. Sipho Timothy Alfred Khanyeza – 581204 5801 084 – his wife – Nomusa Alice Khanyeza – 560721 0783 087 – and two minor children – Cyprian Sakhamuzi Mkhwanazi – 840112 5309 080 – Nomfundo Mkhwanazi – 920518 0741 080 – P O Box 825, Ladysmith – *Kubeka*
67. Funiwe Florence Gojela – 600610 0804 088 – and her two minor children – Sindisiwe Claudia Rwaibana – 870922 0277 089 Siphosethu Gift Rwaibana – 920107 5070 081 – P O Box 209, Swartkops, Port Elizabeth – *Shosha*
68. Andrew Maluleke Chauke – 590718 5563 088 – his wife – Esther Suzan Chauke – 631104 0735 081 – and three minor children – Sylvia Granny Chauke – 810813 0382 081 – Aubrey Gift Chauke – 861201 5499 084 – Bongani Wilson Chauke – 921008 5469 084 – 2379 Block “P”, Soshanguve – *Masina*

69. Gedrude Mashile Ngobeni – 610629 0424 083 – 3152 Temba Location, Hammanskraal – *Tswai*
70. Mboneni Martin Madonsela – 771026 5625 084 – P O Box 478, Vryheid – *Ndlovu*
71. Solly Mokwena – 770909 5937 081 – P O Box 4309, Ga-Kgapane – *Moropene*
72. Lerato Cynthia Masilela – 650706 0687 082 – 5333 Section P, Mamelodi West – *Nkosi*
73. Xolani Moses Mthethwa – 680920 5904 087 – M934 Umlazi Township, Umlazi – *Nsele*
74. Emelia Patricia Ngcobo – 590210 0946 088 – E644 Mzilikazi Road, Kwa-Mashu – *Khanyile*
75. Gashele Elisabeth Mothue – 450303 0556 087 – 1848 Tyala Street, Galeshewe, Kimberley – *Motheo*
76. Judas Samuel Mosoma – 600711 5599 085 – Stand 114, Swalala Trust, White River – *Mhlongo*
77. Malose Paul Mahobya – 390715 5168 084 – 21 Loveday Street, Andrew Gepins, 5<sup>th</sup> Floor, Johannesburg – *Marcellus*
78. Mzikayifani Casper Mbele – 471217 5329 081 – Maria Trust Mission, Highflats – *Soni*
79. Israel Mashaba – 621211 5594 082 – P O Box 276, Msogwaba – *Ndlovu*
80. Nchike Solomon Masonganye – 540331 5376 088 – and his wife – Nyana Ruth Masonganye – 541201 0672 089 – P O Box 5740, Ramotse, Hammanskraal – *Mathibe*
81. Cassiem Hawtrey – 580519 5085 086 – 3 Hamerkop Street, Roelands, Mitchell's Plain – *Samodien*
82. Paulos Phillip Dlamini – 671213 5410 086 – P O Box 22511, Crystal Park – *Mitchell*
83. Themba Vusumuzi Mkhize – 540717 5350 083 – and his wife – Sibongile Thulisiwe Mkhize – 601205 0389 088 – Golozela High School, Empunga – *Mbeje*
84. Mondli Derrick Mabaso – 720903 5326 081 – P O Box 183, Loskop – *Dlamini*
85. Kidibone Gloria Bambo – 1978.01.20 – 2843 Section "J", Mamelodi West – *Papo*

86. Nozenza Maria Mnywabe – 1937.12.04 – 326 Phoka Street, Kgakala  
Leeudoringstad – *Makolosa*
87. Sathasivan Angappen – 671018 5155 080 – P O Box 5821, Durban – *Govender*
88. Bertie Peter Du Plessis – 621023 5279 089 – 14 Maraboe Street, Atlasville,  
Boksburg – *Leiper*
89. Sophie Mfai Mothlodi – 630615 0777 089 – Stand 3458, Nokedi Block,  
Stinkwater, Moretele – *Mokoena*
90. Nomyiwo Silda Tshingilane – 550705 0687 085 – W549 – Site “B”, Khayelitsha –  
*Bukula*
91. Joseph Witness Kgapola – 580309 5367 084 – his wife – Sonto Kgapola – 601204  
0773 086 – and two minor children – Lebohang Mathapelo Kgapola – 920205  
0269 086 – Widney Zakhele Kgapola – 980319 5246 085 – P O Box 5261,  
Emalahleni – *Moyo*
92. Babo Gambushe – 290510 5131 088 – and his wife – Nobantu Esther Gambushe –  
380811 0180 083 – D484 Umlazi Township, Umlazi – *Ndwalane*
93. Mnonoki Msebenzi Zhou – 590921 5826 089 – 142 Stokroos Street, Northvilla,  
Benoni – *Msebenzi*
94. Oneilwemang Dapana Khabae – 470309 5279 084 – P O Box 365, Kuruman –  
*Kilelo*
95. Mahomed Farouk Yusuf Aboo Gani – 760413 5055 087 – P O Box 13714,  
Laudium – *Suliman*



No. 890

21 September 2001

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE  
BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT NO. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following person approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Sathasivan Govender – 671018 5155 080 – P O Box 5821, Durban – *Sathasivan Angappen Rajan*
2. Bertie Peter Leiper – 621023 5279 089 – 14 Maraboe Street, Atlasville, Boksburg – *Bertie-Goslett*
3. Sophie Mfai Mokoena – 630615 0777 089 – Stand 3458, Nokedi Block, Stinkwater, Moretele – *Martha Mfati*
4. Nomyiwo Silda Bukula – 550705 0687 085 – W549 – Site “B”, Khayelitsha – *Silvia Nozlile*
5. Joseph Witness Moyo – 580309 5367 084 – P O Box 5261, Emalahleni – *Kiwi Widney*
6. Babo Ndwalane – 290510 5131 088 – D484 Umlazi Township, Umlazi – *Babo Elias*
7. Mnonoki Msebenzi Msebenzi – 590921 5826 089 – 142 Stokroos Street, Northvilla, Benoni – *Mnonoki Zhou*
8. Oneilwemang Dapana Kilelo – 470309 5279 084 – P O Box 365, Kuruman – *Oneilwemang Saphania*
9. Mahomed Farouk Yusuf Aboo Suliman – 760413 5055 087 – P O Box 13714, Laudium – *Farouk*
10. Michael Sean Gori – 770904 5210 084 – P O Box 1232, Buccleuch – *Michele Giovanni Ciccio*

**DEPARTMENT OF JUSTICE  
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**

MAGISTRATE'S COURTS ACT, 1944

**No. 886****21 September 2001****APPOINTMENT OF NSIMBINI AS A PLACE FOR THE HOLDING OF A COURT FOR THE  
DISTRICT OF UMBUMBULU;****APPOINTMENT OF NSIMBINI AS A PLACE FOR THE HOLDING OF A REGIONAL COURT FOR  
THE KWAZULU-NATAL REGIONAL DIVISION**

I, Penuell Mpapa Maduna, Minister of Justice and Constitutional Development, acting under section 2 (1) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944)—

- (a) appoint Nsimbini as a place for the holding of a court for the district of Umbumbulu;
- (b) appoint Nsimbini as a place for the holding of a regional court for the KwaZulu-Natal regional division; and
- (c) prescribe the local limits of the district Umbumbulu and the KwaZulu-Natal Regional Division as the limits within which the said courts shall have jurisdiction.

**P. M. MADUNA****Minister for Justice and Constitutional Development**

WET OP LANDDROSHOWE, 1944

**No. 886****21 September 2001****BEPALING VAN NSIMBINI AS 'N PLEK VIR DIE HOU VAN HOFSTTINGS VIR DIE  
DISTRIK UMBUMBULU;****BEPALING VAN NSIMBINI AS 'N PLEK VIR DIE HOU VAN STREEKHOFSTTINGS  
IN DIE KWAZULU-NATAL STREEKAFDELING**

Ek, Penuell Mpapa Maduna, Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, handelende kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet No. 32 van 1944)—

- (a) bepaal Nsimbini as 'n plek vir die hou van hofstittings vir die distrik Umbumbulu;
- (b) bepaal Nsimbini as 'n plek vir die hou van streekhofstittings in die KwaZulu-Natal Streekafdeling; en
- (c) bepaal die plaaslike grense van die distrik Umbumbulu en die KwaZulu-Natal Streekafdeling as die grense waarbinne die bepaalde howe jurisdiksie het.

**P. M. MADUNA****Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling****DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY  
DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE****No. 888****21 September 2001**

MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956)

**DECLARATION OF WORK IN THE NATIONAL INTEREST**

Under section 9(1)(f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that, in my opinion, the performance on Sundays of work at the mine known as ASA Metals (Pty) Ltd in the Magisterial District of Sekhukhune, in the Northern Province, is necessary in the national interest for a period of twelve months ending 2 June 2002.

**Ms P. MLAMBO-NGCUKA****Minister of Minerals and Energy**

**SCHEDULE***Description of work*

Crushing of ore.

*Description of mine*

The mine known as ASA Metals (Pty) Ltd on the farm Mooihoek 225 KT, situated in the Magisterial District of Sekhukune, Northern Province and at present being worked by ASA Metals (Pty) Ltd, P.O. Box 169, Burgersfort, 1150.

**No. 888****21 September 2001****WET OP MYNE EN BEDRYWE 1956 (WET No. 27 VAN 1956)****VERKLARING VAN WERK IN NASIONALE BELANG**

Ek, Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister van Minerale en Energie, verklaar hierby, kragtens Artikel 9(1)(f) van die Wet op Myne en Bedrywe 1956 (Wet No. 27 van 1956), dat die verrigting op Sondae en sekere werk, by die myn bekend as ASA Metals (Pty) Ltd, in die Landdrosdistrik Sekhukhune in die Noordelike Provinsie, na my oordeel, vir 'n tydperk van twaalf maande, tot 2 Junie 2002 in nasionale belang noodsaaklik is.

**Ms P. MLAMBO-NGCUKA****Minister van Minerale en Energie****BYLAE***Omskrywing van werk*

Vergruising van erts.

*Omskrywing van myn*

Die myn bekend as ASA Metals op die plaas Mooihoek 225 KT, geleë in die Landdrosdistrik Sekhukhune, Noordelike Provinsie, wat tans deur ASA Metals (Pty) Ltd, PK Bus 169, Burgersfort, 1150, ontgin word.

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY  
SUID-AFRIKAANSE KWALIFIKASIES-OWERHEID**

No. 892

21 September 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In order to proceed with the recognition of Standards Generating Bodies in terms of Government Regulations 19(1)(c) and 22(2) of 28 March 1998, National Standards Body 06 (Manufacturing, Engineering and Technology) invites public comment with respect to *the acceptability of the nominees and the representativeness of the key education and training stakeholder interest groups* listed as an SGB applicant below.

**In addition, the NSB invites submissions from interested parties wishing to serve on such an SGB.** Interested parties should take note of the section on SGB Information below.

**All nominations/ applications should be accompanied by curricula vitae.**

More information regarding this application may be obtained on the SAQA website or from the SAQA offices.

Comment should reach the NSB at the address below not later than **Monday, 15 October 2001**. All correspondence should be marked **SGB Formation**, NSB 06, Manufacturing, Engineering and Technology, and be addressed to:

The Director: Standard Setting and Development  
SAQA  
Attention: Mr. D Mphuthing  
Postnet Suite 248  
Private Bag X06  
Waterkloof  
0145  
or faxed to (012)482-0907

**SGB INFORMATION**

As a necessary step in the development and implementation of the National Qualifications Framework, The National Standards Bodies are briefed [regulation 19(1)(c) of 28 March 1998] to recognise or establish Standards Generating Bodies (SGBs).

SGBs shall:

- a. generate standards and qualifications in accordance with the Authority requirements in identified sub-fields and levels;
- b. update and review standards;
- c. recommend standards and qualifications to National Standards Bodies;
- d. recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies; and
- e. perform such other functions as may from time to time be delegated by its National Standards Body.

Any bodies wishing to nominate representatives, make application to serve on, or make any other submission with regard to the above SGB should note the following information.

SGBs should be composed of organisations, which shall be key education and training stakeholder interest groups and experts in the sub-field. The NSB, when making its final decisions, will have due regard for, among other things, *the need for representativeness and equity, redress and relevant expertise in terms of the work of the SGB.*

Organisations proposing to nominate persons to SGBs should be sensitive to the need for **equity** and **redress**, and shall nominate persons who:

- (a) will be able to consider issues of productivity, fairness, public interest and international comparability as related to education and training in the sub-field;
- (b) enjoy credibility in the sub-field in question, who enjoy respect, have the necessary expertise and experience in the sub-field and have the support or backing of the nominating body;
- (c) are able to advocate and mediate the needs and interests of all levels within the sub-field covered by the Standards Generating Body;
- (d) are able to exercise critical judgement at a high level; and
- (e) are committed to a communication process between the Standards Generating Body, the National Standards Body and the Constituency.



**PUBLIC NOTICE BY NSB 06, MANUFACTURING ENGINEERING AND TECHNOLOGY TO RECOGNISE AND REGISTER A STANDARDS GENERATING BODY FOR THE CHEMICAL INDUSTRY FROM NQF LEVELS 1 - 8**

National Standards Body (NSB) 6 – Manufacturing, Engineering and Technology wishes to recognise and register a Chemical Industry SGB in the following subfields: (Engineering and Related Design, Manufacturing and Assembly, Fabrication and Extraction) from NQF levels 1 – 8.

**PROPOSED BRIEF OF THE SGB**

1. Research, identify, source and/or develop potential qualifications, unit standards and learning pathways across the three sub-fields for the Chemical Industry [Regulation 24(1)(e)].
2. Generate the following Qualifications and Standards in accordance with SAQA requirements [Regulation 24(1)(a)].

These would cover unit standards based qualifications in the areas of petroleum, base chemicals, fertilizers, explosives, glass, surface coatings, fast moving consumer goods, pharmaceuticals, and speciality chemicals, including chemically-related engineering, safety, storage and logistics unit standards, where chemical electives are essential to other qualifications.

- National Certificate in Chemical Process Operations (levels 1- 4)
  - National Certificate in Chemical Analysis (levels 1 – 4)
  - National Diploma in Chemical Analysis (level 5)
  - National Diploma in Chemical Process Development (level 5)
  - National Diploma in Chemical Product Development (level 5)
3. Recommend the standards and qualifications generated under (2) above to the National Standards Body [Regulation 24(1)(c)].
  4. Recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies [Regulation 24(1)(d)].
  5. Review these qualifications and unit standards and effect the necessary changes [Regulation 24(1)(b)].
  6. Maintain liaison, during the process of developing standards and qualifications, with other related Standards Generating Bodies as and when directed by NSB 06 [Regulation 24(1)(e)].

**Proposed Composition of the SGB**

<b>Nominee</b>	<b>Workplace</b>	<b>Nominating Body</b>	<b>Experience/ Qualifications</b>
Booth M.	Chemical and Industry Association	Chemical Allied and Industry Association	PhD in Chemistry 30 years Research and Development in Analytical Chemistry
Collins M.	Gateway Business Consultant.	Explosives Employer Association	BSc. Hons. Psychology 20 years Industrial Experience- Chemical and Skills Development.
Duke D.	Consultant	Engineering Council of South Africa	National Diploma in Extraction Metallurgy, Engineering Technician for 20 years and 10 years ETD practitioner and Management.
Gibbs K.	Sasol SkillTech	Base Chemical Employer Association	B.Com (Hons), Notional Diploma (Mechanical), Training and Development Diploma and 11 years Chemical Experience.
Khoza S.	Colgate Palmolive	FMCG Employers Association	8 years Supervision experience in the making of FMCG products and 4 years experience in Skills Development.
Kumalo M.	Adcock Ingram, Wadeville	Chemical, Energy, Paper, Printing, Wood and Allied Workers Union	20 years Experience in Chemical sample testing.
Kotze J.	Dantex Explosives	Explosives Employer Association	National Diploma in Explosives Technology BSc. Chemical Engineering

Nominee	Workplace	Nominating Body	Experience/ Qualifications
Labuchagne M.	Sasol Fertilizer	Fertilizer Employer Association	N3 Instrumentation, Training Development Diploma, 13 years Experience in Chemicals and Fertilizer subject matter expertise.
Lefkowitz S.	Consultant	Labour Affairs Association of Pharmaceutical Industries	BA (Hons.) Industrial Psychology and Human Resource Management Diploma. 13 years experience in the Chemical Industry.
Martin C.	The Learning Network	Learning Network	BA. (Psychology and Sociology) 13 years in Chemical Industry experience and 8 years of Human Resource & Education and Training Management.
Maseko R.	Multi Construction Chemicals	Chemical, Energy, Paper, Printing, Wood and Allied Workers Union. (CEPPWAWU)	Laboratory Assistant and sample testing for 5 years.
Mngadi L.	Chemical, Energy, Paper, Printing, Wood and Allied Workers Union. (CEPPWAWU)	Chemical, Energy, Paper, Printing, Wood and Allied Workers Union. (CEPPWAWU)	Trade Union Education and Training for 8 years.
Mthembu G.	BP Castrol .	South African Chemical Workers Union (SACWU)	Matric B. Comm. Credit Control 8 years.
Nhlapho S.	The SAJ Competency Training Institute	The Glass Sector	Education and Training 36 years.
Schoeman H.	SASOL	Petroleum Employers Association	Chemical Production Experience 3 years Human Resource 3 years and Training 9 years.

Nominee	Workplace	Nominating Body	Experience/ Qualifications
Seloane M.	South African Chemical Workers Union. (SACWU)	South African Chemical Workers Union (SACWU)	Diploma: Production Management and 8 years Trade Union Education and Training Experience.
Swanepoel C.	PFG Building Glass-Springs.	Glass Employers Association	B. Soc..Sc(Hons.)
Timm D.	ML Sultan Technikon.	Committee of Technikon Principals	Bsc. (Hons. Chemistry), HED Chemistry 14 years experience, Standards Generation for the Technikon for 3 years, Worked in the detergent industry for 3 years and Chairperson of the Chemistry SGB (NSB 10).
Truter M.	Pretoria College	Further Education and Training Institutions of South Africa	BSc. (Physics); BSc. (Hons) Chemistry; B. Ed; Higher Education Diploma; 30 years teaching Physics and Chemistry.
Umpleby D.	IHD Quality Assurance Manager	Labour Affairs Association of Pharmaceutical Industry (LAAPI)	B.Pharm; Experience in management : Chemical Industry (Pharmaceuticals) in the areas of Quality Assurance and unit standards writing.
Vallabh S	ML Sultan Technikon	Committee of Technikon Principals	BSc. In Chemical Engineering. Lecturer.

No. 893

21 September 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In order to proceed with the recognition of Standards Generating Bodies in terms of Government Regulations 19(1)(c) and 22(2) of 28 March 1998, National Standards Body 11 (Services) invites public comment with respect to *the acceptability of the nominees and the representativeness of the key education and training stakeholder interest groups* listed as an SGB applicant below.

**In addition, the NSB invites submissions from interested parties wishing to serve on such an SGB.** Interested parties should take note of the section on SGB Information below.

**All nominations/ applications should be accompanied by curricula vitae.**

More information regarding this application may be obtained on the SAQA website or from the SAQA offices.

Comment should reach the NSB at the address below not later than Monday, **15 October 2001**. All correspondence should be marked **SGB Formation**, NSB 11, Services, and be addressed to:

The Director: Standard Setting and Development SAQA Attention: Mr. D Mphuthing Postnet Suite 248 Private Bag X06 Waterkloof 0145 or faxed to (012)482-0907
---

**SGB INFORMATION**

As a necessary step in the development and implementation of the National Qualifications Framework, The National Standards Bodies are briefed [regulation 19(1)(c) of 28 March 1998] to recognise or establish Standards Generating Bodies (SGBs).

SGBs shall:

- a. generate standards and qualifications in accordance with the Authority requirements in identified sub-fields and levels;
- b. update and review standards;
- c. recommend standards and qualifications to National Standards Bodies;
- d. recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies; and
- e. perform such other functions as may from time to time be delegated by its National Standards Body.

Any bodies wishing to nominate representatives, make application to serve on, or make any other submission with regard to the above SGB should note the following information.

SGBs should be composed of organisations, which shall be key education and training stakeholder interest groups and experts in the sub-field. The NSB, when making its final decisions, will have due regard for, among other things, *the need for representativeness and equity, redress and relevant expertise in terms of the work of the SGB.*

Organisations proposing to nominate persons to SGBs should be sensitive to the need for **equity** and **redress**, and shall nominate persons who:

- (a) will be able to consider issues of productivity, fairness, public interest and international comparability as related to education and training in the sub-field;
- (b) enjoy credibility in the sub-field in question, who enjoy respect, have the necessary expertise and experience in the sub-field and have the support or backing of the nominating body;
- (c) are able to advocate and mediate the needs and interests of all levels within the sub-field covered by the Standards Generating Body;
- (d) are able to exercise critical judgement at a high level; and
- (e) are committed to a communication process between the Standards Generating Body, the National Standards Body and the Constituency.



**PUBLIC NOTICE BY NSB 11, SERVICES, OF AN APPLICATION TO REGISTER  
AN SGB FOR REAL ESTATE**

NSB 11 has received an application to recognise and register an SGB for Real Estate.

**PROPOSED BRIEF OF THE SGB**

1. Develop learning pathways for potential qualifications and unit standards in the area of Real Estate from level 4 through to level 8 [Regulation 24(1)(e)].
2. The following qualifications shall be generated:
  - National Certificate in Property Practice at NQF level 4
  - National Certificate in Real Estate at NQF level 5
  - National Diploma in Real Estate at NQF level 6
3. Recommend the qualifications and standards generated under 1 and 2 above, to the NSB [Regulation 24(1)(c)].
4. Recommend criteria for the registration of assessors and moderators or moderating bodies [Regulation 24(1)(d)].
5. Liase with any other SGBs, as required, where Real Estate is involved or being considered [Regulation 24(1)(e)].
6. Accept and perform other related functions as requested by NSB 11, Services [Regulation 24(1)(e)].

**PROPOSED COMPOSITION OF THE SGB**

NAME	WORKPLACE	NOMINATING BODY	QUALIFICATION/ EXPERIENCE
Ms Probert, K	Old Mutual	Old Mutual	Commercial Property Practitioner
Mr Braxton, WTF	Liberty Properties	SA Property Owners Association	Masters in Psychology
Ms Armstrong, LC	Mines Pension Fund	Mines Pension Fund	Diploma in Advanced Property Management
Mr Kruger, A	Technikon SA	Committee of Technikon Principals	National Higher Diploma in Management Practice
Mr Ashpol, CM	Estate Agency Affairs Board	Estate Agency Affairs Board	Masters in Business Leadership
Mr Mabambe, SC	Estate Agency Affairs Board	Estate Agency Affairs Board	Masters in Business Leadership
Mr Mwiya, P	Dept. of Land Affairs	Dept. of Land Affairs	Bachelor of Science (Property Studies)

Mr van Zyl, GJ	SA Council for Valuers	SA Council for Valuers	Baccalaureus Juris
Mr Nel, GA	Johannesburg Metro Council	SA Institute of Valuers	National Higher Diploma in Management Practice
Mr Du Toit, JF	SA Institute of Valuers	SA Institute of Valuers	National Diploma in Property Valuation
Mr Bisset, MJ	Seeff	Estate Agency Affairs Board	Masters in Business Administration
Mr Lehobye, TI	City of Tshwane	SA Council for Valuers	National Diploma in Real Estate
Ms Machanik, W	Wendy Machanik Properties	National Institute of Realtors of SA	25 years service in the field
Mr Shor, M	Real Estate College	Real Estate College	Bachelor of Commerce (Honours)
Ms Snyman, P	Pam Golding Properties	Pam Golding Properties	National Diploma in Property Valuation and Investment
Mr Willemse, BG	Technikon Wits	Committee of Technikon Principals	Masters in Business Leadership (Property Development)

No. 894

21 September 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY (SAQA)**

In accordance with regulation 24(c) of the National Standards Bodies Regulations of 28 March 1998, the Standards Generating Body (SGB) for

**Surveying**

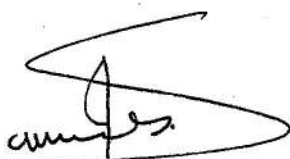
registered by NSB 12, Physical Planning and Construction, publishes the following unit standards-based qualifications for public comment.

This notice contains the titles, fields, sub-fields, NQF levels, credits, and purposes of the qualifications, and the titles and specific outcomes of the unit standards upon which qualifications are based. The full qualifications and unit standards can be accessed via the SAQA web-site at [www.saqg.org.za](http://www.saqg.org.za). Copies may also be obtained from the Directorate of Standards Setting and Development at the SAQA offices, 659 Pienaar street, Brooklyn, Pretoria.

Comment on the qualifications and unit standards should reach SAQA at the address below no later than **14 October 2001**. All correspondence should be marked **Standards Setting – SGB for Surveying** and addressed to

The Director: Standards Setting and Development  
SAQA

Attention: Mr. D Mphuthing  
Postnet Suite 248  
Private Bag X06  
Waterkloof  
0145  
or faxed to (012) 482-0907



pp **SAMUEL B.A. ISAACS**  
**EXECUTIVE OFFICER**

No. 895

21 September 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY****National Diploma in Surveying NQF 5**

**Field:** Physical Planning and Construction - NSB 12  
**Sub-field:** Physical Planning, Design and Management  
**Level:** 5  
**Credits:** 249  
**Issue date:**  
**Review date:**

**Rationale of the qualification**

As a result of past legacies many practitioners within the surveying occupational area were denied career advancement and possible registration with the professional survey council. This was as a direct result of poor educational opportunities at some schools, leading to a lack of entry to higher education institutes. The introduction of a National Diploma in Surveying based on unit standards will allow learners to reach their full potential of advancement without formal education becoming an impassable barrier and in addition, allow for the recognition of prior learning

**Purpose of the purpose**

This qualification has been developed for the surveying area. It aims, through a planned combination of unit standards, to allow a person to undertake survey operations and duties in any working environment, by collecting, presenting and controlling spatial data in differing formats.

This qualification has been developed to assist with professionalisation across the survey industry. This will allow persons to register as survey technicians and lay a foundation for future career advancement in surveying.

**Access to the qualification**

As this is a unit standard based qualification, any learner who is competent in the unit standards as required by the fundamental, core and elective components stipulated in the qualification, will have free access to this qualification.

**Learning assumed to be in place**

It is assumed that a learner entering a programme leading to this qualification has achieved a FET Certificate at NQF level 4 a National Certificate in Hydrographic Surveying or equivalent, and is proficient in Mathematics, Communication and English, or has several years relevant Hydrographic survey experience

**Exit level Outcomes**

On achieving this qualification a learner will be able to :

- Undertake hydrographic surveys in any working environment by collecting, presenting and controlling Spatial data in differing forms
- Use a wide variety of advanced survey instruments, Hydrographic survey techniques and computer software
- Evaluate raw data and confirm acceptance of Hydrographic survey results
- Perform manual and electronic calculations and produce survey plans utilising the field data captured
- Display an understanding of hydrographic survey theory required in support of the practical outcomes
- Safely operate, as a Hydrographic Surveyor in individual, team or project situations
- Communicate effectively with the world at large
- Develop a set of professional ethics and values regarding the survey discipline
- Undertake supervisory functions while continuously monitoring and adapting own performance

**Associated Assessment Criteria**

In particular assessors should check that the learner must demonstrate an ability to consider a range of options and make decisions about:

- Measure the quality of the observed practical performance as well as the theory and underpinning knowledge behind it.
- Use methods that are varied to allow the learner to display thinking and decision making in the demonstration of practical performance.
- Maintain a balance between practical performance and theoretical assessment methods to ensure each is measured in accordance with the level of the qualification.
- The relationship between practical and theoretical is not fixed but varies according to the type and level of qualification.

**International Comparability**

Within the surveying field the concept of qualifications based on unit standards is unique to South Africa. A learner having gained this Qualification would be able to register with the South African Council for Professional and Technical Surveyors and through their numerous reciprocal agreements gain international recognition.

**Integrated Assessment**

Integrated assessment provides learners with an opportunity to display an ability to integrate practical performance, actions, concepts and theory across unit standards to achieve competence in relation to the purpose of this qualification

**Recognition of Prior Learning**

Any learner wishing to be assessed may arrange to do so without having to attend further education or training (RPL). The assessor and learner will decide jointly on the most appropriate assessment procedures.

**Articulation Possibilities**

This qualification has been developed for professional practice across the industry and is intended to professionalise junior management in the industry ensuring the upliftment of the standards in general.

It is applicable to small and large business alike. This qualification builds on other certificates from a range of sub-sectors and will provide articulation with a range of qualifications in both management and service areas of practice.

### **Moderation Options**

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of the competence described both in individual unit standards as well as the integrated competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution which is accredited by the relevant ETQA.

### **Criteria for Registration of Assessors**

For an applicant to register as an assessor, the applicant needs:

- A minimum of 2 (two) years' practical, relevant occupational experience
- Declared competent in all the outcomes of the National Assessor Unit Standards as stipulated by SAQA
- Detailed documentary proof of educational qualification, practical training undergone, and experience gained by the applicant must be provided (Portfolio of evidence)



	Level 2	Cr	Level 4	Cr	Level 5	Cr		Cr	Total
<b>Fundamental</b>					Mathematics, physics and statistics in support of the core competencies	70			70
<b>Core</b>	Operate a simple stereoscope	3	Operate an analytical comparator and measure data for aerial triangulation purposes Set up a pair in a stereoscopic transfer device	12	Determine the final position of a survey point by global positioning systems	5	Evaluate raw data and confirm acceptance of traverse results	8	
					Determine the final position of a survey point from forward intersection observations	5	Evaluate raw data and confirm acceptance of levelling results	8	
					Determine the final position of a survey point from resection observations	5	Determine the appropriate Scale of aerial photography	6	
					Determine the final position of a survey point from trilateration measurement	5	And type of camera required	10	
					Establish survey gradients	5	Calculate geographic co-ordinates for flight control	5	
					Determine the elevation of a survey point by trigonometrical measuring	5	Perform advanced co-ordinate transformation		
					Calculate and set out bulk earthworks	8			
					Set out horizontal and vertical Alignments	15			
					Identify and fix photo control	12			
					Set out basic engineering structures	8			
<b>Elective</b>		3		16		73		37	129
					Display competence in Minerals Surveying and/or display Management Principles and practice and/or undertake Financial Management And/or Manage projects	50			
<b>Total</b>						50			50

**UNIT STANDARDS IN NATIONAL DIPLOMA IN SURVEYING****UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2**

1. Title: Operate a simple stereoscope

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4**

1. Title: Operate an Analytical Comparator and Measure data for aerial triangulation purposes  
2. Title: Set up a stereo pair in a stereoscopic transfer device

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5**

1. Title: Determine the final position of a survey point by global positioning systems (GPS)  
2. Title: Determine the final position of a survey point from forward intersection observations  
3. Title: Determine the final position of a survey point from resection observations  
4. Title: Determine the final position of a survey point from trilateration measurement  
5. Title: Establish gradients  
6. Title: Determine the elevation of a survey point by trigonometrical measuring  
7. Title: Calculate and set out bulk earthworks  
8. Title: Calculate and set out horizontal and vertical alignments  
9. Title: Identify and premark photo control  
10. Title: Set out engineering structures  
11. Title: Demonstrate Management Principles and Practice and/or  
Undertake Financial Management and/or  
Demonstrate an ability to manage projects

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 6**

1. Title: Evaluate raw data and confirm acceptance of traverse results  
2. Title: Evaluate raw data and confirm acceptance of levelling results  
3. Title: Determine the appropriate scale of aerial photography and type of camera required  
4. Title: Calculate geographic co-ordinates for flight control  
5. Title: Perform advanced co-ordinate transformation

**UNIT STANDARDS AND SPECIFIC OUTCOMES IN NATIONAL DIPLOMA IN SURVEYING****UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2**

1. Title: Operate a simple stereoscope  
Specific Outcome 1.1: Operate a simple stereoscope  
Specific Outcome 1.2: Baseline two adjoining photographs and eliminate Y parallax  
Specific Outcome 1.3: Perform stereoscopic photo-interpretation

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4****1. Title: Operate an Analytical Comparator and Measure data for aerial triangulation purposes****Specific Outcome 1.1:** Prepare comparator for use**Specific Outcome 1.2:** Observe fiducial marks**Specific Outcome 1.3:** Observe Control and Tie points**2. Title: Set up a stereo pair in a stereoscopic transfer device****Specific Outcome 2.1:** Set up a stereo pair**Specific Outcome 2.2:** Eliminate parallax**Specific Outcome 2.3:** Transfer mark**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5****1. Title: Determine the final position of a survey point by global positioning systems (GPS)****Specific Outcome 1.1:** Demonstrate understanding of GPS operating procedures and principles**Specific Outcome 1.2:** Prepare for GPS observations**Specific Outcome 1.3:** Record the position of a survey point**Specific Outcome 1.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**2. Title: Determine the final position of a survey point from forward intersection observations****Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding of fixing the final position of a survey point by forward intersection**Specific Outcome 2.2:** Determine the final position of the survey point**Specific Outcome 2.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**3. Title: Determine the final position of a survey point from resection observations****Specific Outcome 3.1:** Demonstrate understanding of fixing the final position of a survey point by resection**Specific Outcome 3.2:** Determine the final position of the survey point**Specific Outcome 3.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**4. Title: Determine the final position of a survey point from trilateration measurement****Specific Outcome 4.1:** Demonstrate understanding of fixing the final position of a survey point by trilateration**Specific Outcome 4.2:** Determine the final position of the survey point**Specific Outcome 4.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**5. Title: Establish survey gradients****Specific Outcome 5.1:** Demonstrate understanding related to gradients.**Specific Outcome 5.2:** Plan and prepare to establish gradients.

- Specific Outcome 5.3:** Establish gradients.
- Specific Outcome 5.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- 6. Title: Determine the elevation of a survey point by trigonometrical measuring**
- Specific Outcome 6.1:** Demonstrate understanding associated with trigonometrical levelling
- Specific Outcome 6.2:** Prepare to observe a survey point by trigonometrical levelling
- Specific Outcome 6.3:** Observe a survey point by trigonometrical levelling
- Specific Outcome 6.4:** Calculate the elevation of a survey point
- Specific Outcome 6.5:** Complete the work sequence in accordance with Survey Standards
- 7. Title: Calculate and set out bulk earthworks**
- Specific Outcome 7.1:** Demonstrate understanding related to calculating and setting out bulk earthworks
- Specific Outcome 7.2:** Plan and prepare to set out bulk earthworks
- Specific Outcome 7.3:** Calculate and set out bulk earthworks
- Specific Outcome 7.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- 8. Title: Calculate and set out horizontal and vertical alignments**
- Specific Outcome 8.1:** Demonstrate understanding related to setting out horizontal and vertical alignments
- Specific Outcome 8.2:** Plan and prepare to set out horizontal and vertical alignments
- Specific Outcome 8.3:** Set out horizontal and vertical alignments
- Specific Outcome 8.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- 9. Title: Identify and premark photo control**
- Specific Outcome 9.1:** Demonstrate understanding related to photo control
- Specific Outcome 9.2:** Plan and prepare to identify and pre-mark photo control
- Specific Outcome 9.3:** Identify and pre-mark photo control
- Specific Outcome 9.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- 10. Title: Set out engineering structures**
- Specific Outcome 10.1:** Demonstrate understanding related to setting out engineering structures
- Specific Outcome 10.2:** Plan and prepare to set out engineering structures
- Specific Outcome 10.3:** Set out engineering structures
- Specific Outcome 10.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- 11. Title: Elective**
- Specific Outcome 11.1:** Demonstrate Management Principles and Practice
- Specific Outcome 11.2:** Undertake Financial Management
- Specific Outcome 11.3:** Demonstrate an ability to manage projects

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 6****1. Title: Evaluate raw data and confirm acceptance of traverse results**

**Specific Outcome 6.1:** Demonstrate understanding related to traverse observations, results, and adjustments

**Specific Outcome 6.2:** Evaluate raw data and results of computations

**Specific Outcome 6.3:** Adjust traverse results and complete work sequence

**2. Title: Evaluate raw data and confirm acceptance of levelling results**

**Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding related to levelling observations, results, and adjustments

**Specific Outcome 2.2:** Evaluate raw data and computations

**Specific Outcome 2.3:** Adjust levelling results and complete work sequence

**3. Title: Determine the appropriate scale of aerial photography and type of camera required**

**Specific Outcome 3.1:** Prepare for the type of Aerial photography required

**Specific Outcome 3.2:** Determine the scale of the photo

**Specific Outcome 3.3:** Determine the equipment required

**4. Title: Calculate geographic co-ordinates for flight control**

**Specific Outcome 4.1:** Prepare for flight briefing

**Specific Outcome 4.2:** Calculate geographical co-ordinates

**Specific Outcome 4.3:** Produce flight control maps/diagrams

**Specific Outcome 4.4:** Perform data processing

**5. Title: Perform advanced co-ordinate transformation**

**Specific Outcome 5.1:** Demonstrate understanding related to co-ordinate transformations

**Specific Outcome 5.2:** Transform co-ordinates

**Specific Outcome 5.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

No. 896

21 September 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY****National Diploma in Hydrographic Surveying – NQF 5**

**Field:** Physical Planning and Construction – NSB 12  
**Sub-field:** Physical Planning, Design and Management  
**Level:** 5  
**Credits:** 253  
**Issue date:**  
**Review date:**

**Rationale of the qualification**

As a result of past legacies many practitioners within the surveying occupational area were denied career advancement and possible registration with the professional survey council. This was as a direct result of poor educational opportunities at some schools, leading to a lack of entry to higher education institutes. The introduction of a National Diploma in Hydrographic Surveying based on unit standards will allow learners to reach their full potential of advancement without formal education becoming an impassable barrier and in addition, allow for the recognition of prior learning

**Purpose of the qualification**

This qualification has been developed for the hydrographic surveying occupational area. It aims, through a planned combination of unit standards, to allow a person to undertake hydrographic survey operations and duties in any working environment, by collecting, presenting and controlling spatial data in differing formats.

This qualification has been developed to assist with professionalisation across the survey industry. This will allow persons to register as a Hydrographic Survey Technician and lay a foundation for future career advancement in surveying.

**Access to the qualification**

As this is a unit standard based qualification, any learner who is competent in the unit standards as required by the fundamental, core and elective components stipulated in the qualification, will have free access to this qualification.

**Learning assumed to be in place**

It is assumed that a learner entering a programme leading to this qualification has achieved a FET Certificate at NQF level 4 a National Certificate in Hydrographic Surveying or equivalent, and is proficient in Mathematics, Communication and English, or has several years relevant Hydrographic survey experience

**Exit level Outcomes**

On achieving this qualification a learner will be able to :

- Undertake hydrographic surveys in any working environment by collecting, presenting and controlling Spatial data in differing forms
- Use a wide variety of advanced survey instruments, Hydrographic survey techniques and computer software
- Evaluate raw data and confirm acceptance of Hydrographic survey results



- Perform manual and electronic calculations and produce survey plans utilising the field data captured
- Display an understanding of hydrographic survey theory required in support of the practical outcomes
- Safely operate, as a Hydrographic Surveyor in individual, team or project situations
- Communicate effectively with the world at large
- Develop a set of professional ethics and values regarding the survey discipline
- Undertake supervisory functions while continuously monitoring and adapting own performance

### **Associated Assessment Criteria**

In particular assessors should check that the learner must demonstrate an ability to consider a range of options and make decisions about:

- Measure the quality of the observed practical performance as well as the theory and underpinning knowledge behind it.
- Use methods that are varied to allow the learner to display thinking and decision making in the demonstration of practical performance.
- Maintain a balance between practical performance and theoretical assessment methods to ensure each is measured in accordance with the level of the qualification.
- The relationship between practical and theoretical is not fixed but varies according to the type and level of qualification.

### **International comparability**

Within the surveying field the concept of qualifications based on unit standards is unique to South Africa. A learner having gained this Qualification would be able to register with the South African Council for Professional and Technical Surveyors and through their numerous reciprocal agreements gain international recognition.

### **Integrated Assessment**

Integrated assessment provides learners with an opportunity to display an ability to integrate practical performance, actions, concepts and theory across unit standards to achieve competence in relation to the purpose of this qualification

### **Recognition of prior learning**

Any learner wishing to be assessed may arrange to do so without having to attend further education or training (RPL). The assessor and learner will decide jointly on the most appropriate assessment procedures.

### **Articulation Possibilities**

This qualification has been developed for professional practice across the industry and is intended to professionalise junior management in the industry ensuring the upliftment of the standards in general.

It is applicable to small and large business alike. This qualification builds on other certificates from a range of sub-sectors and will provide articulation with a range of qualifications in both management and service areas of practice.

### **Moderation Options**

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of

- agreements reached around assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of the competence described both in individual unit standards as well as the integrated competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution which is accredited by the relevant ETQA.

#### **Criteria for Registration of Assessors**

For an applicant to register as an assessor, the applicant needs:

- A minimum of 2 (two) years' practical, relevant occupational experience
- Declared competent in all the outcomes of the National Assessor Unit Standards as stipulated by SAQA
- Detailed documentary proof of educational qualification, practical training undergone, and experience gained by the applicant must be provided (Portfolio of Evidence)

	Level 4		Level 5		Level 6		Total
<b>Fundamental</b>			Mathematics, Physics, and statistics in support of core competencies.	70			70
<b>Core</b>	Observe the position of a Survey point by Polar /traversing	4	Determine the final position of a survey point from traverse / polar observations	5	Evaluate raw data and confirm acceptance of traverse results	8	
	Observe the position of a Survey point by forward Intersection	4	Determine the elevation of a point by precise levelling	3	Evaluate raw data and confirm acceptance of levelling results	8	
	Observe the position of a Survey point by resection	4	Determine the final position of a survey point by global positioning systems (GPS)	5	Perform advanced co-ordinated transformation	5	
	Observe the position of a Survey point by Trilateration	4	Determine the final position of a survey point from forward intersection observations	5			
	Observe spatial position of a survey point by tachometric methods	4	Determine the final position of a survey point from resection observations	5			
	Reduce tachometric Observations and Produce a plan	2	Determine the final position of a survey point from trilateration measurement	5			
	Calculate the provisional Position of a survey point from polar/traverse observations	5	Establish Survey gradients	5			
	Set out predetermined Points	5	Determine the elevation of a survey point "y" trigonometrical measuring	5			
	Determine the elevation of a point by levelling		Identify and premark photo control	12			
			Set out engineering structures	8			
			Establish Long Base Line Acoustic Positioning	8			
			Establish Long Ultra Short Baseline Acoustic positioning	8			
			Establish Multibeam Sounding	8			
			Calibrate an Echo Sounder	5			
			Establish Side Scan Sonar Sounding	8			
			Establish Sub Bottom Profiling	8			
		<b>35</b>		<b>103</b>		<b>21</b>	<b>159</b>

<b>Elective</b>			Display Management Principles and practice <u>and/or</u> undertake Financial Management and/or management of projects	24			
<b>Total</b>				<b>24</b>			<b>24</b>

## UNIT STANDARDS IN NATIONAL DIPLOMA: HYDROGRAPHIC SURVEYING

### UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4

1. Title: Observe the position of a survey point by Polar /traversing
2. Title: Observe the position of a survey point by forward intersection
3. Title: Observe the position of a survey point by resection
4. Title: Observe the position of a survey point by Trilateration
5. Title: Observe spatial position of a survey point by tachometric methods
6. Title: Reduce tachometric observations and produce a plan
7. Title: Calculate the provisional position of a survey point from polar/traverse observations
8. Title: Set out predetermined points
9. Title: Determine the elevation of a point by levelling

### UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5

1. Title: Mathematics, Physics and statistics in support of the core competencies
2. Title: Determine the final position of a survey point from traverse / polar observations
3. Title: Determine the elevation of a point by precise levelling
4. Title: Determine the final position of a survey point by global positioning systems
5. Title: Determine the final position of a survey point from forward intersection observations
6. Title: Determine the final position of a survey point from resection observations
7. Title: Determine the final position of a survey point from trilateration measurement
8. Title: Establish gradients
9. Title: Determine the elevation of a survey point by trigonometric levelling
10. Title: Identify and fix photo control
11. Title: Set out basic engineering structures
12. Title: Establish Long Base Line Acoustic Positioning
13. Title: Establish Long Ultra Short Baseline Acoustic positioning
14. Title: Establish Multibeam Sounding
15. Title: Calibrate an Echo Sounder
16. Title: Establish Side Scan Sonar Sounding
17. Title: Establish Sub Bottom Profiling
18. Title: Display Management Principles and practice and/or Undertake Financial Management and/or management of projects

### UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 6

1. Title: Perform advanced co-ordinate transformation
2. Title: Evaluate raw data and confirm acceptance of traverse results
3. Title: Evaluate raw data and confirm acceptance of levelling results

## UNIT STANDARDS AND SPECIFIC OUTCOMES IN NATIONAL DIPLOMA: HYDROGRAPHIC SURVEYING

### UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4

1. Title: Observe the position of a survey point by Polar /traversing
- Specific Outcome 1.1: Demonstrate understanding related to polar/traversing
- Specific Outcome 1.2: Plan and prepare to observe a survey point by polar/traversing
- Specific Outcome 1.3: View a survey point by polar/traversing and verify the field observations
- Specific Outcome 1.4: Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**2. Title: Observe the position of a survey point by forward intersection**

- Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding related to forward intersection  
**Specific Outcome 2.2:** Plan and prepare to observe a survey point by forward intersection  
**Specific Outcome 2.3:** View a survey point by forward intersection and verify the field observations  
**Specific Outcome 2.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**3. Title: Observe the position of a survey point by resection**

- Specific Outcome 3.1:** Demonstrate understanding related to resection  
**Specific Outcome 3.2:** Plan and prepare to observe a survey point by resection  
**Specific Outcome 3.3:** View a survey point by resection and verify the field observations  
**Specific Outcome 3.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**4. Title: Observe the position of a survey point by Trilateration**

- Specific Outcome 4.1:** Demonstrate understanding related to trilateration  
**Specific Outcome 4.2:** Plan and prepare to observe a survey point by trilateration  
**Specific Outcome 4.3:** View a survey point by trilateration  
**Specific Outcome 4.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**5. Title: Observe spatial position of a survey point by tacheometric methods**

- Specific Outcome 5.1:** Demonstrate understanding related to tacheometry  
**Specific Outcome 5.2:** Plan and prepare to observe survey points using tacheometric methods  
**Specific Outcome 5.3:** View survey points using tacheometric methods and verify the field observations  
**Specific Outcome 5.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**6. Title: Reduce tacheometric observations and produce a plan**

- Specific Outcome 6.1:** Demonstrate understanding related to plans and tacheo-metric calculations  
**Specific Outcome 6.2:** Prepare to reduce tachoe-metric observations  
**Specific Outcome 6.3:** Produce a plan by plotting tacheometric data  
**Specific Outcome 6.4:** Complete the plotting process in accordance with Survey standards  
**Specific Outcome 6.5:** Reflect on the process of plotting tacheometric observations according to Survey standards

**7. Title: Calculate the provisional position of a survey point from polar/traverse observations**

- Specific Outcome 7.1:** Demonstrate understanding related to polar/traverse calculations  
**Specific Outcome 7.2:** Calculate the position of a survey point  
**Specific Outcome 7.3:** Complete the calculation process in accordance with Survey standards  
**Specific Outcome 6.5:** Reflect on the process of calculating provisional observations according to Survey standards



**8. Title: Set out predetermined points**

- Specific Outcome 8.1:** Demonstrate understanding related to setting out predetermined points.
- Specific Outcome 8.2:** Plan and prepare to set out predetermined points.
- Specific Outcome 8.3:** Set out predetermined points
- Specific Outcome 8.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**9. Title: Determine the elevation of a point by levelling**

- Specific Outcome 9.1:** Demonstrate understanding of levelling
- Specific Outcome 9.2:** Prepare for levelling
- Specific Outcome 9.3:** Perform levelling observations
- Specific Outcome 9.4:** Calculate the elevation of a point
- Specific Outcome 9.5:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5****1. Title: Determine the final position of a survey point from traverse / polar observations**

- Specific Outcome 1.1:** Demonstrate understanding of fixing the final position of a survey point by polar/traverse
- Specific Outcome 1.2:** Plan and prepare to measure the final position of a survey point
- Specific Outcome 1.3:** Measure the final position of the survey point
- Specific Outcome 1.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- Specific Outcome 6.5:** Reflect on the process of calculating the final position of a Survey point according to Survey standards

**2. Title: Determine the elevation of a point by precise levelling**

- Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding of precise levelling
- Specific Outcome 2.2:** Prepare for precise levelling
- Specific Outcome 2.3:** Perform precise levelling observations
- Specific Outcome 2.4:** Calculate the elevation of a point
- Specific Outcome 2.5:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**3. Title: Determine the final position of a survey point by global positioning systems (GPS)**

- Specific Outcome 3.1:** Demonstrate understanding of GPS operating procedures and principles
- Specific Outcome 3.2:** Prepare for GPS observations
- Specific Outcome 3.3:** Record the position of a survey point
- Specific Outcome 3.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- Specific Outcome 5.5:** Reflect on the process of calculating the final position of a survey point by global positioning according to Survey standards

**4. Title: Determine the final position of a survey point from forward intersection observations**

- Specific Outcome 4.1:** Demonstrate understanding of fixing the final position of a survey point by forward intersection
- Specific Outcome 4.2:** Determine the final position of the survey point
- Specific Outcome 4.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- Specific Outcome 4.4:** Reflect on the process of calculating the final position of a survey point from forward intersection observations

**5. Title: Determine the final position of a survey point from resection observations**

- Specific Outcome 5.1:** Demonstrate understanding of fixing the final position of a survey point by resection
- Specific Outcome 5.2:** Determine the final position of the survey point
- Specific Outcome 5.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**6. Title: Determine the final position of a survey point from trilateration measurement**

- Specific Outcome 6.1:** Demonstrate understanding of fixing the final position of a survey point by trilateration
- Specific Outcome 6.2:** Determine the final position of the survey point
- Specific Outcome 6.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**7. Title: Establish Survey gradients**

- Specific Outcome 7.1:** Demonstrate understanding related to gradients.
- Specific Outcome 7.2:** Plan and prepare to establish survey gradients.
- Specific Outcome 7.3:** Establish survey gradients.
- Specific Outcome 7.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards
- Specific Outcome 7.5:** Reflect on the process of establishing survey gradients according to Survey standards.

**8. Title: Determine the elevation of a survey point by trigonometrical measuring**

- Specific Outcome 8.1:** Demonstrate understanding associated with trigonometrical levelling
- Specific Outcome 8.2:** Prepare to observe a survey point by trigonometrical levelling
- Specific Outcome 8.3:** Observe a survey point by trigonometrical levelling
- Specific Outcome 8.4:** Calculate the elevation of a survey point
- Specific Outcome 8.5:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**9. Title: Identify and fix photo control**

- Specific Outcome 9.1:** Demonstrate understanding related to photo control.
- Specific Outcome 9.2:** Plan and prepare to identify and pre-mark photo control.
- Specific Outcome 9.3:** Identify and pre-mark photo control.
- Specific Outcome 9.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**10. Title: Set out engineering structures**

- Specific Outcome 10.1:** Demonstrate understanding related to setting out engineering structures.
- Specific Outcome 10.2:** Plan and prepare to set out engineering structures.
- Specific Outcome 10.3:** Set out engineering structures
- Specific Outcome 10.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**11. Title: Establish Long Base Line Acoustic Positioning**

- Specific Outcome 11.1:** Demonstrate understanding related to setting out engineering structures.
- Specific Outcome 11.2:** Plan and prepare to set out engineering structures.
- Specific Outcome 11.3:** Set out engineering structures
- Specific Outcome 11.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**12. Title: Establish Long Ultra Short Baseline Acoustic positioning**

- Specific Outcome 12.1:** Set up a long ultra short baseline acoustic positioning system.
- Specific Outcome 12.2:** Calibrate acoustic transponders.
- Specific Outcome 12.3:** Calibrate acoustic array and sensors.
- Specific Outcome 12.4:** Position using a long ultra short baseline acoustic positioning system.
- Specific Outcome 12.5:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**13. Title: Establish Multibeam Sounding**

- Specific Outcome 13.1:** Set up a Multibeam Sounder.
- Specific Outcome 13.2:** Determine Soundings.
- Specific Outcome 13.3:** Annotate Events and Anomalies.
- Specific Outcome 13.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**14. Title: Calibrate an Echo Sounder**

- Specific Outcome 14.1:** Determine the draught and speed of sound.
- Specific Outcome 14.2:** Calibrate and apply settings to an echo sounder.
- Specific Outcome 14.3:** Record the oceanographic data collected during calibration.
- Specific Outcome 14.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**15. Title: Establish Side Scan Sonar Sounding**

- Specific Outcome 15.1:** Set up a Side Scan Sonar.
- Specific Outcome 15.2:** Determine Soundings.
- Specific Outcome 15.3:** Annotate Events and Anomalies.
- Specific Outcome 15.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**16. Title: Establish Sub Bottom Profiling**

- Specific Outcome 16.1:** Set up a Sub Bottom Profiler.
- Specific Outcome 16.2:** Determine Soundings.
- Specific Outcome 16.3:** Annotate Events and Anomalies.
- Specific Outcome 16.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 6**

**1. Title:** Determine the final position of a survey point by least square adjustment

**Specific Outcome 1.1:** Demonstrate understanding of least squares adjustments.

**Specific Outcome 1.2:** Determine the final position of the survey point

**Specific Outcome 1.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**2. Title:** Evaluate raw data and confirm acceptance of traverse results

**Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding related to traverse observations, results, and adjustments

**Specific Outcome 2.2:** Evaluate raw data and results of computations

**Specific Outcome 2.3:** Adjust traverse results and complete work sequence in accordance with Survey standards

**3. Title:** Evaluate raw data and confirm acceptance of levelling results

**Specific Outcome 3.1:** Demonstrate understanding related to levelling observations, results, and adjustments

**Specific Outcome 3.2:** Evaluate raw data and computations

**Specific Outcome 3.3:** Adjust levelling results and complete work sequence in accordance with Survey standards

No. 897

21 September 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY****National Certificate in Surveying NQF 4**

**Field:** Physical Planning and Construction - NSB 12  
**Sub-Field:** Physical Planning, Design and Management  
**Level:** 4  
**Credits:** 153  
**Issue date:**  
**Review date:**

**Rationale of the qualification**

As a result of past legacies many practitioners within the surveying occupational area were denied career advancement and possible registration with the professional survey council. This was as a direct result of poor educational opportunities at some schools, leading to a lack of entry to higher education institutes. The introduction of a National Certificate in Surveying based on unit standards will allow learners to reach their full potential of advancement without formal education becoming an impassable barrier and in addition, allow for the recognition of prior learning

**Purpose of the qualification**

This qualification has been developed for the Surveying occupational area. It aims, through a planned combination of unit standards, to equip learners with skills and knowledge to undertake field surveying tasks and duties in any working environment, by collecting spatial data in different forms.

This qualification has been developed to assist with professionalisation across the survey industry. This will allow learners to register as Assistant Survey Technicians and lay a foundation for future career advancement in the survey learning area.

**Access to the qualification**

As this is a unit standard based qualification, any learner who is competent in the unit standards as required by the fundamental, core and elective components stipulated in the qualification, will have free access to this qualification.

**Learning assumed to be in place**

It is assumed that a learner entering a programme leading to this qualification has achieved a FET Certificate at NQF level 4 a National Certificate in Hydrographic Surveying or equivalent, and is proficient in Mathematics, Communication and English, or has several years relevant Hydrographic survey experience

**Exit level Outcomes**

On achieving this qualification a learner will be able to :

- Undertake hydrographic surveys in any working environment by collecting, presenting and controlling Spatial data in differing forms



- Use a wide variety of advanced survey instruments, Hydrographic survey techniques and computer software
- Evaluate raw data and confirm acceptance of Hydrographic survey results
- Perform manual and electronic calculations and produce survey plans utilising the field data captured
- Display an understanding of hydrographic survey theory required in support of the practical outcomes
- Safely operate, as a Hydrographic Surveyor in individual, team or project situations
- Communicate effectively with the world at large
- Develop a set of professional ethics and values regarding the survey discipline
- Undertake supervisory functions while continuously monitoring and adapting own performance

### **Associated Assessment Criteria**

In particular assessors should check that the learner must demonstrate an ability to consider a range of options and make decisions about:

- Measure the quality of the observed practical performance as well as the theory and underpinning knowledge behind it.
- Use methods that are varied to allow the learner to display thinking and decision making in the demonstration of practical performance.
- Maintain a balance between practical performance and theoretical assessment methods to ensure each is measured in accordance with the level of the qualification.
- The relationship between practical and theoretical is not fixed but varies according to the type and level of qualification.

### **International Comparability**

Within the surveying field the concept of qualifications based on unit standards is unique to South Africa. A learner having gained this Qualification would be able to register with the South African Council for Professional and Technical Surveyors and through their numerous reciprocal agreements gain international recognition.

### **Integrated Assessment**

Integrated assessment provides learners with an opportunity to display an ability to integrate practical performance, actions, concepts and theory across unit standards to achieve competence in relation to the purpose of this qualification.

### **Recognition of prior learning**

Any learner wishing to be assessed may arrange to do so without having to attend further education or training (RPL). The assessor and learner will decide jointly on the most appropriate assessment procedures.

### **Articulation Possibilities**

This qualification has been developed for professional practice across the industry and is intended to professionalise junior management in the industry ensuring the upliftment of the standards in general.

It is applicable to small and large business alike. This qualification builds on other certificates from a range of sub-sectors and will provide articulation with a range of qualifications in both management and service areas of practice.



**Moderation Options**

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of the competence described both in individual unit standards as well as the integrated competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution which is accredited by the relevant ETQA.

**Criteria for Registration of Assessors**

For an applicant to register as an assessor, the applicant needs:

- A minimum of 2 (two) years' practical, relevant occupational experience
- Declared competent in all the outcomes of the National Assessor Unit Standards as stipulated by SAQA
- Detailed documentary proof of educational qualification, practical training undergone, and experience gained by the applicant must be provided (Portfolio of Evidence)

**FUNDAMENTAL**

<b>Level 04</b>	<b>Credits</b>
Display understanding of real and complex number system	3
Represent and operate on complex numbers in non trivial situations	2
Work with a wide range of patterns and inverse of functions and solve related problems	6
Find the derivatives and integrals of a range of functions including trigonometrical functions and apply these to problems	4
Find the derivatives and anti derivatives of a range of sample functions and apply these to problems involving curve sketching, areas under curves, maxima and minima and rates of change	3
Solve problems involving sequences and series in real and simulated situations	4
Describe, represent, analyse and explain changes in shape and motion in 2 and 3 dimensional space with justification	2
	4
Collect and use data to establish complex statistical and probability models and solve related problems	5
Engage in sustained oral communication and evaluate spoken text	5
Read, analyse and respond to a variety of text	5
Write for a wide range of contexts	5
Use language and communication in occupational learning programs	5
<b>Total</b>	<b>49</b>

<sup>1</sup>CORE

Level 2	C	Level 3	C	Level 4	C	Level 5	C
Position a tape for measuring	3	Undertake tape and offset measuring Plot tape and offset measurements on a plan Construct a cartesian co-ordinate grid and plot points Set up a survey instrument to take observations Read a plan	3 3 4 4 4 3	Determine quantities from plotted data Observe the position of a survey point by polar / traversing Observe the position of a survey point by forward intersection Observe the position of a survey point by resection Observe the position of a survey point by trilateration Observe spatial position of a survey point by tacheometric methods Reduce tacheometric observations and produce a plan Calculate the provisional position of a survey point from polar/ traverse observations Set out predetermined points Determine the elevation of a point by levelling Perform computer aided survey draughting Obtain information from a plan	6 4 4 4 4 4 2 3 5 5 8 4	Determine the final position of a survey point from traverse / polar observations Determine the elevation of a point by precise levelling Calculate distance and direction between co ordinated survey points Perform elementary co-ordinate transformation Perform co-ordinate conversions	5 3 5 4 5
<b>Total</b>	<b>3</b>		<b>17</b>		<b>53</b>		<b>22</b>
<b>Accumulative Total</b>							<b>95</b>

## ELECTIVE

Level 4	Credits
Display leadership and management skills and/or Develop own work and study skills and/or Display an ability in self management skills.	9
<b>Total</b>	<b>9</b>

<sup>1</sup> \* Mathematical and language unit standards on public comment process

**UNIT STANDARDS IN NATIONAL CERTIFICATE SURVEYING****UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2**

- 1 Title:** Position a tape for measuring

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3**

- 1 Title:** Undertake tape and offset surveying  
**2 Title:** Plot tape and offset measurements on a plan  
**3 Title:** Construct a cartesian co-ordinate grid and plot points  
**4 Title:** Set up a survey instrument to take observations  
**5 Title:** Read a plan

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4**

- 1 Title:** Display understanding of real and complex number system  
**2 Title:** Represent and operate on complex numbers in non trivial situations  
**3 Title:** Work with a wide range of patterns and inverse of functions and solve related problems  
**4 Title:** Find the derivatives and integrals of a range of functions including trigonometrical functions and apply these to problems  
**5 Title:** Find the derivatives and anti derivatives of a range of sample functions and apply these to problems involving curve sketching, areas under curves, maxima and minima and rates of change  
**6 Title:** Solve problems involving sequences and series in real and simulated situations  
**7 Title:** Describe, represent, analyse and explain changes in shape and motion in 2 and 3 dimensional space with justification  
**8 Title:** Collect and use data to establish complex statistical and probability models and solve related problems  
**9 Title:** Engage in sustained oral communication and evaluate spoken text  
**10 Title:** Read analyse and respond to a variety of texts  
**11 Title:** Write for a wide range of contexts  
**12 Title:** Use language and communication in occupational learning programs  
**13 Title:** Determine quantities from plotted data  
**14 Title:** Observe the position of a survey point by polar/traversing  
**15 Title:** Observe the position of a survey point by forward intersection  
**16 Title:** Observe the position of a survey point by resection  
**17 Title:** Observe the position of a survey point by trilateration  
**18 Title:** Observe spatial position of a survey point by tacheometric methods  
**19 Title:** Reduce tacheometric observations and produce a plan  
**20 Title:** Calculate the provisional position of a survey point from polar/ Traverse observations  
**21 Title:** Set out predetermined points  
**22 Title:** Determine the elevation of a point by levelling  
**23 Title:** Perform computer aided survey draughting (CAD)  
**24 Title:** Obtain information from a plan  
**25 Title:** Display leadership and management skills, and/or  
Develop own work and study skills, and/or  
Display an ability in self management skills.

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5**

- 1 Title:** Determine the final position of a survey point from traverse/Polar observations
- 2 Title:** Determine the elevation of a point by precise levelling
- 3 Title:** Calculate distance and direction between co-ordinated survey points
- 4 Title:** Perform elementary co-ordinate transformation
- 5 Title:** Perform co-ordinate conversions

**UNIT STANDARDS AND SPECIFIC OUTCOMES IN NATIONAL CERTIFICATE IN SURVEYING****UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2****1. Title: Position tape for measuring**

- Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding related to the positioning of a tape
- Specific Outcome 2.2:** Prepare to position a base tape
- Specific Outcome 2.3:** Position a base tape and assist with measuring
- Specific Outcome 2.4:** Complete the work sequence in accordance with Surveying Standards

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3****1. Title: Undertake tape and offset surveying**

- Specific Outcome 1.1:** Demonstrate understanding related to tape and offset surveying
- Specific Outcome 1.2:** Prepare to perform tape and offset surveying
- Specific Outcome 1.3:** Perform tape and offset surveying
- Specific Outcome 1.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**2. Title: Plot tape and offset measurements on a plan**

- Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding of the construction of plans from tape and offset management
- Specific Outcome 2.2:** Prepare to plot tape and offset measurements on a plan
- Specific Outcome 2.3:** Plot tape and offset measurements on a plan
- Specific Outcome 2.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**3. Title: Construct a Cartesian co ordinate grid and plot points**

- Specific Outcome 3.1:** Demonstrate understanding of coordinate systems
- Specific Outcome 3.2:** Construct a Cartesian coordinate grid
- Specific Outcome 3.3:** Plot the positions of points on grid
- Specific Outcome 3.4:** Complete the plotting process in accordance with Survey standards

**4. Title: Set up a survey instrument to take observations**

- Specific Outcome 4.1:** Demonstrate understanding related to setting up a surveying Instrument.
- Specific Outcome 4.2:** Prepare to set up a survey instrument
- Specific Outcome 4.3:** Set up a survey instrument to take observations
- Specific Outcome 4.4:** Complete the work sequence in accordance with Surveying standards

**5. Title: Read a Plan****Specific Outcome 5.1:** Demonstrate understanding related to plans**Specific Outcome 5.2:** Identify information for a plan**Specific Outcome 5.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4****1. Title: Determine quantities from plotted data****Specific Outcome 1.1:** Demonstrate understanding associated with determining quantities from plotted data**Specific Outcome 1.2:** Determine quantities from plotted data**Specific Outcome 1.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey Standards**2. Title: Observe the position of a survey point by Polar/traversing****Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding related to polar/traversing**Specific Outcome 2.2:** Plan and prepare to observe a survey point by polar/traversing**Specific Outcome 2.3:** Observe a survey point by polar/traversing and verify the field observations**Specific Outcome 2.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**3. Title: Observe the position of a survey point by Forward intersection****Specific Outcome 3.1:** Demonstrate understanding related to forward intersection**Specific Outcome 3.2:** Plan and prepare to observe a survey point by forward intersection**Specific Outcome 3.3:** Observe a survey point by forward intersection and verify the field observations**Specific Outcome 3.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**4. Title: Observe the position of a survey point by Resection****Specific Outcome 4.1:** Demonstrate understanding related to resection**Specific Outcome 4.2:** Plan and prepare to observe a survey point by resection**Specific Outcome 4.3:** Observe a survey point by resection and verify the field observations**Specific Outcome 4.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey Standards**5. Title: Observe the position of a survey point by Trilateration****Specific Outcome 5.1:** Demonstrate understanding related to Trilateration**Specific Outcome 5.2:** Plan and prepare to observe a survey point by Trilateration**Specific Outcome 5.3:** Observe a survey point by Trilateration**Specific Outcome 5.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**6. Title: Observe spatial position of a survey point by tachometric methods****Specific Outcome 6.1:** Demonstrate understanding related to tachometry**Specific Outcome 6.2:** Plan and prepare to observe a survey points using tachometric methods**Specific Outcome 6.3:** Observe survey points using tachometric methods and verify the field observations



**Specific Outcome 6.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**7. Title: Reduce tacheometric observations and produce a plan**

**Specific Outcome 7.1:** Demonstrate understanding related to plans and tacheometric calculations

**Specific Outcome 7.2:** Plot tacheometric data on a plan

**Specific Outcome 7.3:** Complete the plotting process in accordance with Survey standards

**8. Title: Calculate the provisional position of a survey Point from polar/traverse observations**

**Specific Outcome 8.1:** Demonstrate understanding related to polar/Traverse calculations

**Specific Outcome 8.2:** Calculate the provisional position of a survey point

**Specific Outcome 8.3:** Complete the calculation process in accordance with Survey standards

**9. Title: Set out predetermined points**

**Specific Outcome 9.1:** Demonstrate understanding related to setting out predetermined points

**Specific Outcome 9.2:** Plan and prepare to set out predetermined points

**Specific Outcome 9.3:** Set out predetermined points

**Specific Outcome 9.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**11. Title: Determine the elevation of a point by levelling**

**Specific Outcome 11.1:** Demonstrate understanding of levelling

**Specific Outcome 11.2:** Prepare for levelling

**Specific Outcome 11.3:** Perform levelling observations

**Specific Outcome 11.4:** Calculate the elevation of a point

**Specific Outcome 11.5:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**12. Title: Perform computer aided survey draughting (CAD)**

**Specific Outcome 12.1:** Demonstrate understanding related to computer aided survey draughting (CAD).

**Specific Outcome 12.2:** Perform computer aided survey draughting.

**Specific Outcome 12.3:** Complete the draughting process in accordance with Survey standards.

**13. Title: Obtain information from a plan**

**Specific Outcome 13.1:** Demonstrate understanding related to obtaining information from a plan

**Specific Outcome 13.2:** Obtain information from a plan

**Specific Outcome 13.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey Standards

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5****1. Title: Determine the final position of a survey point from traverse/  
polar observations****Specific Outcome 1.1:** Demonstrate understanding of precise levelling**Specific Outcome 1.2:** Prepare for precise levelling**Specific Outcome 1.3:** Perform precise levelling observations**Specific Outcome 1.4:** Calculate the elevation of a point**Specific Outcome 1.5:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**2. Title: Determine the elevation of a point by precise levelling****Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding of precise levelling**Specific Outcome 2.2:** Prepare for precise levelling**Specific Outcome 2.3:** Perform precise levelling observations**Specific Outcome 2.4:** Calculate the elevation of a point**Specific Outcome 2.5:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**3. Title: Calculate distance and direction between co-ordinated survey points****Specific Outcome 3.1:** Demonstrate understanding related to distance and direction calculations between two survey points**Specific Outcome 3.2:** Calculate the distance and direction between two survey points**Specific Outcome 3.3:** Complete the calculation process in accordance with Survey standards**Specific Outcome 3.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**4. Title: Perform elementary co-ordinate transformations****Specific Outcome 4.1:** Demonstrate understanding related to co-ordinate transformations**Specific Outcome 4.2:** Transform co-ordinates**Specific Outcome 4.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**5. Title: Perform co-ordinate conversions****Specific Outcome 5.1:** Demonstrate understanding related to co-ordinate conversions.**Specific Outcome 5.2:** Convert co-ordinates**Specific Outcome 5.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

No. 898

21 September 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY****National Certificate in Photogrammetry - NQF 4**

**Field:** Physical Planning and Construction  
**Sub-field:** Physical Planning, Design and Management  
**Level:** 4  
**Credit:** 141  
**Issue date:**  
**Review date:**

**Rationale of the qualification**

As a result of past legacies many practitioners within the photogrammetric occupational area were denied career advancement and registration with the Professional Survey Council. This was as a direct result of poor educational opportunities at some schools, leading to a lack of entry to higher education institutes. The introduction of a National Certificate in Photogrammetry based on unit standards will allow learners to reach their full potential of advancement without formal education becoming an impassable barrier and in addition, allow for the recognition of prior learning

**Purpose of the qualification**

This qualification has been developed for the photogrammetric surveying occupational area. It aims, through a planned combination of unit standards, to equip learners with skills and knowledge to undertake photogrammetric surveying tasks and duties in any working environment, by collecting spatial data in different forms.

This qualification has been developed to assist with professionalisation across the survey industry. This will allow persons to register as an Assistant Photogrammetric Survey Technician and lay a foundation for future career advancement in the photogrammetric survey learning area.

**Access to the qualification**

As this is a unit standard based qualification, any learner who is competent in the unit standards as required by the fundamental, core and elective components stipulated in the qualification, will have free access to this qualification.

**Learning assumed to be in place**

It is assumed that a learner entering a programme leading to this qualification has achieved a FET Certificate at NQF level 4 a National Certificate in Hydrographic Surveying or equivalent, and is proficient in Mathematics, Communication and English, or has several years relevant Hydrographic survey experience

**Exit level Outcomes**

On achieving this qualification a learner will be able to :

- Undertake hydrographic surveys in any working environment by collecting, presenting and controlling Spatial data in differing forms
- Use a wide variety of advanced survey instruments, Hydrographic survey techniques and computer software
- Evaluate raw data and confirm acceptance of Hydrographic survey results
- Perform manual and electronic calculations and produce survey plans utilising the field data captured
- Display an understanding of hydrographic survey theory required in support of the practical outcomes
- Safely operate, as a Hydrographic Surveyor in individual, team or project situations
- Communicate effectively with the world at large
- Develop a set of professional ethics and values regarding the survey discipline
- Undertake supervisory functions while continuously monitoring and adapting own performance

**Associated Assessment Criteria**

In particular assessors should check that the learner must demonstrate an ability to consider a range of options and make decisions about:

- Measure the quality of the observed practical performance as well as the theory and underpinning knowledge behind it.
- Use methods that are varied to allow the learner to display thinking and decision making in the demonstration of practical performance.
- Maintain a balance between practical performance and theoretical assessment methods to ensure each is measured in accordance with the level of the qualification.
- The relationship between practical and theoretical is not fixed but varies according to the type and level of qualification.

**International comparability**

Within the surveying field the concept of qualifications based on unit standards is unique to South Africa. A learner having gained this Qualification would be able to register with the South African Council for Professional and Technical Surveyors and through their numerous reciprocal agreements gain international recognition.

**Integrated Assessment**

Integrated assessment provides learners with an opportunity to display an ability to integrate practical performance, actions, concepts and theory across unit standards to achieve competence in relation to the purpose of this qualification.

**Recognition of prior learning**

Any learner wishing to be assessed may arrange to do so without having to attend further education or training (RPL). The assessor and learner will decide jointly on the most appropriate assessment procedures.

**Articulation Possibilities**

This qualification has been developed for professional practice across the industry and is intended to professionalise junior management in the industry ensuring the upliftment of the standards in general.

It is applicable to small and large business alike. This qualification builds on other certificates from a range of sub-sectors and will provide articulation with a range of qualifications in both management and service areas of practice.

**Moderation Options**

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of the competence described both in individual unit standards as well as the integrated competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution which is accredited by the relevant ETQA.

**Criteria for Registration of Assessors**

For an applicant to register as an assessor, the applicant needs:

- A minimum of 2 (two) years' practical, relevant occupational experience
- Declared competent in all the outcomes of the National Assessor Unit Standards as stipulated by SAQA

Detailed documentary proof of educational qualification, practical training undergone, and experience gained by the applicant must be provided (Portfolio of Evidence)

**FUNDIMENTAL**

<b>Level 04 <sup>1</sup></b>	<b>Cr</b>
Demonstrate understanding of real and complex number system	3
Represent and operate on complex numbers in non trivial situations	2
Work with a wide range of patterns and inverse of functions and solve related problems	6
Find the derivatives and integrals of a range of functions including trigonometrical functions and apply these to problems	4
Find the derivatives and anti-derivatives of a range of sample functions and apply these to problems involving curve sketching, areas under curves, maxima and minima and rates of change	3
Solve problems involving sequences and series in real and simulated situations	2
Describe, represent, Analyse and explain changes in shape and motion in 2 and 3 dimensional space with justification	4
Collect and use data to establish complex statistical and probability models and solve related problems	5
Engage in sustained oral communication and evaluate spoken text	5
Read analyse and respond to a variety of text	5
Write for a wide range of contexts	5
Use language and communication in occupational learning programs	5
<b>Total</b>	<b>49</b>

<sup>1</sup> \* Mathematical and language unit standards on public comment process



## CORE

Level 2		Level 3		Level 4		Level 5	
Operate a simple stereoscope	3	Read a Plan Preflight set up of camera Load a film into magazine Construct a cartesian grid and plot points	3 4 2 4	Operate an analytical comparator and measure data for aerial triangulation purposes Perform flight checking for photogrammetry Set up a stereo pair in a stereoscopic transfer device Operate a stereo Analogue or Analytical plotter and capture digital data Perform computer aided survey Draughting (CAD) Obtain information from a plan Perform panchromatic development test Operate a camera for aerial photography	12 2 4 12 8 4 4 7	Calculate distance and direction between co-ordinated survey points Perform elementary co-ordinate transformation Perform co-ordinate conversions	5 4 5
<b>Total</b>	<b>3</b>		<b>13</b>		<b>53</b>		<b>14</b>
<b>Cumulative Total</b>	<b>3</b>		<b>16</b>		<b>69</b>		<b>83</b>

**ELECTIVE**

<b>Level 4</b>	<b>Credits</b>
Display leadership and management skills and/or Develop work and study skills and/or Demonstrate an ability in self-management skills	9
<b>Total</b>	<b>9</b>

**UNIT STANDARDS IN NATIONAL CERTIFICATE IN PHOTOGRAMMETRY****UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2**

1. Title: Operate a simple stereoscope

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3**

1. Title: Read a Plan
2. Title: Preflight set up of camera
3. Title: Load a film into a magazine
4. Title: Construct a cartesian co-ordinate grid and plot points

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4**

1. Title: Demonstrate understanding of real and complex number system
2. Title: Represent and operate on complex numbers in non trivial situations
3. Title: Work with a wide range of patterns and inverse of functions and solve related problems
4. Title: Find the derivatives and integrals of a range of functions including trigonometrical functions and apply these to problems
5. Title: Find the deviatives and anti-derivatives of a range of sample functions and apply these to problems involving curve sketching, areas under curves, maxima and minima and rates of change
6. Title: Solve problems involving sequences and series in real and simulated situations
7. Title: Describe, represent, analyse and explain changes in shape and motion in 2 and 3 dimentional space with justification
8. Title: Collect and use data to establish complex statistical and probability models and solve related problems
9. Title: Engage in sustained oral communication and evaluate spoken text
10. Title: Read analyse and respond to a variety of texts
11. Title: Write for a wide range of contexts
12. Title: Use language and communication in occupational learning programs
13. Title: Operate an analytical comparator and measure data for aerial triangulation purposes
14. Title: Perform flight checking for photogrammetry
15. Title: Set up a stereo pair in a stereoscopic transfer device
16. Title: Operate a stero Analogue or Analitical plotter and capture digital data
17. Title: Perform computer aided survey draughting (CAD)
18. Title: Obtain information from a plan
19. Title: Perform panchromatic development test
20. Title: Operate a camera for aerial photography
21. Title: Display leadership and management skills and/or  
Develop work and studyskills and/or  
Demonstrate an ability in self-management skills

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5**

1. Title: Calculate distance and direction between co-ordinated survey points
2. Title: Perform elementary co-ordinate transformation
3. Title: Perform co-ordinate conversions

**UNIT STANDARDS AND SPECIFIC OUTCOMES IN NATIONAL CERTIFICATE IN PHOTOGRAMMETRY.****UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 2**

1. Title: **Operate a simple stereoscope**  
Specific Outcome 1.1: Operate a simple stereoscope  
Specific Outcome 1.2: Baseline two adjoining photographs and eliminate Y parallax  
Specific Outcome 1.3: Perform stereoscopic photo-interpretation

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3**

1. Title: **Read a Plan**  
Specific Outcome 1.1: Demonstrate knowledge related to plans  
Specific Outcome 1.2: Identify information from a plan  
Specific Outcome 1.3: Complete the work sequence in accordance with survey Standards
2. Title: **Preflight set up of camera**  
Specific Outcome 2.1: Install the camera in the appropriate aircraft mounting  
Specific Outcome 2.2: Check camera functions  
Specific Outcome 2.3: Attach the film magazine
3. Title: **Load a film magazine**  
Specific Outcome 3.1: Prepare to load the magazine  
Specific Outcome 3.2: Load the magazine  
Specific Outcome 3.3: Prepare magazine for delivery
4. Title: **Construct a cartesian co-ordinate grid and plot points**  
Specific Outcome 4.1: Demonstrate an understanding of co-ordinate surveying  
Specific Outcome 4.2: Construct a cartesian co-ordinate grid  
Specific Outcome 4.3: Plot the position of points on a grid  
Specific Outcome 4.4: Complete the plotting process in accordance with survey standards

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4**

- 1. Title: Operate an analytical comparator and measure data for aerial triangulation purposes**
  - Specific Outcome 1.1** Prepare comparator for use
  - Specific Outcome 1.2** Observe fiducial marks
  - Specific Outcome 1.3** Observe Control and Tie points
- 2. Title: Perform flight checking for photogrammetry**
  - Specific Outcome 2.1** Prepare for flight checking
  - Specific Outcome 2.2** Perform flight checking
  - Specific Outcome 2.3** Verify result
- 3. Title: Set up a stereo pair in a stereoscopic transfer device**
  - Specific Outcome 3.1** Set up a stereo pair
  - Specific Outcome 3.2** Eliminate parallax
  - Specific Outcome 3.3** Transfer mark
- 4. Title: Operate a stereo Analogue or Analitical plotter and capture digital data**
  - Specific Outcome 4.1** Set up a stereo Analogue/Analitical plotter
  - Specific Outcome 4.2** Observe and capture all relevant digital elevation model
  - Specific Outcome 4.3** Observe and capture all visible detail digitally
  - Specific Outcome 4.4** Edit and enhance all digital detail
- 5. Title: Perform computer aided draughting (CAD)**
  - Specific Outcome 5.1** Demonstrate understanding related to computer aided draughting (CAD)
  - Specific Outcome 5.2** Perform computer aided draughting
  - Specific Outcome 5.3** Complete the draughting process
- 6. Title: Obtain information from a plan**
  - Specific Outcome 6.1** Demonstrate understanding related to obtaining information from a plan
  - Specific Outcome 6.2** Obtain information from a plan
  - Specific Outcome 6.3** Complete the work sequence in accordance with the Surveying standards
- 7. Title: Perform panchromatic film test**
  - Specific Outcome 7.1** Prepare for panchromatic development test
  - Specific Outcome 7.2** Set the processor variables
  - Specific Outcome 7.3** Complete the work sequence in accordance with the Surveying standards
- 8. Title: Operate a camera for aerial photography**
  - Specific Outcome 8.1** Prepare the camera for aerial photography
  - Specific Outcome 8.2** Operate the camera
  - Specific Outcome 8.3** Complete the work sequence in accordance with the Surveying standards

- 9. Title: Elective**  
**Specific Outcome 9.1** Display leadership and management skills  
**Specific Outcome 9.2** Develop own work and study skills  
**Specific Outcome 9.3** Display an ability in self management skills

#### **UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5**

- 1. Title: Calculate distance and direction between co-ordinated survey points**  
**Specific Outcome 1.1** Demonstrate understanding related to distance and direction calculations between two survey points  
**Specific Outcome 1.2** Calculate the distance and direction between two survey points  
**Specific Outcome 1.3** Complete the calculation process in accordance with the Surveying standards
- 2. Title: Perform elementary co-ordinate transformation**  
**Specific Outcome 2.1** Demonstrate understanding related to co-ordinate transformations  
**Specific Outcome 2.2** Transform co-ordinates  
**Specific Outcome 2.3** Complete the work sequence in accordance with the Surveying standards
- 3. Title: Perform co-ordinate conversions**  
**Specific Outcome 3.1** Demonstrate understanding related to co-ordinate conversions  
**Specific Outcome 3.2** Convert co-ordinates  
**Specific Outcome 3.3** Complete the work sequence in accordance with the Surveying standards



No. 899

21 September 2001

**SOUTH AFRICAN QUALIFICATIONS AUTHORITY****National Certificate in Hydrographic Surveying NQF 4**

**Field:** Physical Planning and Construction - NSB 12  
**Sub-field:** Physical Planning Design and Management  
**Level:** 4  
**Credits:** 145  
**Issue date:**  
**Review date:**

**Rationale of the qualifications:**

As a result of past legacies many practitioners within the surveying occupational area were denied career advancement and possible registration with the professional survey council. This was as a direct result of poor educational opportunities at some schools, leading to a lack of entry to higher education institutes. The introduction of a National Certificate in Hydrographic Surveying based on unit standards will allow learners to reach their full potential of advancement without formal education becoming an impassable barrier and in addition, allow for the recognition of prior learning

**Purpose of the qualifications:**

This qualification has been developed for the hydrographic surveying occupational area. It aims, through a planned combination of unit standards, to allow a person to undertake hydrographic survey operations and duties in any working environment, by collecting, presenting and controlling spatial data in differing formats.

This qualification has been developed to assist with professionalisation across the survey industry. This will allow persons to register as an Assistant Hydrographic Survey Technician and lay a foundation for future career advancement in hydrographic surveying.

**Access to the qualification**

As this is a unit standard based qualification, any learner who is competent in the unit standards as required by the fundamental, core and elective components stipulated in the qualification, will have free access to this qualification.

**Learning assumed to be in place**

It is assumed that a learner entering a programme leading to this qualification has achieved a FET Certificate at NQF level 4 a National Certificate in Hydrographic Surveying or equivalent, and is proficient in Mathematics, Communication and English, or has several years relevant Hydrographic survey experience.

**Exit level Outcomes**

On achieving this qualification a learner will be able to :

- Undertake hydrographic surveys in any working environment by collecting, presenting and controlling Spatial data in differing forms
- Use a wide variety of advanced survey instruments, Hydrographic survey techniques and computer software
- Evaluate raw data and confirm acceptance of Hydrographic survey results
- Perform manual and electronic calculations and produce survey plans utilising the field data captured
- Display an understanding of hydrographic survey theory required in support of the practical outcomes
- Safely operate, as a Hydrographic Surveyor in individual, team or project situations
- Communicate effectively with the world at large
- Develop a set of professional ethics and values regarding the survey discipline
- Undertake supervisory functions while continuously monitoring and adapting own performance

**Associated Assessment Criteria**

In particular assessors should check that the learner must demonstrate an ability to consider a range of options and make decisions about:

- Measure the quality of the observed practical performance as well as the theory and underpinning knowledge behind it.
- Use methods that are varied to allow the learner to display thinking and decision making in the demonstration of practical performance.
- Maintain a balance between practical performance and theoretical assessment methods to ensure each is measured in accordance with the level of the qualification.
- The relationship between practical and theoretical is not fixed but varies according to the type and level of qualification.

**International comparability**

Within the surveying field the concept of qualifications based on unit standards is unique to South Africa. A learner having gained this Qualification would be able to register with the South African Council for Professional and Technical Surveyors and through their numerous reciprocal agreements gain international recognition.

**Integrated Assessment**

Integrated assessment provides learners with an opportunity to display an ability to integrate practical performance, actions, concepts and theory across unit standards to achieve competence in relation to the purpose of this qualification

**Recognition of prior learning**

Any learner wishing to be assessed may arrange to do so without having to attend further education or training (RPL). The assessor and learner will decide jointly on the most appropriate assessment procedures.

**Articulation Possibilities**

This qualification has been developed for professional practice across the industry and is intended to professionalise junior management in the industry ensuring the upliftment of the standards in general.

It is applicable to small and large business alike. This qualification builds on other certificates from a range of sub-sectors and will provide articulation with a range of qualifications in both management and service areas of practice.

**Moderation Options**

- Anyone assessing a learner or moderating the assessment of a learner against this Qualification must be registered as an assessor with the relevant ETQA.
- Any institution offering learning that will enable the achievement of this Qualification must be accredited as a provider with the relevant ETQA.
- Assessment and moderation of assessment will be overseen by the relevant ETQA according to the ETQAs policies and guidelines for assessment and moderation; in terms of agreements reached around assessment and moderation between ETQAs (including professional bodies); and in terms of the moderation guideline detailed immediately below.
- Moderation must include both internal and external moderation of assessments at exit points of the qualification, unless ETQA policies specify otherwise. Moderation should also encompass achievement of the competence described both in individual unit standards as well as the integrated competence described in the qualification.

Anyone wishing to be assessed against this Qualification may apply to be assessed by any assessment agency, assessor or provider institution which is accredited by the relevant ETQA.

**Criteria for Registration of Assessors**

For an applicant to register as an assessor, the applicant needs:

- A minimum of 2 (two) years' practical, relevant occupational experience
- Declared competent in all the outcomes of the National Assessor Unit Standards as stipulated by SAQA

Detailed documentary proof of educational qualification, practical training undergone, and experience gained by the applicant must be provided (Portfolio of Evidence)

**FUNDAMENTAL**

<b>Level 04</b>	<b>Credits</b>
Display understanding of real and complex number system	3
Represent and operate on complex numbers in non trivial situations	2
Work with a wide range of patterns and inverse of functions and solve related problems	6
Find the derivatives and integrals of a range of functions including trigonometrical functions and apply these to problems	4
Find the derivatives and anti derivatives of a range of sample functions and apply these to problems involving curve sketching, areas under curves, maxima and minima and rates of change	3
Solve problems involving sequences and series in real and simulated situations	2
Describe, represent, analyse and explain changes in shape and motion in 2 and 3 dimensional space with justification	4
Collect and use data to establish complex statistical and probability models and solve related problems	5
Engage in sustained oral communication and evaluate spoken text	5
Read, analyse and respond to a variety of text	5
Write for a wide range of contexts	5
Use language and communication in occupational learning programs	5
<b>Total</b>	<b>49</b>

## CORE

Level 3		Level 4		Level 5	
Construct a cartesian co-ordinate grid and plot points	3	Perform computer aided survey draughting (CAD)	8	Calculate distance and direction between	5
Read a plan	3	Obtain information from a plan	4	co-ordinated survey points	
Monitor differential satellite positioning systems	2	Undertake Differential Positioning using a Satellite for hydrographic purposes	4	Perform elementary co-ordinate transformation	4
Undertake Hyper-fix monitoring	2	Undertake Hyper-fix in a circular mode	5	Perform co-ordinate conversions	5
Deploy and Recover Underwater Positioning Transponders	2	Undertake Acoustic Positioning Systems Monitoring	4		
Pilot an Underwater Remotely Operated Vehicle	2	Undertake Basic Seismic Interpretation	4		
Identify Seabed Types by means of Bottom Sampling	2	Undertake Elementary Geological Monitoring	4		
Monitor an Echo Sounder	2	Determine the Propagation of Sound in Water	4		
Monitor Side Scan sonar	2	Undertake Echo Sounding	4		
Data Capture Systems		Operate an underwater remotely operated crawler	8		
Monitor Sub Bottom Profiling	2				
Data Capture Systems					
<b>Total</b>	<b>24</b>		<b>49</b>		<b>14</b>
<b>Cumulative Total</b>	<b>24</b>		<b>73</b>		<b>87</b>

## UNIT STANDARDS FOR NATIONAL CERTIFICATE IN HYDROGRAPHIC SURVEYING

### UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3

1. **Title:** Construct a cartesian co-ordinate grid and plot points
2. **Title:** Read a plan
3. **Title:** Monitor differential satellite positioning systems
4. **Title:** Undertake Hyper-fix monitoring
5. **Title:** Deploy and Recover Underwater Positioning Transponders
6. **Title:** Pilot an Underwater Remotely Operated Vehicle
7. **Title:** Identify Seabed Types by means of Bottom Sampling
8. **Title:** Monitor an Echo Sounder
9. **Title:** Monitor Side Scan sonar Data Capture Systems
10. **Title:** Monitor Sub Bottom Profiling Data Capture Systems

### UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4

1. **Title:** Demonstrate understanding of real and complex number system
2. **Title:** Represent and operate on complex numbers in non trivial situations
3. **Title:** Work with a wide range of patterns and inverse of functions and solve related problems
4. **Title:** Find the derivatives and integrals of a range of functions including trigonometrical functions and apply these to problems
5. **Title:** Find the deviatives and anti derivatives of a range of sample functions and apply these to problems involving curve sketching, areas under curves, maxima and minima and rates of change
6. **Title:** Solve problems involving sequences and series in real and simulated situations
7. **Title:** Describe, represent, analyse and explain changes in shape and motion in 2 and 3 dimentional space with justification
8. **Title:** Collect and use data to establish complex statistical and probability models and solve related problems
9. **Title:** Engage in sustained oral communication and evaluate spoken text
10. **Title:** Read analyse and respond to a variety of texts
11. **Title:** Write for a wide range of contexts
12. **Title:** Use language and communication in occupational learning programs
13. **Title:** Perform computer aided draughting (CAD)
14. **Title:** Obtain information from a plan
15. **Title:** Undertake Differential Positioning using a Satellite
16. **Title:** Undertake Hyper-fix in a circular mode Positioning System for Hydrographic purposes
17. **Title:** Undertake Acoustic Positioning Systems Monitoring
18. **Title:** Undertake Basic Seismic Interpretation
19. **Title:** Undertake Elementary Geological Monitoring
20. **Title:** Determine the Propagation of Sound in Water
21. **Title:** Undertake Echo Sounding
22. **Title:** Demonstrate leadership skills and/or  
Develop own work and study skills and/or  
Demonstrate an ability in self management skills



**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5**

1. **Title:** Calculate distance and direction between co-ordinated survey points
2. **Title:** Perform elementary co-ordinate transformation
3. **Title:** Perform co-ordinate conversions

**UNIT STANDARDS AND OUTCOMES IN NATIONAL CERTIFICATE IN HYDROGRAPHIC SURVEYING****UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 3**

1. **Title: Construct a cartesian co-ordinate grid and plot points.**
  - Specific Outcome 1.1:** Demonstrate understanding of co-ordinate systems
  - Specific Outcome 1.2:** Construct a cartesian co-ordinate grid
  - Specific Outcome 1.3:** Plot the positions of points on grid
  - Specific Outcome 1.4:** Complete the plotting process in accordance with Survey standards.
2. **Title: Read a Plan**
  - Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding related to plans
  - Specific Outcome 2.2:** Identify information from a plan
  - Specific Outcome 2.3:** Complete the plotting process in accordance with Survey standards.
3. **Title: Monitor Differential Satellite Positioning Systems**
  - Specific Outcome 3.1:** Check the Differential Satellite Positioning System installation
  - Specific Outcome 3.2:** Monitor the positioning from a Differential Satellite positioning system
  - Specific Outcome 3.3:** Report on the status of the system and its performance
4. **Title: Undertake Hyper-fix Monitoring**
  - Specific Outcome 4.1:** Monitor the local system
  - Specific Outcome 4.2:** Monitor the shore stations
  - Specific Outcome 4.3:** Report on system operation
5. **Title: Deploy and Recover Underwater Positioning Transponders**
  - Specific Outcome 5.1:** Prepare Acoustic Positioning Transponders for deployment
  - Specific Outcome 5.2:** Deploy Acoustic Positioning transponders
  - Specific Outcome 5.3:** Recover Acoustic Positioning transponders
  - Specific Outcome 5.4:** Report on beacon status
6. **Title: Pilot an Underwater Remotely Operated Vehicle**
  - Specific Outcome 6.1:** Pre-dive checks of R.O.V
  - Specific Outcome 6.2:** R.O.V dive
  - Specific Outcome 6.3:** Surfacing and recovery

**7. Title: Identify Seabed Types by means of bottom Sampling****Specific Outcome 7.1:** Plan and prepare a bottom sampling evolution.**Specific Outcome 7.2:** Obtain a bottom sample**Specific Outcome 7.3:** Complete the plotting process in accordance with Survey standards**8. Title: Monitor an Echo Sounder****Specific Outcome 8.1:** Monitor an echo sounder in the survey mode.**Specific Outcome 8.2:** Record echo sounder data**Specific Outcome 8.3:** Complete the plotting process in accordance with Survey standards**9. Title: Monitor Side Scan Sonar Data Capture Systems****Specific Outcome 9.1:** Monitor the SSS data capture process in the survey mode.**Specific Outcome 9.2:** Capture Side Scan Sonar Data**Specific Outcome 9.3:** Complete the plotting process in accordance with Survey Standards**10. Title: Monitor sub Bottom Profiling Data Capture Systems****Specific Outcome 10.1:** Monitor the sub bottom profiling data capture process in the survey mode**Specific Outcome 10.2:** Capture Sub Bottom Profiling Data**Specific Outcome 10.3:** Complete the plotting process in accordance with Survey standards**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 4****1. Title: Perform computer aided draughting (CAD)****Specific Outcome 1.1:** Demonstrate understanding related to computer aided draughting (CAD)**Specific Outcome 1.2:** Perform computer aided draughting**Specific Outcome 1.3:** Complete the draughting process in accordance with Survey standards**2. Title: Obtain information from a plan****Specific Outcome 2.1:** Demonstrate understanding related to obtaining Information from a plan**Specific Outcome 2.2:** Obtain information from a plan**Specific Outcome 2.3:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards**3. Title: Undertake Differential Positioning using a Satellite****Specific Outcome 3.1:** Install antennas and receivers**Specific Outcome 3.2:** Set up a Differential Satellite Positioning System**Specific Outcome 3.3:** Evaluate positioning from a Differential Satellite Positioning System

**4. Title: Undertake Hyper-fix in a circular mode Positioning System for Hydrographic purposes**

- Specific Outcome 4.1:** Install and set up the equipment  
**Specific Outcome 4.2:** Set up the Receiver / controller  
**Specific Outcome 4.3:** Reference to the primary positioning system  
**Specific Outcome 4.4:** Maintain positioning accuracy

**5. Title: Undertake Acoustic Positioning Systems Monitoring**

- Specific Outcome 5.1:** Prepare Acoustic equipment  
**Specific Outcome 5.2:** Calculate transponder deployment positions and deploy transponder  
**Specific Outcome 5.3:** Monitor all aspects of the acoustic positioning system  
**Specific Outcome 5.4:** Scrutinise measured range and fix accuracy's

**6. Title: Undertake Basic Seismic Interpretation**

- Specific Outcome 6.1:** Interpret Geological Information Maps  
**Specific Outcome 6.2:** Interpret Side Scan Sonar images  
**Specific Outcome 6.3:** Interpret Chirp Seismic images

**7. Title: Undertake Elementary Geological Monitoring**

- Specific Outcome 7.1:** Understanding the significance of geological mapping of the mining regions  
**Specific Outcome 7.2:** Collect geological samples  
**Specific Outcome 7.3:** Report geological observations

**8. Title: Determine the Propagation of Sound in Water**

- Specific Outcome 8.1:** Set up a Sound Velocity Probe  
**Specific Outcome 8.2:** Record Observations with a Sound Velocity Probe  
**Specific Outcome 8.3:** Annotate Events and Anomalies  
**Specific Outcome 8.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**9. Title: Undertake Echo Sounding**

- Specific Outcome 9.1:** Set up an Echo Sounder  
**Specific Outcome 9.2:** Determine Soundings  
**Specific Outcome 9.3:** Annotate Events and Anomalies  
**Specific Outcome 9.4:** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**UNIT STANDARDS ON NQF LEVEL 5**

**1. Title: Calculate distance and direction between co-ordinated survey points**

- Specific Outcome 1.1** Demonstrate understanding related to distance and direction calculations between two survey points  
**Specific Outcome 1.2** Calculate the distance and direction between two survey points  
**Specific Outcome 1.3** Complete the calculation process in accordance with Survey standards

**2. Title: Perform elementary co-ordinate transformation**

**Specific Outcome 2.1** Demonstrate knowledge related to co-ordinate transformations

**Specific Outcome 2.2** Transform co-ordinates

**Specific Outcome 2.3** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

**3. Title: Perform co-ordinate conversions**

**Specific Outcome 3.1** Demonstrate understanding related to co-ordinate conversions

**Specific Outcome 3.2** Convert co-ordinates

**Specific Outcome 3.3** Complete the work sequence in accordance with Survey standards

---

## GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

---

### NOTICE 2047 OF 2001

#### GENERAL NOTICE IN TERMS OF RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of Section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), as amended, that a claim for the restitution of land rights has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western and North Cape. The particulars regarding this claim is as follows:

<b>Area:</b>	<b>Paarl</b>
<b>Claimants:</b>	<b>Records obtainable from the Commission on Restitution of Land Rights: Western Cape.</b>
<b>Number of claimants:</b>	<b>35 previous tenants have lodged individual and Group Claims on various erven.</b>
<b>Compensation:</b>	<b>Financial Compensation</b>

The Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Lands Claims Commissioner: Western and Northern Cape  
Private Bag X9163  
Cape Town  
8000  
Tel. (021) 426-2930  
Fax (021) 424-5146

**A. ROBERTS**

**Regional Lands Claims Commissioner**

(21 September 2001)

---

### NOTICE 2053 OF 2001

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURE

#### AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

#### STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING CONTROL OF THE EXPORT OF PEARS: AMENDMENT

I, Ebenhaezer Rademeyer, appointed as Executive Officer in terms of section 2 (1) of the Agricultural Products Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), hereby give notice under section 4 (3) (c) of the said Act, that—

- (a) the standards and requirements regarding the control of the export of pears as stipulated by Government Notice No. R. 1983 of 23 August 1991 and promulgated in Government Notice No. 2631 of 30 October 1998, amended by Government Notice 1288 of 29 October 1999 and further amended by Government Notice No. 4634 of 17 November 2000, are hereby amended further; and
- (b) the amendments mentioned in paragraph (a)—
  - (i) shall be available for inspection at the Office of the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria;
  - (ii) may be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Department of Agriculture, Private Bag X258, Pretoria, 0001, Tel. (012) 319-6444 or Fax (012) 319-6265, on payment of the prescribed fees; and
  - (iii) shall come into operation seven days after publication of this notice.

**E. RADEMEYER**

**Executive Officer: Agricultural Product Standards**

**KENNISGEWING 2053 VAN 2001****DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE (WET No. 119 VAN 1990)

**STANDAARDE EN VEREISTES BETREFFENDE BEHEER OOR DIE UITVOER VAN PERE: WYSIGING**

Ek, Ebenhaezer Rademeyer, ingevolge artikel 2 (1) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), as Uitvoerende Beampte aangewys gee hiermee kragtens artikel 4 (3) (c) van die vermelde Wet, kennis dat—

- (a) die standaarde en vereistes betreffende beheer oor die uitvoer van pere soos vasgestel deur Goewermentskennisgewing No. R. 1983 van 23 Augustus 1991 en afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 2631 van 30 Oktober 1998, gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 1288 van 29 Oktober 1999 en verder gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 4634 van 17 November 2000, hiermee verder gewysig word; en
- (b) die wysigings in paragraaf (a) vermeld—
  - (i) ter insae beskikbaar is by die kantoor van die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria;
  - (ii) teen betaling van die voorgeskrewe bedrag vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Departement van Landbou, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, Tel. (012) 319-6444 of Faks (012) 319-6265 verkrygbaar is; en
  - (iii) sewe dae na publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

**E. RADEMEYER****Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde**

(21 September 2001)

**NOTICE 2054 OF 2001****NOTICE PUBLISHED BY THE ESSENTIAL SERVICES COMMITTEE**

Under section 71(8) of the Labour Relations Act, 1995 (Act No. 66 of 1995), the essential services committee hereby gives notice that—

it has designated the whole of the services provided by the SOUTH AFRICAN NATIONAL BLOOD SERVICE as an essential service:

**B. VALLY****Chairperson**

(21 September 2001)

**NOTICE 2055 OF 2001****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF DECISION TO APPROVE MERGER**

The Competition Tribunal gives notice in terms of rule 36 (7) (ii) of the "Rules for the conduct of proceedings in the Competition Tribunal" as published in Notice No. 1940 in Gazette No. 20386 of 20 August 1999, that on 12 September 2001 it approved without conditions the merger between BoE Bank Limited and Cashbank Limited.

(Case No. 40/LM/Jul01)

**The Chairperson****Competition Tribunal**

(21 September 2001)

**NOTICE 2056 OF 2001****COMPETITION TRIBUNAL****NOTIFICATION OF DECISION TO APPROVE MERGER**

The Competition Tribunal gives notice in terms of rule 36 (7) (ii) of the "Rules for the conduct of proceedings in the Competition Tribunal" as published in Notice No. 1940 in Gazette No. 20386 of 20 August 1999, that on 12 September 2001 it approved without conditions the merger between New Republic Bank Limited and FBC Fidelity Bank Limited.

(Case No. 42/LM/Jul01)

**The Chairperson****Competition Tribunal**

(21 September 2001)



**NOTICE 2058 OF 2001****GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994  
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

<b>Property:</b>	<b>The farm Alva No. 5554.</b>
<b>Extent of property:</b>	<b>305,1939 hectares.</b>
<b>Magisterial District:</b>	<b>Dundee.</b>
<b>Administrative District:</b>	<b>KwaZulu-Natal.</b>
<b>Current Title Deed No.:</b>	<b>T18734/1982.</b>
<b>Current owner:</b>	<b>Freiburg (Pty) Ltd.</b>
<b>Claimant:</b>	<b>Alva Mission Residents represented by Thulani Johannes Gwamande.</b>
<b>Date claim lodged:</b>	<b>22 March 1996.</b>
<b>Reference Number:</b>	<b>KRN6/2/2/E/7/0/0/22.</b>

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal  
Private Bag X9120  
PIETERMARITZBURG  
3200.

Tel.: (033) 342-6955.

Fax: (033) 342-3409.

Submissions may also be delivered to the Second Floor, Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg.

**THABI SHANGE**

**Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal**

(21 September 2001)

**NOTICE 2059 OF 2001**

**FINANCIAL SERVICES BOARD**

**REGISTRAR OF FINANCIAL MARKETS**

**CORRECTION NOTICE**

Notice 1583 of 2001 is hereby corrected by the substitution—

- (a) in the enacting provision for “**Registrar of Stock Exchanges**” of “**Registrar of Financial Markets**”;
- (b) in Conditions 12.2 and 12.3 for “Condition 3.2” of “Condition 3.3”; and
- (c) in Condition 31 for “No. 1772” of “No. 1773”.

**J. VAN ROOYEN**

**Registrar of Financial Markets**

(21 September 2001)

**NOTICE 2060 OF 2001**

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

**AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)**

**APPLICATION FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF DOMESTIC AIR SERVICE LICENCE**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the applications details of which appear in the Schedule will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 15 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

## SCHEDULE 2

### APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF THE AIR SERVICE LICENCE

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The Class and number of licence in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for. (F) Amendment referred to in section 14 (2) (b) to (e).

(A) Loskop Lug Dienste CC t/a Loskop Lug Dienste. (B) Groblersdal Airfield, Groblersdal. (C) Class: II and III; N541D and G542D. (D) Type: N1, N2, G5 and G8. (E) Category: A3 and A4. (F) Changes to the Management Plan: Appointment of Mr Holtzhausen as CEO and Air Safety Officer.

(21 September 2001)

## NOTICE 2061 OF 2001

### DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

#### APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act 3), the application for the acquisition of Land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

## SCHEDULE

Number	Name and Surname	ID Number
1.	Jeremia Simelane.....	590314 5890 083
2.	Samson Nxumalo.....	431031 5219 088
3.	David Mbokazi.....	650910 5932 085
4.	Phillemon Hlatshwayo.....	650423 5314 080
5.	Abusalon Hlatshwayo.....	430302 5240 080
6.	Eliphas Simelane.....	680912 5613 081
7.	Simon Nkambule.....	701205 5369 084
8.	Nomvula Mbuli.....	481116 0420 085
9.	Elinah Lukhele.....	550701 0668 084
10.	Joana Madonsela.....	440806 0389 088
11.	Siphiwe Ntshalintshali.....	450610 0203 084
12.	Thembisile Hlatshwayo.....	640505 0479 083
13.	Jabulane Hlatshwayo.....	750812 5614 086
14.	Trayphina Kubheka.....	681028 1080 081
15.	Emminah Hlatshwayo.....	600203 0612 089
16.	Prismon Kubheka.....	770917 5261 089
17.	Johanna Hlatshwayo.....	310327 0126 088
18.	Muzi Nkambule.....	701205 5705 089
19.	Mshiyeni Hlatshwayo.....	730506 5419 081
20.	Robert Hlatshwayo.....	750503 6304 088
21.	Tijulie Simelane.....	520415 0821 083
22.	Simon Hlatshwayo.....	700910 6096 088
23.	Zodwa Xaba.....	410724 0209 089
24.	Nomvula Simelane.....	780416 0427 082
25.	Busisiwe Shabalala.....	681202 0626 083

Number	Name and Surname	ID Number
26.	Muzi Kubheka.....	1981-03-13
27.	Nokuthula Kubheka .....	1983-04-15
28.	Dudu Nxumalo.....	1981-05-15
29.	Absaloni Mntshali .....	1981-09-05
30.	Nomsa Hlaatshwayo.....	1981-08-14
31.	Joseph Hlatshwayo .....	710804 5628 082
32.	Philemon Simelane.....	520116 5624 080
33.	Zandile Shongwe.....	580507 0901 084
34.	Vusi Simelane.....	780904 5567 085
35.	Magareth Ngwenya .....	550704 0821 083
36.	Sithembile Simelane.....	02-16-1983

**Property description of the affected land:** Remaining Extent of Portion 0 of the farm Holspruit No. 29, Registration Division H.T.

**Servitude:** —.

**District:** Wakkerstroom.

**Province:** Mpumalanga.

(21 September 2001)

## NOTICE 2063 OF 2001

### NATIONAL DEPARTMENT OF AGRICULTURE

AGRICULTURAL PRODUCTS STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

#### PROPOSED AMENDMENT TO REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF POTATOES INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Executive Officer: Agricultural Product Standards intends to request the Minister of Agriculture to amend Regulations Relating to the Grading, Packing and Marking of Potatoes Intended for Sale in the Republic of South Africa.

The proposed regulations are available for inspection and copies can be obtained from the website <http://www.nda.agric.za> or from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, 30 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, or Private Bag X258, Pretoria, 0001; Telephone (012) 319-6387; Fax (012) 319-6055; E-mail: [PeiserM@nda.agric.za](mailto:PeiserM@nda.agric.za)

Interested parties who wish to comment or make representations regarding the draft regulation amendments are invited to furnish such comments or representations in writing to the Executive Officer at the above address, not later than 21 December 2001.

**E. RADEMEYER**

**Executive Officer: Agricultural Product Standards**

## KENNISGEWING 2063 VAN 2001

### NASIONALE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN AARTAPPELS BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde is van voorneme om die Minister van Landbou te versoek om Regulasies Betreffende die Gradering, Verpakking en Merk van Aartappels bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika te wysig.

Die voorgestelde regulasies is ter insae beskikbaar by en afskrifte kan bekom word vanaf die website <http://www.nda.agric.za> en van die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat 30, Arcadia, Pretoria, of Privaatsak X258, Pretoria, 0001; Telefoon (012) 319-6387; Faks (012) 319-6055; E-pos: [PeiserM@nda.agric.za](mailto:PeiserM@nda.agric.za)

Belanghebbende persone word versoek om nie later as 21 Desember 2001 skriftelike kommentaar of versoë wat hulle in verband met die voorgestelde regulasies wil lewer, aan die Uitvoerende Beampte by bogenoemde adres voor te lê.

**E. RADEMEYER**

**Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde**

(21 September 2001)

**NOTICE 2062 OF 2001****DEPARTMENT OF AGRICULTURE****AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)****STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING CONTROL OF THE EXPORT  
OF PEACHES AND NECTARINES: AMENDMENT**

I, Ebenhaezer Rademeyer, appointed as Executive Officer in terms of section 2(1) of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), hereby give notice under section 4(3) (c) of the said Act, that --

- (a) the standards and requirements regarding the control of the export of peaches and nectarines as stipulated in Government Notice No. R. 1983 of 23 August 1991 and promulgated in Government Notice No. 1265 of 9 October 1998, as amended by Government Notice(s) No. 19873 of 1 April 1999, No. 1244 of 22 October 1999 and No. 4214 of 10 November 2000 are hereby further amended; and
- (b) the amendments mentioned in paragraph (a) --
  - (i) shall be available for inspection at the office of the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, 30 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria;
  - (ii) may be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Department of Agriculture, Private Bag X258, Pretoria, 0001, Tel. (012) 319-6058 or Fax (012) 319-6265, on payment of the prescribed fees; and
  - (iii) shall come into operation seven days after publication of this notice.

**E. RADEMEYER****Executive Officer: Agricultural Product Standards****KENNISGEWING 2062 VAN 2001****DEPARTEMENT VAN LANDBOU****WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)****STANDAARDE EN VEREISTES BETREFFENDE BEHEER OOR DIE UITVOER VAN  
PERSKES EN NEKTARIENE: WYSIGING**

Ek, Ebenhaezer Rademeyer, ingevolge artikel 2(1) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), as Uitvoerende Beampte aangewys, gee hiermee kragtens artikel 4(3) (c) van die vermelde Wet, kennis dat --

- (a) die standaarde en vereistes betreffende beheer oor die uitvoer van perskes en nektariene soos vasgestel in Goewermentskennisgewing No. R. 1983 van 23 Augustus 1991, en afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 1265 van 9 Oktober 1998, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing(s) No. 19873 van 1 April 1999, No. 1244 van 22 Oktober 1999 en No. 4214 van 10 November 2000 hiermee verder gewysig word; en
- (b) die wysigings in paragraaf (a) vermeld --
  - (i) ter insae beskikbaar is by die kantoor van die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat 30, Arcadia, Pretoria;
  - (ii) teen betaling van die voorgeskrewe bedrag vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Departement van Landbou, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, Tel. (012) 319-6058 of Faks (012) 319-6265 verkrygbaar is; en
  - (iii) sewe dae na publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

**E. RADEMEYER****Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde**

(21 September 2001)



## BOARD NOTICE RAADSKENNISGEWING

**BOARD NOTICE 131 OF 2001****RAADSKENNISGEWING 131 VAN 2001**

<p style="text-align: center;"><b>BOARD NOTICE</b> <b>THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR</b> <b>PROFESSIONAL AND TECHNICAL</b> <b>SURVEYORS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TARIFF OF FEES APPLICABLE TO THE SOUTH AFRICAN</b> <b>COUNCIL FOR PROFESSIONAL AND TECHNICAL</b> <b>SURVEYORS</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>RAADSKENNISGEWING</b> <b>SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR</b> <b>PROFESSIONELE EN TEGNIESE OPMETERS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TARIEWE VAN FOOIE TOEPASLIK VIR DIE SUID-</b> <b>AFRIKAANSE RAAD VIR PROFESSIONELE EN</b> <b>TEGNIесе OPMETERS</b></p>
<p>PLATO, in conjunction with the council of the Federation of Institutes of Professional Land Surveyors of Southern Africa (FILSA) hereby publishes for general information a tariff of fees which will be applicable from 1 October 2001</p> <p>In absence of an agreement concerning fees between a professional land surveyor and his / her client, the fee as derived below excluding VAT and fees payable to the Surveyor – General, is the fee to which professional land surveyors are entitled, in respect of work relating to land development and the creation of land rights in terms of the Land Survey Act, 1997 (Act No.8 of 1997).</p> <p>Local conditions vary and can influence this tariff of fees by up to 30% more or less from the published figures. A local Professional Land Surveyor will be able to derive a specific fee based on the FILSA costing model. (Details of Professional Land Surveyors can be obtained from <a href="http://www.filsa.co.za">www.filsa.co.za</a> or <a href="http://www.plato.org.za">www.plato.org.za</a>).</p>	<p>PLATO, in samewerking met die Raad van die Federasie van Institute van Professionele Landmeters van Suid-Afrika (FILSA) publiseer hiermee vir algemene inligting 'n tarief van fooie wat toepaslik sal wees vanaf 1 Oktober 2001.</p> <p>By gebrek aan 'n ooreenkoms betreffende fooie tussen 'n professionele landmeter en sy / haar klient, sal die gelde soos hieronder bepaal, met uitsluiting van BTW en fooie betaalbaar aan die Landmeter-Generaal, van toepassing wees op werk wat verband hou met eiendomsontwikkeling en die vestiging van reële regte in terme van die Opmetingswet van 1997, (Wet 8/1997).</p> <p>Aangesien plaaslike omstandighede verskil wat die tarief kan beïnvloed, kan 'n opwaartse of afwaartse aanpassing van tot 30% op die gepubliseerde bedrae regverdig word. 'n Plaaslike landmeter kan die toepaslike fooi bepaal deur toepassing van die FILSA kosteberekenings model. (Inligting oor Professionele Landmeters kan verkry word vanaf <a href="http://www.filsa.co.za">www.filsa.co.za</a> of <a href="http://www.plato.org.za">www.plato.org.za</a>).</p>
<p><b>1. TIME TARIFF</b></p> <p><b>1.1 For all work of a consulting nature</b></p> <p>(a) R520 per hour for a professional land surveyor with more than 5 years experience</p> <p>(b) R390 per hour for a professional land surveyor with less than five years experience</p> <p><b>1.2 For all other work and work of a technical nature:</b></p> <p>(a) R390 per hour for a professional land surveyor;</p> <p>(b) 0,15% of the gross annual remuneration per hour for an assistant, worker or labourer.</p> <p>These time tariffs plus expenses should be applied to the following categories</p> <p><b>1.3 Feasibility Studies: consisting of</b></p> <p>1.3.1 Site Investigation</p> <p>1.3.2 Report</p> <p>1.3.3 Valuation</p>	<p><b>1. TYDTARIEF</b></p> <p><b>1.1 Vir alle werk van konsulerende aard</b></p> <p>(a) R520 per uur vir 'n professionele landmeter met meer as 5 jaar ondervinding</p> <p>(b) R390 per uur vir 'n professionele landmeter met minder as 5 jaar ondervinding</p> <p><b>1.2 Vir alle ander werk en werk van 'n tegniese aard</b></p> <p>(a) R390 per uur vir 'n professionele landmeter;</p> <p>(b) 0,15% van die bruto jaarlikse besoldiging per uur vir 'n assistent, werker of arbeider.</p> <p>Hierdie tydtariewe plus uitgawes aangegaan, kan aan die volgende kategorieë gekoppel word</p> <p><b>1.3 Uitvoerbaarheidstudies: bestaande uit</b></p> <p>1.3.1 Terrein Inspeksie</p> <p>1.3.2 Verslag</p> <p>1.3.3 Waardasie</p>

<b>1.4 Environmental Impact Studies : consisting of</b>  1.4.1 Consultant fee 1.4.2 Assessment 1.4.3 Discussion with interested and affected parties 1.4.4 Report 1.4.5 Submissions	<b>1.4 Omgewingsimpakstudies : bestaande uit</b>  1.4.1 Konsultasiefooi 1.4.2 Evaluering 1.4.3 Besprekings met belanghebbende en geaffekteerde partye 1.4.4 Verslag 1.4.5 Voorleggings
<b>1.5 Site Plans : consisting of</b>  1.5.1 Field work 1.5.2 Calculations 1.5.3 CAD Drawings 1.5.4 Sub-contractors	<b>1.5 Terreinplanne : bestaande uit</b>  1.5.1 Veldwerk 1.5.2 Berekeninge 1.5.3 CAD Tekeninge 1.5.4 Subkontraakteurs
<b>1.6 Changing of Land Rights Applications : consisting of</b>  1.6.1 Application fee 1.6.2 Prints to local Authority and Client 1.6.3 Obtaining Power of Attorney 1.6.4 Obtaining Company resolution 1.6.5 Obtaining Zoning sheets/Zoning Certificates 1.6.6 Obtaining Title Deed 1.6.7 Scrutiny of Title Deed 1.6.8 Discussions with authorities 1.6.9 Discussions with other Professionals 1.6.10 Meeting with Client 1.6.11 Memorandum as required by regulations 1.6.12 CAD Drafting 1.6.13 Strategic Planning 1.6.14 Planning Layout of portions 1.6.15 Submission of application 1.6.16 Examination and Comment on conditions 1.6.17 Attend hearings 1.6.18 Amendments	<b>1.6 Aansoeke om Wysiging van Grondregte : bestaande uit</b>  1.6.1 Aansoekfooi 1.6.2 Afdrukke aan Plaaslike Raad en klient 1.6.3 Verkryging van Volmag Prokurasie 1.6.4 Verkryging van maatskappy besluit 1.6.5 Verkryging van Soneringskaarte/Soneringsertifikaat 1.6.6 Verkryging van Titellakte 1.6.7 Ondersoek van Titellakte 1.6.8 Bespreking met Owerhede 1.6.9 Bespreking met ander Kundiges 1.6.10 Konsultasie met Klient 1.6.11 Memorandum soos deur regulasies vereis 1.6.12 CAD Tekeninge 1.6.13 Strategiese Beplanning 1.6.14 Beplanning en uitleg van gedeeltes 1.6.15 Voorlegging van aansoek 1.6.16 Ondersoek van en kommentaar op voorwaardes 1.6.17 Bywoning van besprekings 1.6.18 Wysigings
<b>1.7 Rezoning of Property and Amendments to Town Planning Schemes : consisting of</b>  1.7.1 Advertisements 1.7.2 Application fee 1.7.3 Preparation of Zoning Maps 1.7.4 Drafting Zoning Scheme clauses 1.7.5 Discussions with other Professionals 1.7.6 Discussions with Authorities 1.7.7 Motivation 1.7.8 Submission of application 1.7.9 Attending Hearings	<b>1.7 Hersonerig van Eiendom en wysiging van Dorpsbeplanningskemas : bestaande uit</b>  1.7.1 Advertensies 1.7.2 Aansoekfooi 1.7.3 Voorbereiding van Soneringskaarte 1.7.4 Opstel van soneringskema klousules 1.7.5 Bespreking met ander Kundiges 1.7.6 Bespreking met Owerhede 1.7.7 Motivering 1.7.8 Voorlegging van aansoek 1.7.9 Bywoning van besprekings
<b>1.8 Removal of Restrictive Conditions on Property : consisting of</b>  1.8.1 Advertisements 1.8.2 Application fee 1.8.3 Discussion with other professionals 1.8.4 Discussions with Authorities 1.8.5 Motivation 1.8.6 Submission	<b>1.8 Opheffing van Beperkende voorwaardes op Eiendom : bestaande uit</b>  1.8.1 Advertensies 1.8.2 Aansoekfooi 1.8.3 Bespreking met ander Kundiges 1.8.4 Bespreking met Owerhede 1.8.5 Motivering 1.8.6 Voorlegging



<p><b>1.9 Certificates of identity : consisting of</b></p> <p>1.9.1 Site inspection 1.9.2 Drafting of plan 1.9.3 Report</p> <p><b>1.10 Marketing of Project : consisting of</b></p> <p>1.10.1 Flagging of Properties 1.10.2 Preparation of sales plans</p> <p><b>1.11 GIS development : consisting of</b></p> <p>1.11.1 Establishing Client requirements 1.11.2 Design of GIS organisation structures 1.11.3 Technical Consulting work 1.11.4 Customisation of software 1.11.5 Application Development work 1.11.6 Design and implementation of spatial databases 1.11.7 Maintenance of spatial databases 1.11.8 System design 1.11.9 System implementation 1.11.10 Production of spatial reports and analysis 1.11.11 Training of Client 1.11.12 Support 1.11.13 Data collation and conversion</p> <p><b>1.12 Data Acquisition from the Surveyor General or other sources : consisting of</b></p> <p>1.12.1 Data search 1.12.2 Disbursement</p>	<p><b>1.9 Identifikasiesertifikate : bestaande uit</b></p> <p>1.9.1 Terreininspeksie 1.9.2 Opstel van plan 1.9.3 Verslag</p> <p><b>1.10 Projekbemarking : bestaande uit</b></p> <p>1.10.1 Merk van Eiendom 1.10.2 Voorbereiding van verkoopsplanne</p> <p><b>1.11 GIS ontwikkeling : bestaande uit</b></p> <p>1.11.1 Vasstelling van kliënt se behoeftes 1.11.2 Ontwerp van GIS organisasie strukture 1.11.3 Tegnie se raadgewende werk 1.11.4 Verpersoonliking van sagteware 1.11.5 Ontwikkeling van toepassing sagteware 1.11.6 Ontwerp en implementering van ruimtelike databasisse 1.11.7 Instandhouding van ruimtelike databasisse 1.11.8 Stelsel ontwerp 1.11.9 Stelsel implementering 1.11.10 Lewering van ruimtelike verslae en analise 1.11.11 Opleiding van kliënt 1.11.12 Ondersteuning 1.11.13 Data versameling en omskakeling</p> <p><b>1.12 Verkryging van data vanaf Landmeter-Generaal of ander bronne : bestaande uit</b></p> <p>1.12.1 Soek van data 1.12.2 Gelde betaalbaar</p>
<p><b>2. TARIFF REPRESENTED AS AN AREA TARIFF</b></p> <p><b>2.1 Creation of Land Rights in Townships, Subdivision of Properties and Consolidation of Properties</b></p> <p>The actual time spent charged according to Par. 1 plus consumables, of which Table A is an approximation for the whole of South Africa.</p> <p>The following activities are included in Tables A and B:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ The creation of land rights with a maximum of five sides;</li> <li>➤ Travelling time and distance on site.</li> <li>➤ The reconnaissance for the survey;</li> <li>➤ Establishment of WGS84 Control;</li> <li>➤ Relocation of beacons in the field;</li> <li>➤ Setting out of new beacons;</li> <li>➤ Administration of cadastral rights;</li> <li>➤ Beacon Relocation Audit;</li> <li>➤ Calculations for new beacons;</li> <li>➤ Supervision of Technical personal</li> </ul>	<p><b>2. TARIEF VOORGESTEL AS 'N AREA TARIEF</b></p> <p><b>2.1 Vestiging van Eiendomsreg in Dorpe, onderverdeling van eiendomme en konsolidasies van eiendomme</b></p> <p>Die werklike tyd spandeer en gehef in ooreenstemming met Par. 1, plus verbruikersitems. Tabel A is 'n gemiddelde raming vir die hele Suid-Afrika.</p> <p>Die volgende aktiwiteite is ingesluit by Tabele A en B:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Skepping van eiendomsregte met 'n maksimum van 5 sye;</li> <li>➤ Reis &amp; vervoer op terrein;</li> <li>➤ Verkenning vir die opmeting;</li> <li>➤ Vasstelling van WGS84 beheer;</li> <li>➤ Opsporing van bakens in die veld;</li> <li>➤ Plasing van nuwe bakens;</li> <li>➤ Administrasie van kadastrale regte;</li> <li>➤ Audit op bestaande bakens;</li> <li>➤ Berekening van nuwe bakens;</li> <li>➤ Toesig oor tegnie se, persoonlike en</li> </ul>

<p>and field assistants;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Drafting of working plans, Diagrams and General Plans, subject to Par. 2.3;</li> <li>➤ Consistency checks on plans;</li> <li>➤ Survey report;</li> <li>➤ Submission of survey records to Surveyor General in terms of the Regulations of Act 8/1997 and Liaison;</li> <li>➤ Field materials</li> </ul>	<p>veldassistente;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Opstel van werkplan, kaarte en Algemene Planne onderworpe aan Par. 2.3;</li> <li>➤ Bestaanbaarheidstoetse op planne;</li> <li>➤ Opmetingsverslag;</li> <li>➤ Voorlegging van meetstukke aan Landmeter-Generaal in terme van die regulasies van Wet 8/1997 en onderhandeling;</li> <li>➤ Materiaal gebruik</li> </ul>
<p><b>2.2 Where the pieces of land have more than five sides:</b></p> <p>10% for each of 10 such additional sides and thereafter 5% for each further additional side according to the basic charge of tables A and B.</p>	<p><b>2.2 Eiendommet met meer as 5 sye</b></p> <p>10% vir elk van eerste 10 addisionele sye en daarna 5% vir elke verdere addisionele sy van die basiese tarief van Tabele A en B.</p>
<p><b>2.3 The following activities are excluded from tables A and B and are charged according to Par. 1 from the actual time spend on the activity plus consumables used:</b></p> <p><b>ADDITIONAL CHARGES DURING THE CREATION OF A DIAGRAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For each servitude endorsement on a diagram or general plan;</li> <li>➤ For the second and each subsequent property, when a number of separate properties are subdivided;</li> <li>➤ For the creation of the outside figure represented on a general plan: Fees as if it were a separate creation of a land right.</li> </ul>	<p><b>2.3 Die volgende bedrywighede is uitgesluit van Tabele A en B en kan verhaal word in terme van Par. 1 vir werklike tyd spandeer plus verbruikersitems:</b></p> <p><b>ADDISIONELE FOOIE MET OPSTEL VAN 'N KAART</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vir elke serwituut endossement op 'n kaart of Algemene Plan;</li> <li>➤ Vir die tweede en elke daaropvolgende eiendom, wanneer verskeie eiendommete onderverdeel word;</li> <li>➤ Vir die skepping van 'n buitefiguur soos voorgestel op 'n Algemene Plan: Gelde asof 'n aparte eiendomsreg geskep sou word.</li> </ul>
<p><b>CREATION OF CURVILINEAR BOUNDARIES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For each subdivision which abuts on the curvilinear boundary</li> </ul>	<p><b>SKEPPING VAN KROMLYNIGE GRENSE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vir elke eiendom wat grens aan 'n kromlynige grens</li> </ul>
<p><b>CREATION OF SERVITUDES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ For the creation of servitude areas: Provided that where the servitude lies within a subdivision being created, the additional beacons necessary to define the servitude are regarded as additional sides in terms of Par. 2.2</li> <li>➤ For the creation of line servitudes represented on separate diagrams: The fees specified for the area of a</li> </ul>	<p><b>SKEPPING VAN SERWITUTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vir die skepping van serwituutgebiede: Met dien verstande dat wanneer 'n serwituut binne 'n onderverdeling geleë is, die bykomende bakens noodsaaklik om die servitude te definieer, beskou word as bykomende grense ingevolge Par. 2.2.</li> </ul> <p>Vir die opmeet van serwituutlyne wat op afsonderlike kaarte voorgestel word: Gelde soos gespesifiseer vir die</p>

<p>square piece of land, each side of which is equal to one quarter of the length of such lines. (When a servitude crosses a property, the length should be taken as being the distance between the property boundaries.)</p> <p>➤ For two or more adjacent lines represented on the same servitude diagram: 35% of the fees specified for the creation of the second and each subsequent line</p>	<p>oppervlakte van 'n vierkantige stuk grond, waarvan die sye elk gelyk is aan een kwart van die lengte van die servituutlyn. (Wanneer 'n servituut 'n eiendom oorkruis, word die lengte beskou as die afstand tussen die eiendomsgrense)</p> <p>➤ Vir twee of meer aanliggende lyne op dieselfde servituutkaart : 35% van die gelde gespesifiseer vir die opmeting van die tweede en elke daaropvolgende lyn.</p>																																																																																
<p><b>2.4 CREATION OF POWERLINE SERVITUDES COVERING EXISTING POWERLINE STRUCTURES</b></p> <p>The actually time spent charged according to Par. 1 plus consumables, of which Table B is an approximation for the whole of South Africa.</p>	<p><b>2.4 SKEPPING VAN KRAGLYNSERWITUTE OOR BESTAANDE KRAGLYNSTRUKTURE</b></p> <p>Die werklike tyd spandeer en gehef ingevolge Par. 1 en verbruiksartikels, waarvan Tabel B 'n raming is vir Suid-Afrika in geheel.</p>																																																																																
<p><b>Table B</b></p> <p><b>(a) Basic charge:</b></p> <p>Distance between consecutive bend points of power line</p> <table border="1"> <tr><td>0 to 20</td><td>R780</td></tr> <tr><td>Over 20 to 50</td><td>R930</td></tr> <tr><td>Over 50 to 100</td><td>R1021</td></tr> <tr><td>Over 100 to 150</td><td>R1086</td></tr> <tr><td>Over 150 to 250</td><td>R1148</td></tr> <tr><td>Over 250 to 350</td><td>R1229</td></tr> <tr><td>Over 350 to 500</td><td>R1385</td></tr> <tr><td>Over 500 to 750</td><td>R1489</td></tr> <tr><td>Over 750 to 1 000</td><td>R1658</td></tr> <tr><td>Over 1 000 to 1 500</td><td>R1859</td></tr> <tr><td>Over 1 500 to 2 000</td><td>R2100</td></tr> <tr><td>Over 2 000 to 3 000</td><td>R2089</td></tr> <tr><td>Over 3 000 to 4 000</td><td>R2698</td></tr> <tr><td>Over 4 000 to 5 000</td><td>R2977</td></tr> <tr><td>Over 5 000 to 7 500</td><td>R3289</td></tr> <tr><td>Over 7 500 to 10 000</td><td>R3728</td></tr> <tr><td>Over 10 000 to 12 500</td><td>R4221</td></tr> <tr><td>Over 12 500 to 15 000</td><td>R4611</td></tr> <tr><td>Over 15 000 to 20 000</td><td>R5132</td></tr> <tr><td>Over 20 000 to 30 000</td><td>R5740</td></tr> </table> <p>Plus R550 for every additional 10 000 metres or part thereof.</p> <p><b>(b) Additional charges:</b></p> <p>(i) For the second and each subsequent line, which is represented on the same servitude diagram: R90 per bend point if only calculated or R190 per bend if calculated and beacons.</p> <p>(ii) For each property for which a separate servitude diagram is required : R205</p>	0 to 20	R780	Over 20 to 50	R930	Over 50 to 100	R1021	Over 100 to 150	R1086	Over 150 to 250	R1148	Over 250 to 350	R1229	Over 350 to 500	R1385	Over 500 to 750	R1489	Over 750 to 1 000	R1658	Over 1 000 to 1 500	R1859	Over 1 500 to 2 000	R2100	Over 2 000 to 3 000	R2089	Over 3 000 to 4 000	R2698	Over 4 000 to 5 000	R2977	Over 5 000 to 7 500	R3289	Over 7 500 to 10 000	R3728	Over 10 000 to 12 500	R4221	Over 12 500 to 15 000	R4611	Over 15 000 to 20 000	R5132	Over 20 000 to 30 000	R5740	<p><b>Tabel B</b></p> <p><b>(a) Basiese vordering:</b></p> <p>Afstand tussen opeenvolgende buigpunte van die kraglyn</p> <table border="1"> <tr><td>0 tot 20</td><td>R780</td></tr> <tr><td>Bo 20 tot 50</td><td>R930</td></tr> <tr><td>Bo 50 tot 100</td><td>R1021</td></tr> <tr><td>Bo 100 tot 150</td><td>R1086</td></tr> <tr><td>Bo 150 tot 250</td><td>R1148</td></tr> <tr><td>Bo 250 tot 350</td><td>R1229</td></tr> <tr><td>Bo 350 tot 500</td><td>R1385</td></tr> <tr><td>Bo 500 tot 750</td><td>R1489</td></tr> <tr><td>Bo 750 tot 1 000</td><td>R1658</td></tr> <tr><td>Bo 1 000 tot 1 500</td><td>R1859</td></tr> <tr><td>Bo 1 500 tot 2 000</td><td>R2100</td></tr> <tr><td>Bo 2 000 tot 3 000</td><td>R2089</td></tr> <tr><td>Bo 3 000 tot 4 000</td><td>R2698</td></tr> <tr><td>Bo 4 000 tot 5 000</td><td>R2977</td></tr> <tr><td>Bo 5 000 tot 7 500</td><td>R3289</td></tr> <tr><td>Bo 7 500 tot 10 000</td><td>R3728</td></tr> <tr><td>Bo 10 000 tot 12 500</td><td>R4221</td></tr> <tr><td>Bo 12 500 tot 15 000</td><td>R4611</td></tr> <tr><td>Bo 15 000 tot 20 000</td><td>R5132</td></tr> <tr><td>Bo 20 000 tot 30 000</td><td>R5740</td></tr> </table> <p>Plus R550 vir elke addisionele 10 000 meter of 'n deel daarvan.</p> <p><b>(b) Addisionele vordering:</b></p> <p>(i) Vir die tweede en daaropvolgende kraglyne wat op dieselfde servituutkaart voorgestel word: R90 per buigpunt indien slegs bereken of R190 per buigpunt indien bereken en gebaken.</p> <p>(ii) Vir elke eiendom waarvoor 'n afsonderlike servituutkaart benodig word: R205</p>	0 tot 20	R780	Bo 20 tot 50	R930	Bo 50 tot 100	R1021	Bo 100 tot 150	R1086	Bo 150 tot 250	R1148	Bo 250 tot 350	R1229	Bo 350 tot 500	R1385	Bo 500 tot 750	R1489	Bo 750 tot 1 000	R1658	Bo 1 000 tot 1 500	R1859	Bo 1 500 tot 2 000	R2100	Bo 2 000 tot 3 000	R2089	Bo 3 000 tot 4 000	R2698	Bo 4 000 tot 5 000	R2977	Bo 5 000 tot 7 500	R3289	Bo 7 500 tot 10 000	R3728	Bo 10 000 tot 12 500	R4221	Bo 12 500 tot 15 000	R4611	Bo 15 000 tot 20 000	R5132	Bo 20 000 tot 30 000	R5740
0 to 20	R780																																																																																
Over 20 to 50	R930																																																																																
Over 50 to 100	R1021																																																																																
Over 100 to 150	R1086																																																																																
Over 150 to 250	R1148																																																																																
Over 250 to 350	R1229																																																																																
Over 350 to 500	R1385																																																																																
Over 500 to 750	R1489																																																																																
Over 750 to 1 000	R1658																																																																																
Over 1 000 to 1 500	R1859																																																																																
Over 1 500 to 2 000	R2100																																																																																
Over 2 000 to 3 000	R2089																																																																																
Over 3 000 to 4 000	R2698																																																																																
Over 4 000 to 5 000	R2977																																																																																
Over 5 000 to 7 500	R3289																																																																																
Over 7 500 to 10 000	R3728																																																																																
Over 10 000 to 12 500	R4221																																																																																
Over 12 500 to 15 000	R4611																																																																																
Over 15 000 to 20 000	R5132																																																																																
Over 20 000 to 30 000	R5740																																																																																
0 tot 20	R780																																																																																
Bo 20 tot 50	R930																																																																																
Bo 50 tot 100	R1021																																																																																
Bo 100 tot 150	R1086																																																																																
Bo 150 tot 250	R1148																																																																																
Bo 250 tot 350	R1229																																																																																
Bo 350 tot 500	R1385																																																																																
Bo 500 tot 750	R1489																																																																																
Bo 750 tot 1 000	R1658																																																																																
Bo 1 000 tot 1 500	R1859																																																																																
Bo 1 500 tot 2 000	R2100																																																																																
Bo 2 000 tot 3 000	R2089																																																																																
Bo 3 000 tot 4 000	R2698																																																																																
Bo 4 000 tot 5 000	R2977																																																																																
Bo 5 000 tot 7 500	R3289																																																																																
Bo 7 500 tot 10 000	R3728																																																																																
Bo 10 000 tot 12 500	R4221																																																																																
Bo 12 500 tot 15 000	R4611																																																																																
Bo 15 000 tot 20 000	R5132																																																																																
Bo 20 000 tot 30 000	R5740																																																																																
<p><b>3. ABNORMAL CIRCUMSTANCES</b></p> <p>The fees specified in paragraphs 1 and 2 may</p>	<p><b>3. ABNORMALE OMSTANDIGHED</b></p> <p>Die gelde gespesifiseer in paragrawe 1 en 2</p>																																																																																

<p>be increased or decreased to a maximum of 30% for any or all of the following prevailing circumstances:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Access to the site of the survey;</li> <li>(b) Availability of trigonometrical beacons;</li> <li>(c) Geotechnical conditions;</li> <li>(d) Topography;</li> <li>(e) Connections to other beacons of the property;</li> <li>(f) Cost effectiveness of township layouts;</li> <li>(g) Boundaries through party walls</li> <li>(h) Garden walls, vegetation or buildings obstruct or assisting the survey.</li> </ul>	<p>kan ten opsigte van enige of al die volgende heersende omstandighede verhoog of verlaag word met 'n maksimum van 30%:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Toegang tot opmetingsterrein;</li> <li>(b) Besikbaarheid van trigonometriese bakens;</li> <li>(c) Geotegniese toestande;</li> <li>(d) Topografie</li> <li>(e) Noodsaaklike verbinding met ander bakens van die eiendom;</li> <li>(f) Ondoeitreffende of onekonomiese dorpsgebied uitlegte;</li> <li>(g) Grense deur gemeenskaplike mure</li> <li>(h) Tuinmure, plantegroei of geboue wat opmeting belemmer of vergemaklik.</li> </ul>
<p><b>4. TRAVELLING TRANSPORT AND SUBSISTENCE</b></p> <p>4.1 For all travelling required for the execution of a survey; the published Automobile Association rates per kilometer to a maximum of 100km</p> <p>4.2 For the professional land surveyor's time occupied by journeys to and from the site: Par. 1.2 to a maximum of 1 hour.</p> <p>4.3 For travelling beyond 100 km or 1 hour, travelling cost and time charge shall be negotiated with the client.</p> <p>4.4 For all assistants and labourers who are necessary, 0,15% of their gross annual remuneration per hour not exceeding the rate specified in par 1.2.</p> <p>4.5 For accommodation supplied by the professional land surveyor away from his/her registered address: Actual expenses for himself/herself and each of his/her assistants and labourers.</p>	<p><b>4. REIS , VERVOER EN VERBLYF</b></p> <p>4.1 Vir alle reise wat benodig word vir die uitvoering van 'n opmeting: die gepubliseerde Automobil Assosiasie tariewe per km tot 'n maksimum van 100km.</p> <p>4.2 Vir 'n professionele landmeter se tyd wat in beslag geneem word deur reise na en van die terrein: Par 1.2 tot 'n maksimum van een uur.</p> <p>4.3 Vir reise verder as 100km of langer as 1 uur, moet reiskostes en tydskostes onderhandel word met die klient.</p> <p>4.4 Vir alle assistente en arbeiders wat noodsaaklikerwys vervoer moet word: , 0,15% van hulle bruto jaarlikse vergoeding per uur sover dit nie Par 1.2 se fooi oorskrei nie.</p> <p>4.5 Vir verblyf wat die professionele landmeter weg van sy/haar geregistreerde adres verskaf. Werklike uitgawes vir homself en elk van sy/haar assistente en arbeiders.</p>





**GOVERNMENT PRINTING WORKS**

149 Bosman Street Private Bag X85, Pretoria 0001, RSA  
Tel. (012) 334-4500 • Fax (012) 323-0009

Reference Monthly List of Publications Fax No. (012) 323-9574

Inquiries Tel. (012) 334-407/8/9/10, 334-47/12/13/29

**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING AUGUST 2001, WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS AT PRETORIA AND CAPE TOWN.**

**LOCAL PRICE INCLUDES VAT, FOREIGN ORDERS WILL BE QUOTED INDIVIDUALLY.**

<u>RP NO.</u>	<u>DESCRIPTION</u>
<input type="checkbox"/> RP126/2000	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of Vote 17 - Housing for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30136-1 Printed by: Business Print Centre (Released on 13 August 2001) Quantity: 985 (Pretoria: 30, Cape Town: 15) Local R11,93 Plus Postage (R15,53)
<input type="checkbox"/> RP15/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the South African Maritime Safety Authority (Incorporating the Maritime Fund) for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30565-0 Printed by: Government Printing Works, Job No. 0955561 (Released on 13 August 2001) Quantity: 1 015 (Pretoria: 30, Cape Town: 15) Local R8,44 Plus Postage (R12,04)
<input type="checkbox"/> RP70/2001	- Report of the Auditor-General on the Summary of Statements of Moneys Kept in Trust in the Guardians' Funds for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30729-7 Printed by: Government Printing Works, Job No. 1082619 (Released on 13 August 2001) Quantity: 1 008 (Pretoria: 30, Cape Town: 15) Local R3,66 Plus Postage (R7,26)



<u>PR NO.</u>	<u>DESCRIPTION</u>
<input type="checkbox"/> PR190/2000	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of Vote 1 - Premier of the Provincial Administration of KwaZulu-Natal for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30342-9 Printed by: PM Burg Printers (Released on 1 June 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 12, Cape Town: 0) Local R8,49 Plus Postage (R12,09)
<input type="checkbox"/> PR2/2001	- Report of the Auditor-General on the South African Housing Fund: Old Business of the Provincial Administration of KwaZulu-Natal for 1995-1996, 1996-1997 and 1997-1998, Published by Authority. ISBN 0-621-30546-2 Printed by: PM Burg Printers (Released on 1 June 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 14, Cape Town: 0) Local R10,96 Plus Postage (R14,56)
<input type="checkbox"/> PR34/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Health (Vote 3) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 1990, Published by Authority. ISBN 0-621-30623-1 Printed by: System Printers, Job No. N2047 (Released on 6 August 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R18,86 Plus Postage (R22,46)
<input type="checkbox"/> PR47/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Education (Vote 8) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 1999, Published by Authority. ISBN 0-621-30636-3 Printed by: System Printers, Job No. N2050 (Released on 5 June 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R18,50 Plus Postage (R22,10)

<u>PR NO.</u>	<u>DESCRIPTION</u>
<input type="checkbox"/> PR77/2001	<p>- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the North West Communication Services for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30710-6 Printed by: System Printers, Job No. N2064 (Released on 5 June 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R16,91 Plus Postage (R20,51)</p>
<input type="checkbox"/> PR94/2001	<p>- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Office of the Legislature (Vote 2) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30747-5 Printed by: System Printers, Job No. N2088 (Released on 27 July 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R18,50 Plus Postage (R22,10)</p>
<input type="checkbox"/> PR95/2001	<p>- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Health and Developmental Social Welfare (Vote 3.2 - Social Welfare Function) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 1999, Published by Authority. ISBN 0-621-30749-1 Printed by: System Printers, Job No. N2089 (Released on 27 July 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R17,07 Plus Postage (R20,67)</p>
PR96/2001	<p>- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Finance (Vote 7) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30748-3 Printed by: System Printers (Released on 18 July 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R14,85 Plus Postage (R18,45)</p>

<u>PR NO.</u>	<u>DESCRIPTION</u>
<input type="checkbox"/> PR123/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of the Premier (Vote 1) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 1999, Published by Authority. ISBN 0-621-30786-6 Printed by: System Printers, Job No. N3003 (Released on 30 July 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R18,50 Plus Postage (R22,10)
<input type="checkbox"/> PR124/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Public Works and Roads (Vote 11) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 1999, Published by Authority. ISBN 0-621-30787-4 Printed by: System Printers, Job No. N3005 (Released on 27 July 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R18,50 Plus Postage (R22,10)
<input type="checkbox"/> PR125/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Social Services, Arts, Culture and Sport (Vote 12) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30788-2 Printed by: System Printers, Job No. N3006) (Released on 27 July 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R15,91 Plus Postage (R19,51)
<input type="checkbox"/> PR126/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Transport Civil Aviation (Vote 10) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 1999, Published by Authority. ISBN 0-621-30789-0 Printed by: System Printers, Job No. N3004 (Released on 30 July 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R18,50 Plus Postage (R22,10)

<b><u>PR NO.</u></b>	<b><u>DESCRIPTION</u></b>
<input type="checkbox"/> PR129/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of the Premier (Vote 1) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30796-3 Printed by: System Printers, Job No. N3014 (Released on 6 August 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R16,50 Plus Postage (R20,10)
<input type="checkbox"/> PR130/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Health (Vote 3) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30797-1 (Released on 6 August 2001) Printed by: System Printers, Job No. N3012 Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R17,43 Plus Postage (R21,03)
<input type="checkbox"/> PR131/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Safety and Liaison (Vote 5) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30798-X (Released on 6 August 2001) Printed by: System Printers, Job No. N3011 Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R16,50 Plus Postage (R20,10)
<input type="checkbox"/> PR132/2001	- Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Tourism, Environment and Conservation (Vote 6) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority. ISBN 0-621-30799-8 Printed by: System Printers, Job No. N3010 (Released on 6 August 2001) Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0) Local R15,91 Plus Postage (R19,51)

**PR NO.****DESCRIPTION**

PR133/2001 - Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Developmental Local Government and Housing (Vote 9) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority.  
ISBN 0-621-30800-5  
Printed by: System Printers, Job No. N3013  
(Released on 6 August 2001)  
Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0)  
Local R14,39 Plus Postage (R17,99)



PR134/2001 - Report of the Auditor-General on the Financial Statements of the Department of Transport, Roads and Public Works (Vote 11) of the North West Provincial Administration for the year ended 31 March 2000, Published by Authority.  
ISBN 0-621-30801-3 (Released on 6 August 2001)  
Printed by: System Printers, Job No. N3009  
Quantity: 250 (Pretoria: 22, Cape Town: 0)  
Local R17,43 Plus Postage (R21,03)



PR185/2001 - Department for Safety, Security and Liaison Northern Province, Annual Report: 2000/2001, Published by Authority.  
ISBN 0-621-31453-6  
Printed by: Review Printers, Job No. SB38999  
(Released on 29 August 2001)  
Quantity: 250 (Pretoria: 15, Cape Town: 0)  
Local R21,48 Plus Postage (R25,08)

**DESCRIPTION**

Patent Journal Including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films, August 2001, Vol. 34, No. 8, Republic of South Africa.  
Issued Monthly, Date of Issue: 29 August 2001.  
ISSN 0031-286X  
Printed by: Government Printing Works, Job No. 1102213  
Quantity: 625 Pretoria: 170, Cape Town: 5)  
Local R1,14 Plus Postage (R4,74)

**DESCRIPTION**☐

Bound Volume 419 of the Government Gazette for May 2000,  
(Part A+B+C)  
Printed by: Government Printing Works, Job No. 1169277  
Quantity: 40 (Pretoria: 32, Cape Town: 0)  
Local R410,40 Post Free

☐

Bound Volume 420 of the Government Gazette for June 2000,  
(Part A+B+C)  
Printed by: Government Printing Works, Job No. 1169277  
Quantity: 40 (Pretoria: 32, Cape Town: 0)  
Local R410,40 Post Free

**(PLEASE TAKE NOTE THAT STOCKS ARE LIMITED)**

**PLEASE TICK SQUARES WHEN ORDERING PUBLICATIONS**

**KINDLY MAKE YOUR CHEQUE OR POSTAL ORDER PAYABLE TO THE  
GOVERNMENT PRINTER.**

**KINDLY WRITE CLEARLY:**

COMPANY: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

POSTAL CODE: \_\_\_\_\_

TEL. NO. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ FAX. NO. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

CONTACT PERSON: \_\_\_\_\_



149 Bosman Street Private Bag X85, Pretoria 0001, RSA  
Tel. (012) 334-4500 • Fax (012) 323-0009

Reference

Subscriptions Section Fax No. (012) 323-9574

Inquiries

Miss M Maupi X4737, Mrs J Wehmeyer X4734

**PLEASE TICK SQUARES WHEN ORDERING PUBLICATIONS.**

Kindly make your cheque or postal order payable to The Government Printer.

☐

New client

☐

Existing client: Ref. No. \_\_\_\_\_

**PLEASE WRITE CLEARLY**

COMPANY: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

POSTAL CODE: \_\_\_\_\_

TEL. NO. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

FAX NO. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

**THE FOLLOWING SUBSCRIPTIONS ARE AVAILABLE:**☐

Subscription to the Government Gazettes is R706,80 per annum locally for a period of 52 weeks. There is a waiting period of three weeks after receipt of your fee. Other Countries will be quoted individually. For overseas orders please add R57,00 in lieu of bank charges. **The Government Gazette is available every Friday.**

☐

Collection from the Government Printing Office costs R210,90 for a period of 52 weeks. There is a waiting period of three weeks after receipt of your fee. **The Government Gazette is available every Friday. Please collect your Gazettes within three weeks to avoid additional costs.**

The Local price for a single copy is R5,00, Other Countries R10,00 plus R57,00 bank charges.

- ☐ The Subscription to the Government Tender is R34,20 per annum locally and R40,00 Other Countries. The Local price for a single copy is R0,80, Other Countries R1,10. For overseas orders please include R57,00 in lieu of bank charges. **The Government Tender Bulletin is available every Friday.**
- ☐ The Monthly Abstract of Trade Statistics is R1 200,00 per annum Locally and R1 320,00 Other Countries. The Local price for a single copy is R100,00, Other Countries R110,00. For overseas orders please include R57,00 in lieu of bank charges.
- ☐ The Patent Journal is R13,70 per annum Locally and R15,00 Other Countries. The Local price for a single copy is R1,14, Other Countries R1,25. For overseas orders please include R57,00 in lieu of bank charges.

### THE PROVINCIAL GAZETTE OF THE PROVINCES:

Subscription to the Provincial Gazettes is R86,25 per annum Locally and R94,60 Other Countries. The Local price for a copy is R1,50, Other Countries R1,95. (The Gauteng Provincial Gazettes per single copy is R2,50, Other Countries R3,25). For overseas orders please include R57,00 in lieu of bank charges.

☐ Northern Cape

☐ North West

☐ Northern Province

☐ Eastern Cape

☐ Mpumalanga

The Annual Subscription Facility for the Gauteng Provincial Gazette is only available from the Gauteng Provincial Government, Postal Address: Private Bag X61, Marshalltown, 2107. Physical Address: Gauteng Provincial Government Building, 30 Simmonds Street, 10<sup>th</sup> Floor, East Wing, Johannesburg, 2001. Contact person: Poppy Hlophe. Telephone numbers (for all enquiries – accounts and placements of advertisements): (011) 355-6808 or (011) 355-6238 or (011) 355-6239. Fax number: (011) 355-6188 or (011) 355-6230 E-mail address: [poppyh@gpg.gov.za](mailto:poppyh@gpg.gov.za) Advertisements for placement in the Gazette may be send by e-mail.

## THE GOVERNMENT PRINTING WORKS

### Publications Section

149 Bosman Street (Private Bag x85), Pretoria 0001, RSA  
 Corner of Bosman and Vermeulen Streets (Entrance in Bosman Street)  
 Tel: (012) 334-4508/9/10, 334-4712/13/29 Fax: (012) 323-9574

### IMPORTANT LEGISLATION FOR THE TRANSFORMATION OF LOCAL GOVERNMENT

All available from Publications Section while stocks last.

DESCRIPTION	ACT NUMBER	GOVERNMENT GAZETTE NO.	DATE PUBLISHED	PRICE
<b>Constitution of the Republic of South Africa, 1996</b> (As amended by: Constitution of the Republic of South Africa, Act 35 of 1997 Constitution of the Republic of South Africa, Act 65 of 1998 Constitution of the Republic of South Africa, Act 87 of 1998 Constitution of the Republic of South Africa, Act 2 of 1999 Constitution of the Republic of South Africa, Act 3 of 1999	108/1996  35/1997 65/1998 87/1998 2/1999 3/1999	17678  18240 19321 19411 19861 19862	18-Dec-96  29-Aug-97 07-Oct-97 13-Oct-98 19-Mar-99 19-Mar-99	R 5.00  R 5.00 R 5.00 R 5.00 R 5.00 R 5.00
<b>Local Government: Municipal Demarcation Act, 1998</b>	27/1998	19020	03-Jul-98	R 5.00
<b>Local Government: Municipal Structures Act, 1998</b> (As amended by: Local Government: Municipal Structures Act 58 of 1999 Local Government: Municipal Electoral Act 27 of 2000 Local Government: Municipal Structures Amendment Act 33 of 2000 Local Government: Municipal Systems Act 32 of 2000)	117/1998  58/1999 27/2000 33/2000 32/2000	19614  20813 21367 21652 21776	18-Dec-98  14-Jan-00 11-Jul-00 13-Oct-00 20-Nov-00	R 5.00  R 5.00 R 5.00 R 5.00 R 5.00
<b>Local Government: Municipal Electoral Act, 2000</b>	27/2000	21367	11-Jul-00	R 5.00
<b>Local Government: Cross-Boundary Municipalities Act, 2000</b> (As amended by: Redetermination of the Boundaries of Cross-boundary Municipalities Act 69 of 2000)	29/2000  69/2000	21354  21796	07-Jul-00  23-Nov-00	R 5.00  R 5.00

<b>Redetermination of the Boundaries of Cross-boundary Municipalities Act 69 of 2000</b>	69/2000	21796	23-Nov-00	R 5.00
Local Government: Municipal Systems Act, 2000	32/2000	21776	20-Nov-00	R 5.00
Municipal Finance Management Bill, 2000		21423	28-Jul-00	R 5.00
Property Rating Bill, 2000		21448	04-Aug-00	R 5.00

**(PLEASE TAKE NOTE THAT STOCKS ARE LIMITED)**

KINDLY MAKE YOUR CHEQUE OR POSTAL ORDER PAYABLE TO THE GOVERNMENT  
PRINTER  
KINDLY WRITE CLEARLY

COMPANY: \_\_\_\_\_

ADDRESS : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

POSTAL CODE \_\_\_\_\_

Tel No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

CONTACT PERSON: \_\_\_\_\_

## THE GOVERNMENT PRINTING WORKS

### Publications Section

149 Bosman Street ( Private Bag X85), Pretoria 0001, RSA  
 Corner of Bosman and Vermeulen Streets ( Entrance in Bosman Street )  
 Tel. (012) 334-4508/9/10, 334-4657, 334-4712/13/29 Fax. (012) 323-9574

### LABOUR - RELATED LEGISLATION AND OTHER PUBLICATIONS

*All available from Publications Section while stocks last.*

GOVERNMENT GAZETTE NO	ACT NO	TITLE	PRICE
16861	66/1995	• LABOUR RELATIONS ACT (ENG/AFR)	R5.00
17427	42/1996	• LABOUR RELATIONS AMENDMENT ACT	R5.00
19542	127/1998	• LABOUR RELATIONS AMENDMENT ACT	R5.00
17516		• LABOUR RELATIONS ACT: ⇒ COMMISSION FOR CONCILIATION, MEDIATION AND ARBITRATION: TARIFF OF FEES ⇒ REGULATIONS	R5.00
20254		• LABOUR RELATIONS ACT: NOTICE OF CODE OF GOOD PRACTICE ON DISMISSAL BASED ON OPERATIONAL REQUIREMENTS	R5.00
20981		• LABOUR RELATIONS ACT: RULES REGULATING THE PRACTICE AND PROCEDURE FOR RESOLVING DISPUTES THROUGH CONCILIATION AND ARBITRATION PROCEEDINGS	R5.00
18491	75/1997	• BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT	R5.00
19453		• REGULATIONS : BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT	R5.00
22453		• BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT: INVESTIGATION INTO MINIMUM WAGES AND CONDITIONS OF EMPLOYMENT OF DOMESTIC WORKERS	R5.00
21407		• LABOUR RELATIONS AMENDMENT BILL, 2000  BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT AMENDMENT BILL, 2000  INSOLVENCY AMENDMENT BILL, 2000	R5.00

19420	97/1998	• <b>SKILLS DEVELOPMENT ACT</b>	R5.00
20831		• <b>REGULATIONS : SKILLS DEVELOPMENT ACT</b>	R5.00
20442		• <b>SKILLS DEVELOPMENT ACT: REGULATIONS REGARDING THE ESTABLISHMENT OF SECTOR EDUCATION AND TRAINING AUTHORITIES</b>	R5.00
21279		• <b>SKILLS DEVELOPMENT ACT: REGULATIONS WITH REGARD TO PRIVATE EMPLOYMENT AGENCIES</b>	R5.00
21752		• <b>SKILLS DEVELOPMENT ACT: DRAFT LEADERSHIP</b>	R5.00
22197		• <b>SKILLS DEVELOPMENT ACT: REGULATIONS CONCERNING THE REGISTRATION OF INTENDED LEARNERSHIPS AND LEADERSHIP AGREEMENTS</b>	R5.00
22398		• <b>SKILLS DEVELOPMENT ACT: REGULATIONS</b>	R5.00
19984	9/1999	• <b>SKILLS DEVELOPMENT LEVIES ACT</b>	R5.00
22389	5/2001	• <b>TAXATION LAWS AMENDMENT ACT</b>	R5.00
20865		• <b>REGULATIONS : SKILLS DEVELOPMENT LEVIES ACT</b>	R5.00
20552		• <b>SKILLS DEVELOPMENT LEVIES ACT: PROPOSED REGULATIONS ON SKILLS DEVELOPMENT LEVIES AND RELATED ISSUES</b>	R5.00
21915		• <b>SKILLS DEVELOPMENT LEVIES ACT: AMENDMENT OF REGULATIONS: LEVIES AND RELATED ISSUES</b>	R5.00
22148		• <b>SKILLS DEVELOPMENT LEVIES ACT:AMENDMENT OF REGULATIONS: LEVIES AND RELATED ISSUES</b>	R5.00



19370	55/1998	• <b>EMPLOYMENT EQUITY ACT</b>	R5.00
20626		• <b>REGULATIONS AND CODE OF GOOD PRACTICE : EMPLOYMENT EQUITY ACT</b>	R5.00
21583		• <b>AMENDMENT TO REGULATIONS: EMPLOYMENT EQUITY ACT</b>	R5.00
21815		• <b>CODE OF GOOD PRACTICE: KEY ASPECTS OF HIV/AIDS AND EMPLOYMENT/LABOUR RELATIONS</b>	R5.00
21089		• <b>EMPLOYMENT EQUITY ACT: DRAFT CODE OF GOOD PRACTICE ON HIV/AIDS AND EMPLOYMENT: FOR PUBLIC COMMENT</b>	R5.00
22209		• <b>EMPLOYMENT EQUITY: DRAFT CODE OF GOOD PRACTICE: KEY ASPECTS OF DISABILITY IN THE WORKPLACE</b>	R5.00
14918	85/1993	• <b>OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT</b>	R5.00
15369	181/1993	• <b>OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AMENDMENT ACT</b>	R5.00
15158	130/1993	• <b>COMPENSATION FOR OCCUPATIONAL INJURIES AND DISEASES ACT</b>	R5.00
18430	61/1997	• <b>COMPENSATION FOR OCCUPATIONAL INJURIES AND DISEASES AMENDMENT ACT</b>	R5.00
20876	4/2000	• <b>PROMOTION OF EQUALITY AND PREVENTION OF UNFAIR DISCRIMINATION ACT</b>	R5.00
14916	83/1993	• <b>TOBACCO PRODUCTS CONTROL ACT ( NO STOCK)</b>	R5.00
15178	157/1993	• <b>GENERAL LAW FIFTH AMENDMENT ACT: TOBACCO PRODUCTS CONTROL AMENDMENT ACT</b>	R5.00
19962	12/1999	• <b>TOBACCO PRODUCTS CONTROL AMENDMENT ACT</b>	R5.00
21610		• <b>REGULATIONS: TOBACCO PRODUCTS CONTROL ACT (ENG)</b>	R5.00
21775		• <b>REGULASIES: WET OP BEHEER VAN TABAKPRODUKTE (AFR)</b>	R5.00

22331		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SECTORAL DETERMINATION: BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT; AMENDMENT OF SECTORAL DETERMINATION 1: CONTRACT CLEANING SECTOR</b></li> </ul>	R5.00
22103		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SECTORAL DETERMINATION 2: CIVIL ENGINEERING SECTOR</b></li> </ul>	R5.00
20933		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SECTORAL DETERMINATION 3: SECURITY SECTOR</b></li> </ul>	R5.00
21643		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SECTORAL DETERMINATION 4: CLOTHING AND KNITTING SECTOR</b></li> </ul>	R5.00
22370		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SECTORAL DETERMINATION 5: LEARNERSHIPS</b></li> </ul>	R5.00
17678	108/1996	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CONSTITUTION OF SOUTH AFRICA</b></li> </ul>	R5.00
18240	35/1997	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CONSTITUTION OF SOUTH AFRICA AMENDMENT ACT</b></li> </ul>	R5.00
19321	65/1998	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CONSTITUTION OF SOUTH AFRICA AMENDMENT ACT</b></li> </ul>	R5.00
19411	87/1998	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CONSTITUTION OF SOUTH AFRICA SECOND AMENDMENT ACT</b></li> </ul>	R5.00
19861	2/1999	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CONSTITUTION OF SOUTH AFRICA SECOND AMENDMENT ACT</b></li> </ul>	R5.00
19862	3/1999	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CONSTITUTION OF SOUTH AFRICA AMENDMENT ACT</b></li> </ul>	R5.00
		<b>BOOKS AND POSTERS</b>	
	<b>BOOK</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PREPARING AN EMPLOYMENT EQUITY PLAN: A USER'S GUIDE</b></li> </ul>	R4.12+ R4.00 Postage Total R8.12
	<b>POSTER</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT (SUMMARY) (Size 84x56cm)</b></li> </ul>	R1.32*
	<b>POSTER</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT (LAMINATED) (SUMMARY) (Size 84x56cm)</b></li> </ul>	R20.00 *
	<b>POSTER</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>EMPLOYMENT EQUITY ACT (SUMMARY) (Size 84x56 cm)</b></li> </ul>	R0.95*

	<b>POSTER</b>	• <b>EMPLOYMENT EQUITY ACT (LAMINATED) (SUMMARY) (Size 84x56cm)</b>	<b>R20.00*</b>
--	---------------	---	----------------

**\* POSTAGE AND WRAPPING ON POSTERS**

<b>NUMBER OF POSTERS</b>	<b>TOTAL POSTAGE AND WRAPPING</b>	
1	<b>R16.15</b>	Added to cost of posters #
2 to 5	<b>R29.80</b>	Added to cost of posters
6 to 10	<b>R32.40</b>	Added to cost of posters
11 to 20	<b>R37.60</b>	Added to cost of posters
21 to 30	<b>R40.20</b>	Added to cost of posters
31 to 50	<b>R55.60</b>	Added to cost of posters
51 to 100	<b>R63.60</b>	Added to cost of posters
101 to 150	<b>R74.00</b>	Added to cost of posters

# Employment Equity Act Summary R0.95 each

# Basic Conditions of Employment Act Summary R1.32 each

**PLEASE NOTE**

The Labour Relations Act No 66 of 1995 was amended twice as indicated above. If you need the complete Act, it would be necessary to order all three, i.e. Acts Nos 66 of 1995, 42 of 1996 and 127 of 1998. The price for the complete Labour Relations Act is R15.00.

In the same way the Constitution of the RSA was amended five times, meaning that you will have to buy all six to get the complete Act. The cost for this Act is R30.00.

**(PLEASE TAKE NOTE THAT STOCKS ARE LIMITED)**

**KINDLY MAKE YOUR CHEQUE OR POSTAL ORDER PAYABLE TO THE GOVERNMENT PRINTER**

**KINDLY WRITE CLEARLY**

COMPANY: \_\_\_\_\_

ADDRESS : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

POSTAL CODE \_\_\_\_\_

Tel No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Fax No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

CONTACT PERSON: \_\_\_\_\_

A/S010702

**THE GOVERNMENT PRINTING WORKS****Publications Section**

149 Bosman Street ( Private Bag X85), Pretoria 0001, RSA  
 Corner of Bosman and Vermeulen Streets ( Entrance in Bosman Street )  
 Tel: (012) 334-4508/9/10, 334-4657, 334-4712/13/29 Fax: (012) 323-9574

**LEGISLATION AND REGULATIONS RELATING TO CHILDREN**

All available from Publications Section while stocks last.

<u>Government Gazette no</u>	<u>Act no</u>	<u>Description</u>	<u>Price</u>
8765	74/1983	Child Care Act	R 5.00
13311	86/1991	Child Care Amendment Act	R 5.00
17606	96/1996	Child Care Amendment Act	R 5.00
18520	106/1997	Welfare Laws Amendment Act	R5.00
19286	56/1998	Adoption Matters Amendment Act	R5.00
19963	13/1999	Child Care Amendment Act	R 5.00
10546		Regulations: Child Care Act	R 5.00
11632		Regulations: Child Care Act	R5.00
18770		Regulations: Child Care Act	R5.00
19682		Regulations: Amendment: Child Care Act	R5.00
19730		Regulations: Amendment: Child Care Act	R 5.00
17579	84/1996	South African Schools Act	R 5.00
18502	86/1997	Natural Fathers of Children born out of Wedlock Act	R 5.00
19286	56/1998	Adoption Matters Amendment Act	R 5.00
11257	82/1987	Children's Status Act (no stock)	R 5.00

19537	116/1998	<i>Domestic Violence Act</i>	R 5.00
20601		<i>Regulations: Domestic Violence Act</i>	R 5.00
20778		<i>Domestic Violence Act for General information</i>	R5.00
17678	108/1996	<i>Constitution of the RSA</i>	R 5.00
18240	35/1997	<i>Constitution of the RSA: Amendment</i>	R 5.00
19321	65/1998	<i>Constitution of the RSA: Amendment</i>	R 5.00
19411	87/1998	<i>Constitution of the RSA: Amendment</i>	R 5.00
19861	2/1999	<i>Constitution of the RSA: Amendment</i>	R 5.00
19862	3/1999	<i>Constitution of the RSA: Amendment</i>	R 5.00
17602	92/1996	<i>Choice of Termination of Pregnancy Act</i>	R 5.00
17746		<i>Regulations: Choice of Termination of Pregnancy Act</i>	R5.00
18166		<i>White Paper on Social Welfare</i>	R 5.00
13953	51/1992	<i>Births and Deaths Registration Act</i>	R 5.00
14986	120/1993	<i>Births and Deaths Registration Amendment Act</i>	R5.00
16655	41/1995	<i>Births and Deaths Registration Amendment Act</i>	R5.00
18502	86/1997	<i>Births and Deaths Registration Amendment Act</i>	R 5.00
19215	43/1998	<i>Births and Deaths Registration Amendment Act</i>	R5.00
19286	56/1998	<i>Births and Deaths Registration Amendment Act</i>	R5.00
18484	67/1997	<i>Births and Deaths Registration Amendment Act</i>	R5.00
17412	40/1996	<i>Births and Deaths Registration Amendment Act</i>	R 5.00
17584	72/1996	<i>Child Abduction, Hague Convention on the Civil Aspects of International Act</i>	R 5.00
18322		<i>Regulations: Child Abduction, Hague Convention on the Civil Aspects of International Act</i>	R5.00
15398	192/1993	<i>Guardianship Act</i>	R 5.00

14984	118/1993	<i>Health and Welfare Matters Amendment Act</i>	<i>R 5.00</i>
15368	180/1993	<i>Health and Welfare Matters Amendment Second Amendment Act</i>	<i>R 5.00</i>
19513	99/1998	<i>Maintenance Act</i>	<i>R 5.00</i>
20627		<i>Maintenance Act: Regulations</i>	<i>R5.00</i>

**PLEASE NOTE**

The Child Care Act No 74 of 1983 was amended three times as indicated above. If you need the complete Act, it would be necessary to order all four, i.e. Acts Nos 74 of 1983, 86 of 1991, 96 of 1996 and 13 of 1999. The price for the complete Child Care Act is R20.00.

In the same way the Constitution of the RSA was amended five times, meaning that you will have to buy all six to get the complete Act. The cost for this Act is R30.00.

**(PLEASE TAKE NOTE THAT STOCKS ARE LIMITED)**

KINDLY MAKE YOUR CHEQUE OR POSTAL ORDER PAYABLE TO THE GOVERNMENT PRINTER

KINDLY WRITE CLEARLY

COMPANY: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

POSTAL CODE \_\_\_\_\_

Tel No. ( ) \_\_\_\_\_ Fax No. ( ) \_\_\_\_\_

CONTACT PERSON: \_\_\_\_\_

A/S010126



## THE GOVERNMENT PRINTING WORKS

### Publications Section

149 Bosman Street ( Private Bag X85), Pretoria 0001, RSA

Corner of Bosman and Vermeulen Streets ( Entrance in Bosman Street )

Tel: (012) 334-4508/9/10, 334-4657, 334-4712/13/29 Fax: (012) 323-9574

### EDUCATION - RELATED LEGISLATION AND WHITE PAPERS

All available from Publications Section while stocks last.

<u>GOVERNMENT GAZETTE NO</u>	<u>ACT NO</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>PRICE</u>
17579	84/1996	S.A SCHOOLS ACT	R 5.00
18480	100/1997	EDUCATION LAWS AMENDMENT ACT	R5.00
20650	48/1999	EDUCATION LAWS AMENDMENT ACT	R5.00
21783	53/2000	EDUCATION LAWS AMENDMENT ACT	R5.00
18900		GUIDELINES FOR THE CONSIDERATION OF GOVERNING BODIES IN ADOPTING A CODE OF CONDUCT FOR LEARNERS	R 5.00
22594		EMPLOYMENT OF EDUCATORS ACT,1998: TERMS AND CONDITIONS OF EMPLOYMENT OF EDUCATORS	R5.00
17118	27/1996	NATIONAL EDUCATION POLICY ACT	R 5.00
22559		NATIONAL EDUCATION POLICY ACT: CALL FOR COMMENTS ON THE DRAFT NATIONAL CURRICULUM STATEMENT GRADES R-9 FOR SCHOOLS	R5.00
18515	101/1997	HIGHER EDUCATION ACT	R 5.00
20651	55/1999	HIGHER EDUCATION AMENDMENT ACT	R 5.00
21784	54/2000	HIGHER EDUCATION AMENDMENT ACT	R 5.00
21881	52/2000	ADULT BASIC EDUCATION AND TRAINING ACT	R 5.00

16725	58/1995	S.A QUALIFICATIONS AUTHORITY ACT	R 5.00
18787		REGULATIONS: S.A QUALIFICATIONS AUTHORITY	R 5.00
19231		REGULATIONS: S.A QUALIFICATIONS AUTHORITY	R5.00
21913		HIGHER EDUCATION: DECLARATION OF COLLEGES OF EDUCATION AS SUBDIVISIONS OF UNIVERSITIES AND TECHNIKONS	R 5.00
19421	98/1998	FURTHER EDUCATION AND TRAINING ACT	R 5.00
18480	100/1997	EDUCATION LAWS AMENDMENT ACT	R 5.00
20650	48/1999	EDUCATION LAWS AMENDMENT ACT	R 5.00
21783	53/2000	EDUCATION LAWS AMENDMENT ACT	R 5.00
		<b>WHITE PAPER ON EDUCATION</b>	
16312		W/P ON EDUCATION AND TRAINING (NO STOCK)	R 5.00
17944		DRAFT WHITE PAPER ON HIGHER EDUCATION	R 5.00
16313		WITSKRIF OP ONDERWYS EN OPLEIDING	R 5.00
16987		W/P ON ORGANISATION, GOVERNANCE AND FUNDING OF SCHOOLS	R 5.00
18207		W/P TRANSFORMATION OF HIGHER EDUCATION (NO STOCK)	R 5.00
19281		W/P ON FURTHER EDUCATION AND TRAINING	R 5.00
19640		ASSESSMENT POLICY IN GENERAL EDUCATION	R 5.00
18051		COMMENTS ON CURRICULUM GR. 1-9	R 5.00

**(PLEASE TAKE NOTE THAT STOCKS ARE LIMITED)**

KINDLY MAKE YOUR CHEQUE OR POSTAL ORDER PAYABLE TO THE GOVERNMENT PRINTER

KINDLY WRITE CLEARLY

COMPANY: \_\_\_\_\_

ADDRESS : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

POSTAL CODE \_\_\_\_\_

Tel No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

CONTACT PERSON: \_\_\_\_\_

A/S010124

## THE GOVERNMENT PRINTING WORKS

### Publication Section

149 Bosman Street (Private Bag x85), Pretoria 0001, RSA  
 Corner of Bosman and Vermeulen Streets (Entrance in Bosman Street)  
 Tel: (012) 334-4508/9/10, 334-4712/13/29 Fax: (012) 323-9574

### SADC ROAD TRAFFIC SIGNS MANUALS

All available from Publications Section while stocks last.

<u>MANUAL</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>VAT</u>	<u>SELLING PRICE</u>
VOL. 1 PART 1	Road Traffic signs manual	R 26.90	R 219.03
VOL. 1 PART 2	Road Traffic signs manual	R 36.32	R 295.77
VOL. 1 PART 3	Road Traffic signs manual	R 28.53	R 232.28
VOL. 4 PART 1	Road Traffic signs manual	R 39.16	R 318.87
VOL. 4 PART 2	Road Traffic signs manual	R 34.34	R 279.60
VOL. 4 PART 3	Road Traffic signs manual	R 38.52	R 313.67
VOL. 4 PART 4	Road Traffic signs manual	R 18.68	R 152.14
			<b>R 1,811.36</b>
VOL. 2 PART 1	Introduction	R 3.55	R 28.91
VOL. 2 PART 2	Road marking applications	R 17.47	R 142.27
VOL. 2 PART 3	Regulatory /warning/markings applications	R 10.10	R 82.21
VOL. 2 PART 4	Tourism signing	R 11.07	R 90.15
VOL. 2 PART 5	Freeway signing	R 5.70	R 46.43
VOL. 2 PART 6	Toll route signing	R 6.87	R 55.91
VOL. 2 PART 7	Signing for railway crossing	R 4.37	R 35.61
VOL. 2 PART 8	Public transport signing	R 5.77	R 47.01
VOL. 2 PART 9	Urban guidance signing	R 13.66	R 111.21
VOL. 2 PART 10	Rural junction signing	R 5.99	R 48.77
VOL. 2 PART 11	Signing for heavy vehicles	R 6.11	R 49.73
VOL. 2 PART 12	Signing for traffic calming	R 4.02	R 32.75
VOL. 2 PART 13	Roadwork's signing	R 16.41	R 133.62
VOL. 2 PART 14	Signing for pedestrian environments	R 5.91	R 48.11
VOL. 2 PART 15	Structural Details of Road Signs	R 13.06	R 106.36
VOL. 2 PART 16	Road signs management	R 3.25	R 26.44
VOL. 2 PART 17	Signface materials	R 4.20	R 34.18
VOL. 2 PART 18	Road marking materials	R 3.59	R 29.20
VOL. 2 PART 19	Variable message signs	R 5.22	R 42.48
			<b>R 1,191.35</b>

### PLEASE TICK SQUARES WHEN ORDERING PUBLICATIONS

Kindly make out your cheque or postal order to The Government Printer

### PLEASE WRITE CLEARLY

NAME:.....

ADDRESS:.....

POSTAL CODE:.....

TEL NO:(.....)

# THE GOVERNMENT PRINTING WORKS

Publication Section

149 Bosman Street (Private Bag x85), Pretoria 0001, RSA

Corner Bosman and Vermeulen Streets (Entrance in Bosman Street)

Tel: (012) 334-4507/6/9/10, 334-4712/13

Fax: (012) 323-9574

## **HOMEMAKING DIVISION (POSTAGE EXCLUDED)**

All available from Publications Section while stocks last.

<b>BOOK</b>	<b>PRICE</b>	<b>V.A.T.</b>	<b>TOTAL</b>	<b>AMOUNT</b>
APPLIQUE WORK	R 13.16	R 1.85	<b>R 15.00</b>	
CROCHET FOR PLEASURE	R 7.02	R 0.98	<b>R 8.00</b>	
DESIGN FOR EMBROIDERY	R 6.16	R 0.87	<b>R 7.00</b>	
DRAWN FABRIC WORK	R 13.16	R 1.85	<b>R 15.00</b>	
FOOD AND COOKERY	R 24.57	R 3.44	<b>R 28.00</b>	
GUIDE FOR EXHIBITORS AND JUDGES: EMBROIDERY INTRODUCTION	R 13.16	R 1.85	<b>R 15.00</b>	
GUIDE FOR EXHIBITORS: BAKED PRODUCTS	R 13.16	R 1.85	<b>R 15.00</b>	
GUIDE FOR EXHIBITORS: MACHINE SEWING	R 13.16	R 1.85	<b>R 15.00</b>	
GUIDE FOR EXHIBITORS: OLD HEDEBO EMBROIDERY	R 11.41	R 1.60	<b>R 13.00</b>	
HARDANGER WORK	R 12.28	R 1.72	<b>R 14.00</b>	
HOME SEWING FAST AND EASY	R 15.79	R 2.21	<b>R 18.00</b>	
INDIAN CHAIN STITCH	R 12.28	R 1.72	<b>R 14.00</b>	
KITCHEN PLANNING	R 13.16	R 1.85	<b>R 15.00</b>	
LIGHTING IN A HOME	R 12.28	R 1.72	<b>R 14.00</b>	
NEEDLEPOINT EMBROIDERY	R 13.16	R 1.85	<b>R 15.00</b>	
QUILTING A GARMENT	R 14.04	R 1.97	<b>R 16.00</b>	
RUSSIAN DRAWN THREAD WORK	R 13.16	R 1.85	<b>R 15.00</b>	
SMOCKING	R 12.28	R 1.72	<b>R 14.00</b>	
SORBELLO WORK	R 12.28	R 1.72	<b>R 14.00</b>	out of print
STYLE ADAPTIONS	R 17.55	R 2.46	<b>R 20.00</b>	
SURFACE STITCHES	R 12.28	R 1.72	<b>R 14.00</b>	
TASTEFUL FURNISHING	R 11.41	R 1.60	<b>R 13.00</b>	
WEAVING ON A FRAME	R 15.79	R 2.21	<b>R 18.00</b>	

(please take note that stocks are limited)

(see next page)

**PLEASE TICK SQUARES WHEN ORDERING PUBLICATIONS**

Kindly make out your cheque or postal order to The Government Printer

**PLEASE WRITE CLEARLY**

NAME:.....

ADDRESS:.....  
.....

POSTAL CODE:.....

TEL NO:(.....)



**MAPS OF THE NATIONAL SERIES SPECIFIED BELOW, PER MAP: VAT IS INCLUDED IN ALL LOCAL PRICES**

<b>CODE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>SCALE</b>	<b>LOCAL PRICE</b>	<b>OTHER COUNTRIES</b>
43	A FOUR-SHEET WALL MAP OF SOUTH AFRICA (NEW)	1:1 000 000	R 68.40	R 75.00
44	MAGISTERIAL DISTRICTS AND PROVINCES	1:2500 000	R 20.52	R 22.50
45	MAGISTERIAL DISTRICTS AND PROVINCES	SMALL	R 1.14	R 1.30
46	SOUTHERN-AFRICA	1:2 500 000	R 20.52	R 22.50
48	TUBES FOR PACKING		R 10.00	R 10.50
54	TOPOGRAPHICAL MAP	1:50 000	R 20.52	R 22.50
57	TOPOCADASTRAL MAP	1:250 000	R 20.52	R 22.50
58	AERONAUTICAL MAP	1:500 000	R 31.92	R 35.00
59	AERONAUTICAL MAP	1:1 000 000	R 31.92	R 35.00
60	TOPO ADMIN MAP	1:500 000	R 20.52	R 22.50
67	FREE STATE PROVINCIAL MAP	1:700 000	R 20.52	R 22.50
68	WESTERN CAPE PROVINCIAL MAP	1:800 000	R 20.52	R 22.50
69	KWAZULU-NATAL PROVINCIAL MAP	1:700 000	R 20.52	R 22.50
70	GAUTENG PROVINCIAL MAP	1:300 000	R 20.52	R 22.50
75	NORTH-WEST PROVINCIAL MAP	1:700 000	R 20.52	R 22.50
76	NORTHERN PROVINCIAL MAP	1:700 000	R 20.52	R 22.50
77	EASTERN CAPE PROVINCIAL MAP	1:800 000	R 20.52	R 22.50
78	NORTHERN CAPE PROVINCIAL MAP	1:1 200 000	R 20.52	R 22.50
79	MPUMALANGA PROVINCIAL MAP	1:600 000	R 20.52	R 22.50
	<b>1:250 000 SPECIAL EDITION TOPOGRAPHICAL</b>			
80	PTA-WITWATERSRAND-VEREENIGING	1:250 000	R 20.52	R 22.50
120	SOUTH WESTERN CAPE	1:250 000	R 20.52	R 22.50
	<b>1:250 000 AERO EDITION</b>			
100	PTA-WITWATERSRAND-VEREENIGING	1:250 000	R 31.92	R 35.00
110	SOUTH WESTERN CAPE	1:250 000	R 31.92	R 35.00

**THE GOVERNMENT PRINTING WORKS**

Publications Section

149 Bosman Street ( Private Bag X85), Pretoria 0001, RSA

Corner of Bosman and Vermeulen Streets ( Entrance in Bosman Street )

Tel. (012) 334-4508/9/10, 334-4657, 334-4712/13/29

Fax. (012) 323-9574

**DICTIONARIES (ENG/AFR/SOTHO)**

(Postage excluded)

All available from Publications Section while stocks last

DESCRIPTION	A/E/S	PRICE	VAT	
DICTIONARY OF LIBRARY SCIENCE & RELATED TERMS	A/E	R 12.28	R 1.72	R 14.00
NEW CHEMISTRY DICTIONARY PART 1	A/E	R 30.71	R 4.30	R 35.00
NEW CHEMISTRY DICTIONARY PART 2	A/E	R 30.71	R 4.30	R 35.00
HOME ECONOMICS DICTIONARY	E	R 10.53	R 1.48	R 12.00
DICTIONARY OF HORTICULTURE WITH PLANT NAMES	E	R 30.71	R 4.30	R 35.00
POLITICAL AND RELATED TERMINOLOGY DICTIONARY	A/E	R 12.28	R 1.72	R 14.00
PHOTOGRAPHIC DICTIONARY	A/E	R 14.04	R 1.96	R 16.00
SOCCER DICTIONARY	A/E	R 4.39	R 0.62	R 5.00
FOREIGN PLACE NAMES	A/E	R 5.27	R 0.74	R 6.00
DICTIONARY OF SOCIOLOGY	A/E	R 17.54	R 2.46	R 20.00
DICTIONARY OF METEOROLOGY & HYDROLOGY	A/E	R 43.85	R 6.14	R 50.00
DICTIONARY OF EMBROIDERY	A/E	R 5.27	R 0.74	R 6.00
DICTIONARY OF RADIO & TV	A/E	R 35.08	R 4.92	R 40.00
HANDWORK DICTIONARY	A/E	R 8.77	R 1.23	R 10.00
MILLINERY TERMS (HATS)	A/E	R 4.39	R 0.62	R 5.00
HOTEL RECEPTION TERMS	A/E	R 4.39	R 0.62	R 5.00
HOCKEY TERMS	A/E	R 8.77	R 1.23	R 10.00
WOODWORKING TERMS	A/E	R 8.77	R 1.23	R 10.00
MOLECULAR BIOLOGY TERMS	A/E	R 10.53	R 1.48	R 12.00
TERMINOLOGY AND SPELLING RULES / SWAZI	A/E/S	R 4.39	R 0.62	R 5.00
TECHNICAL DRAWING TERMS	A/E	R 6.14	R 0.86	R 7.00
WORK STUDY TERMS	A/E	R 8.77	R 1.23	R 10.00
PRINTING DICTIONARY	A/E	R 39.47	R 5.53	R 45.00
NEW DICTIONARY OF SOCIAL WORK	A/E	R 52.63	R 7.37	R 60.00

**(PLEASE TAKE NOTE THAT STOCKS ARE LIMITED)****(see next page)**

KINDLY MAKE YOUR CHEQUE OR POSTAL ORDER PAYABLE TO THE GOVERNMENT PRI

KINDLY WRITE CLEARLY

COMPANY: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

POSTAL CODE \_\_\_\_\_

Tel No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax No. (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

CONTACT PERSON: \_\_\_\_\_

A/S/010518

## Die Staatsdrukkery Pretoria

Publikasie - Afdeling

149 Bosman Straat(Privaat Sak x85), Pretoria 0001, RSA

H/V Bosman en Vermeulen Straat (Ingang in Bosman Straat)

Tel: (012) 334-4508/9/10, 334-4712/13

Faks: (012) 323-9574

### Tuisteskepping (POSGELD IS UITGELSUIT)

Beskikbaar by Publikasie-afdeling terwyl voorraad hou

	TITEL	PRYS	BTW	TOTAAL
1	APPLIEKWERK	13.16	R 1.85	15.00
2	EET Tipes SUID-AFRIKAANS	15.79	R 2.21	18.00
3	HANDLEIDING: BORDUURWERK INLEI	13.16	R 1.85	15.00
4	HANDLEIDING GEBAKTE PRODUKTE	13.16	R 1.85	15.00
5	HANDLEIDING MASJTIENWERK	13.16	R 1.85	15.00
6	HANDLEIDING OU HEDEBORDUUR...	11.41	R 1.60	13.00
7	HARDANGERWERK	12.28	R 1.72	14.00
8	HEKEL VIR U GENOT	7.02	R 0.98	8.00
9	INDIESE KETTINGSTEEK	12.28	R 1.72	14.00
10	KOMBUISBEPLANNING	13.16	R 1.85	15.00
11	KORT-EN-LANGSTEEKBORDUURWERK	10.52	R 1.48	12.00
12	KOS EN KOOKKUNS	26.31	R 3.69	30.00
13	KWILT N KLEDINGSTUK	14.04	R 1.97	16.00
14	MEUBILEER MET SMAAK	11.41	R 1.60	13.00
15	NAALDGAASWERK	13.16	R 1.85	15.00
16	ONTWERP VIR BORDUURWERK	6.16	R 0.87	7.00
17	OPPERVLAKSTEEK	12.28	R 1.72	14.00
18	RUSSIESE DRAADTREKWERK	13.16	R 1.85	15.00
19	SAAMTREKWERK	13.16	R 1.85	15.00
20	SMOKWERK	12.28	R 1.72	14.00
21	STYLWYSIGINGS	17.55	R 2.46	20.00
22	TUISNAALDWERK VINNIG EN MAKLIK	17.55	R 2.46	20.00
23	VERLICHTING IN DIE HUIS	13.16	R 1.85	15.00
24	VOEDSELPRESERVERING	39.48	R 5.53	45.00
25	WEEF OP N RAAM	15.79	R 2.21	18.00

(Neem asb kennis dat voorraad beperk is)

(blaaï asb om)

**MAAK ASB U POSORDER OF TJEK UIT AAN DIE STAATSDRUKKERY**

***Skryf asb duidelik***

***MAATSKAPPY:*** \_\_\_\_\_

***ADRES:*** \_\_\_\_\_

***POSKODE:*** \_\_\_\_\_

***TEL NO:( )*** \_\_\_\_\_ ***FAKS NO:( )*** \_\_\_\_\_

***KONTAK PERSOON:*** \_\_\_\_\_

***A/S/18/05/01***

# Die Staatsdrukkery Pretoria

Publikasie - Afdeling

149 Bosman Straat(Privaat Sak x85), Pretoria 0001, RSA

H/V Bosman en Vermeulen Straat (Ingang in Bosman Straat)

Tel: (012) 334-4508/9/10, 334-4712/13

Faks: (012) 323-9574

## WOORDEBOEKE(AFR)

(POSGELD IS UITGESLUIT)

Beskikbaar by Publikasie-afdeling terwyl voorraad hou

TITEL	TAAL	PRYS	BTW	TOTAAL
BORDUURWOORDEBOEK	A/E	R 5.27	R 0.74	R 6.00
BUITELANDSEPLEKNAME	A/E	R 5.27	R 0.74	R 6.00
BYBELKUNDIGE TERME	A	R 8.77	R 1.23	R 10.00
DRUKKERSWOORDEBOEK	A/E	R 39.47	R 5.53	R 45.00
FOTOGRAFIE WOORDEBOEK	A/E	R 14.04	R 1.96	R 16.00
HANDWERKWOORDEBOEK	A/E	R 8.77	R 1.23	R 10.00
HOEDETERME	A/E	R 4.39	R 0.62	R 5.00
HOKKIETERME	A/E	R 8.77	R 1.23	R 10.00
HOTELONTVANGS TERME	A/E	R 4.39	R 0.62	R 5.00
HOUTWERKTERME	A/E	R 8.77	R 1.23	R 10.00
HUISHOUDKUNDE WOORDEBOEK	A/E	R 10.52	R 1.48	R 12.00
NUWE CHEMIEWOORDEBOEK DEEL 1	A/E	R 30.71	R 4.30	R 35.00
NUWE CHEMIEWOORDEBOEK DEEL 2	A/E	R 30.71	R 4.30	R 35.00
NUWE WOORDEBOEK VIR MAATSKAPLIKE WERK	A/E	R 52.63	R 7.37	R 60.00
RADIO EN TELEVISIE WOORDEBOEK	A/E	R 35.08	R 4.92	R 40.00
SOKKERWOORDEBOEK	A/E	R 4.39	R 0.62	R 5.00
SOSIOLOGIE WOORDEBOEK	A/E	R 17.54	R 2.46	R 20.00
SPORTTERME -( BASKETBAL - KORFBAL - NETBAL)	A	R 7.02	R 0.98	R 8.00
STAATKUNDIGE EN VERWANTE TERME	A/E	R 12.28	R 1.72	R 14.00
TEGNIIESE TEKENTERME	A/E	R 6.14	R 0.86	R 7.00
TERME IN DIE MOLEKULERE BIOLOGIE	A/E	R 10.52	R 1.48	R 12.00
TERMINOLOGIE, ORTOGRAFIE & SPELREELS / SWAZI	A/E/S	R 4.39	R 0.62	R 5.00
W/B VAN BIBLIOTEEKKUNDIGE & VERWANTE TERME	A/E	R 13.16	R 1.85	R 15.00
WEERKUNDE EN HIDROLOGIE WOORDEBOEK	A/E	R 43.85	R 6.14	R 50.00
WERKSTUDIETERME	A/E	R 8.77	R 1.23	R 10.00


(Neem asb kennis dat voorraad beperk is)

(Blaai asb om)



**MAAK ASB U POSORDER OF TJEK UIT AAN DIE STAATSDRUKKERY***Skryf asb duidelik***MAATSKAPPY:** \_\_\_\_\_**ADRES:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_**POSKODE:** \_\_\_\_\_**TEL NO: ( )** \_\_\_\_\_ **FAKS NO: ( )** \_\_\_\_\_**KONTAK PERSOON:** \_\_\_\_\_

---



*Looking for back copies and out of print issues of  
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

## The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: [infodesk@nlsa.ac.za](mailto:infodesk@nlsa.ac.za)



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die  
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

## Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: [infodesk@nlsa.ac.za](mailto:infodesk@nlsa.ac.za)



# THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM  
DIE WEERBURU: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE EN TOERISME

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531